



# IZNAJAR

## FIESTAS PATRONALES

7 a 11 de Septiembre 1.996



# **M. ORTIZ**

## **ESTACION DE SERVICIO**

**Y**

## **SUMINISTROS AGRICOLAS**

# **SANTA ISABEL S.L.**

Telf. 53 42 76 - Fax 53 43 31

**IZNAJAR**

# **M. ORTIZ**

## **DISTRIBUIDOR DE ABONOS E INSECTICIDA**

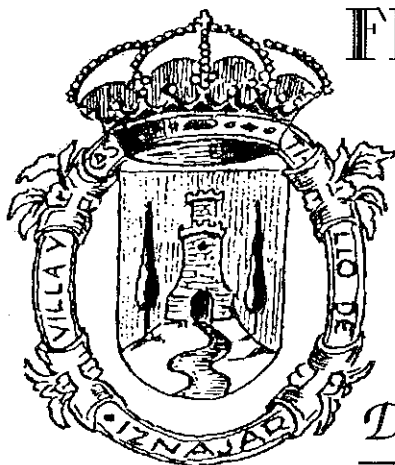
**Bayer**

---



Telf. 53 42 76 - Fax 53 43 31

**IZNAJAR (Córdoba)**



# FIESTAS PATRONALES Y FERIA REAL DE IZNAJAR

*Del 7 al 11 de Septiembre de 1996*

## Sumario:

Agradecimiento de la Comisión Editora  
Saluda del Alcalde  
Habla la Hermana Mayor  
Anhelo a mi Pueblo  
I Jornadas de la Real Academia de Córdoba  
en Iznájar  
Habla la Junta Directiva de la Cofradía  
Escritores Iznajeños: Luis de Castro  
Un pueblo hermoso, de nácar, de cal y caracola  
Ofrecimiento  
La Virgen de la Piedad festejada en Cataluña  
Emigrante Iznajeño  
Iznájar: Una lección de solidaridad  
Mañana de Flores  
Coronación Canónica de Ntra. Sra. de la  
Piedad  
Del Pintor y sus Ángeles  
Cultos en Honor de la Stma. Virgen de la  
Piedad  
De sueños y nostalgias  
Reina de las Fiestas y Damas de Honor  
Reina infantil y Damas de Honor  
Programa de Festejos  
Los académicos, conquistados por Iznájar  
El Perlo se topa con el Arte  
La colección "Biblioteca Cristóbal de Castro"  
Cantamos a la Virgen  
Equipo de Tenis de Mesa  
Iznájar

El Arcángel que voló hasta el sur  
Estampas para el recuerdo: La trilla, la parva y  
el salmorejo bajo el nogal  
Homenaje a Rafael Alberti  
Un poema de Miguel de Castro  
Recuerdos de Antaño  
Toda una historia de Amor  
Felipe: Un personaje en el recuerdo  
A mi tierra  
Carta abierta a una iznajeña  
Para tí, madre de todos  
Estado de Cuentas  
Elección de Hermano/a Mayor  
Sugerencias.

### EDITA:

Comisión de Cultura del  
Ayuntamiento de Iznájar  
Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad

### COMPONE E IMPRIME:

Imprenta García de Rute, S. L.  
Granada, 52 - Telf. 538 467

### DEPOSITO LEGAL:

CO. 1183/1996

30

# "LA CASA DEL PINTOR"

LE OFRECE EN  
Virgen, 2 (Frente Hospital)

Toda gama de Pinturas, Productos Limpieza.  
Todo a 100 pts.

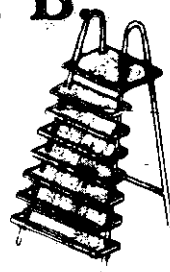
Distribuidor de Pinturas **R E P L A S U R**

Revestimientos y Pinturas

**ORDOÑEZ Y GARRIDO, C. B.**

Pidan Presupuesto sin Compromiso

**REPLASUR**



**TOLDOS  
LUQUE, S. A.**

Fabricación y Montaje de Toldos en General  
Capotas Decorativas - Mueble de Terraza y Jardin

**P U E N T E   G E N I L**

CORTINAS

TAPICERIA

 **Mendoza**  
selección

Río, 7

Teléfono 54 07 24

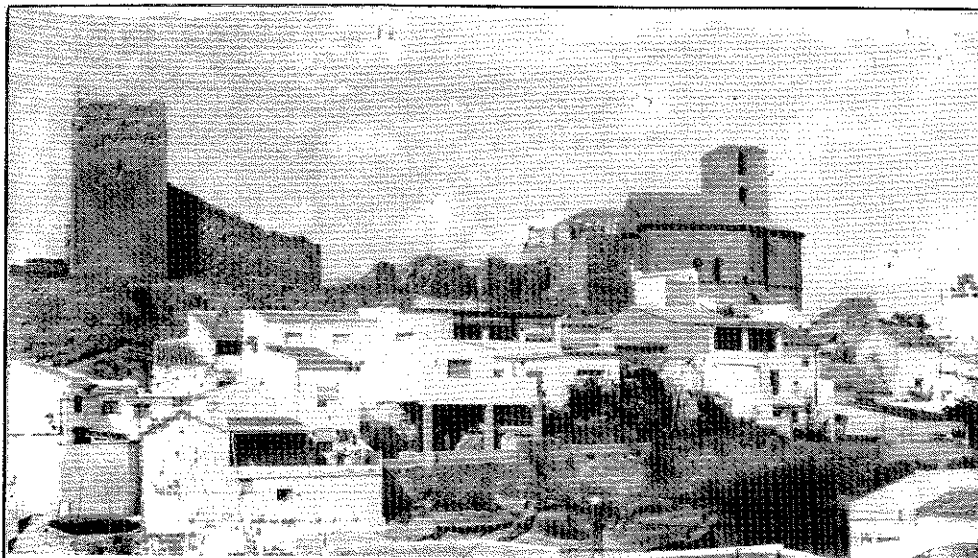
**PRIEGO DE C.**

**DISTRIBUIDOR EN IZNÁJAR:**

**RAFAEL ORDOÑEZ MEJIAS**

Teléfono Tienda 53 45 11

Teléfono Particular 53 45 90

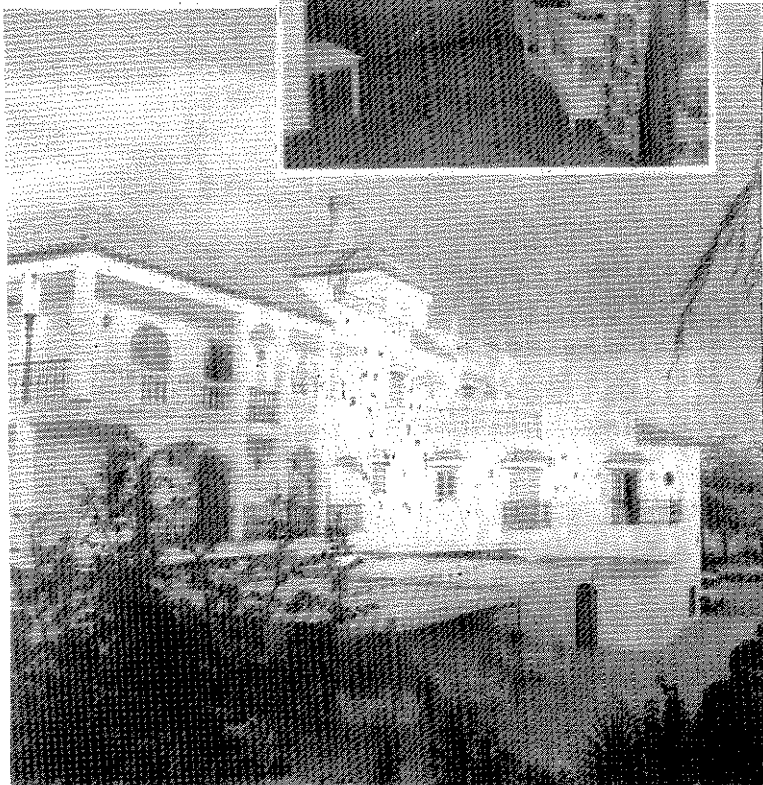


**Q**uemos agradecer, en nombre de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento y de la Cofradía de la Virgen de la Piedad, la colaboración con que hemos contado para hacer posible, un año más, esta Revista de Feria que os presentamos.

**N**uestro único deseo es preparar un Programa de Fiestas del que todos nos sintamos orgullosos y mejorar siempre, en lo posible, el del año anterior. Por ello os pedimos a todos los iznajeños e iznajeñas, la máxima colaboración para la elaboración de la Revista del año próximo: unos mediante el anuncio de sus comercios o establecimientos, otros compartiendo con nosotros su buen quehacer literario, vertiendo en unas páginas sus recuerdos y sentimientos hacia nuestro pueblo y hacia la imagen de Nuestra Patrona, que sin duda afloran en todos nosotros y nos embargan, cuando se acercan estas fechas tan señaladas y entrañables.

**P**or último, deseamos que el Programa de Festejos preparado sea del agrado de todos, a la vez que os invitamos y animamos para que, con vuestra asistencia, contribuyais al éxito y mayor lucimiento de nuestras Fiestas Patronales.

**La Comisión Editora.**



HOTEL DOTADO DE PISCINA CLIMATIZADA, YACUZZI, SAUNAS  
FINLANDESES, HABITACIONES CLIMATIZADAS CON TERRAZA,  
BAÑO COMPLETO, TELEFONO Y T. V. VIA SATELITE.  
SITUADO EN EL CENTRO GEOGRAFICO DE ANDALUCIA, EN  
PLENO CORAZON DE LA SUB-BETICA.

**CELEBRACIONES DE —**  
**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS**

Ctra. Lucena-Loja

Teléfono 53 80 96\*  
Fax 53 90 37

14960 R U T E (Córdoba)  
ESPAÑA



## Saluda

Cuando los rigores caniculares se dejan sentir inmisericordes sobre nuestra tierra y los últimos rayos del estío se preparan para dar la bienvenida al otoño, Iznájar cambia su fisonomía cotidiana, se viste con sus mejores galas y se prepara para ser lugar de encuentro con la llegada de su "Feria Grande".

En estos días de verano y fiesta, el pulso de nuestro pueblo debe ser diferente, Iznájar debe hacer de sus calles y de sus plazas lugar para la convivencia, la comunicación y la participación en la fiesta; deben ser días para recuperar las relaciones humanas que los quehaceres y ajetreos diarios nos han ido robando durante el año; son días que os ofrecen la oportunidad de conversar, escuchar, reír,... de reencontrarnos con nosotros mismos y con los nuestros. Por eso, os invito a salir a la calle predispuestos a la diversión, dispuestos a crear ese ambiente que los iznajeños sabemos darle a nuestras fiestas, volcándonos en el disfrute de ellas, y donde la hospitalidad con todos los que nos visitan durante estos días, y el genio alegre y acogedor sigan siendo el exponente que provoca, cada año la afluencia de más personas que conviven con nosotros durante estos días. Amigos y familiares a los que, desde esta Corporación que presido, damos la bienvenida, deseándoles que en estos días disfruten de una grata estancia.

Es mi deseo que la alegría, la devoción, e incluso el buen humor, auspicien la fiesta, en la que todos debemos poner todas nuestras ilusiones y en la que la principal protagonista seguirá siendo Nuestra Patrona la VIRGEN DE LA PIEDAD: "espiga en el estío, racimo en el otoño, almendro en flor, olivar en fruto, la que sana al enfermo, la que consuela al afligido, la que acompaña al caminante, la que protege al desvalido, la que vela sin dormirse jamás a la cabecera del moribundo...", perfecta descripción que un día brotara de la pluma de nuestro paisano e insigne periodista Julio Burell y Cuéllar, allá por el año 1899. Porque a nadie se nos escapa que, llegado el día 8 de Septiembre, hay que vivir la fiesta. Hay que dejarse llevar por ese caudal religioso, artístico y emotivo que se respira por las



**CAJA RURAL**  
PROVINCIAL DE CORDOBA

(Sociedad Cooperativa de Crédito)

**AL SERVICIO DE TODOS LOS CORDOBESES**

En Iznájar: c/ Real, 36 - Telf. 53 41 52  
El Higueral: c/ Real, 161 - Telf. 59 20 51

## **Construcciones Metálicas de Iznájar S. L.**

**Carpintería en Hierro y Aluminio  
Rapidez y Eficacia en su servicio  
Fabricación de Remolques Homologados**

Plaza fuente nueva, s/n.

### **Fontanería**

**Exposición de cuartos de Baño,  
Grifería, Azulejos, Calentadores, etc.**

Ricardo Pavón Bajo, s/n.

Teléfono 53 45 86

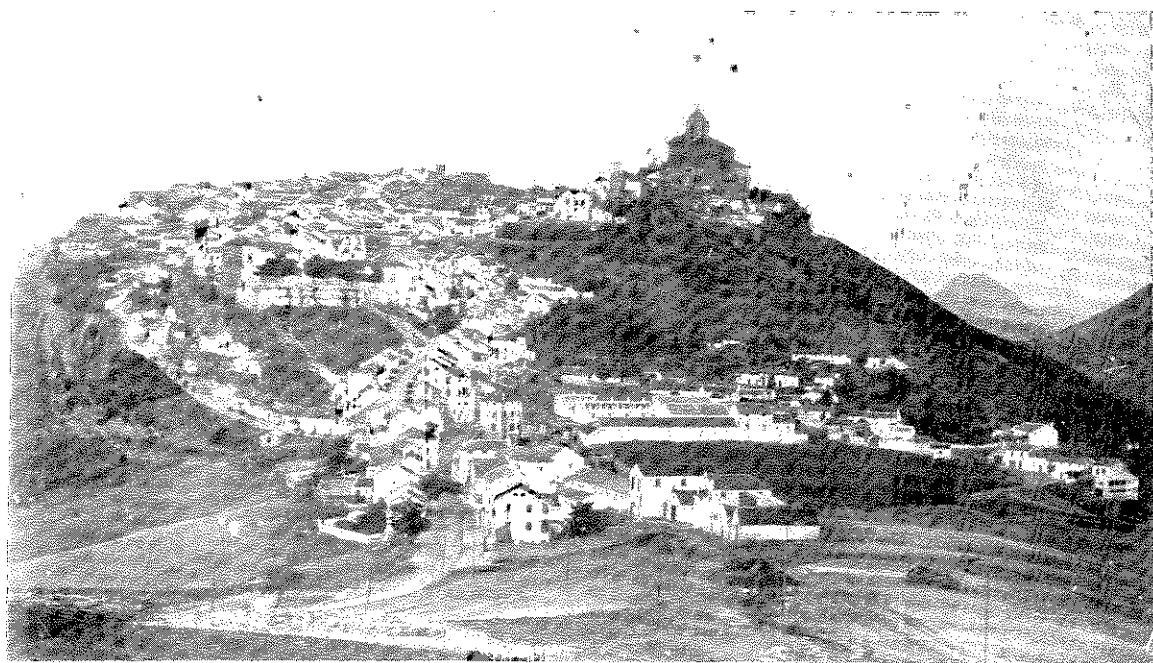
Presupuestos sin compromiso

*Pedro Pacheco y Domingo Cabello*

**IZNÁJAR**







calles de IZNAJAR. Hay que sentirse partícipes de este desfile, cargado de una inusitada devoción, que culmina con la presencia de Nuestra Patrona la VIRGEN DE LA PIEDAD por las calles, la piel y los corazones... Momentos en los que ya no importa demasiado el colorido, ni la música, ni los cohetes. Lo verdaderamente esencial es el sentir.

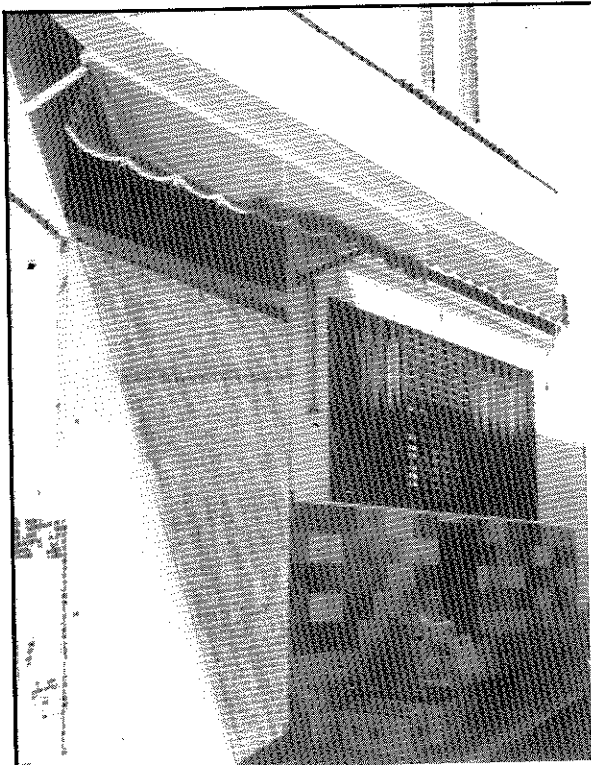
Nuestro recuerdo y cordial saludo, para vosotros, EMIGRANTES IZNAJEÑOS, que un día tuvisteis que salir con pena en busca de otras tierras, en donde poder encontrar el trabajo y el pan que aquí no teníais; pero que a pesar de ello no os olvidáis de IZNAJAR, y por tanto, seguis siendo parte integrante, siempre recordada, de nuestro pueblo, por muy distantes que os encontreis.

A todos los convecinos, mi fraternal y respetuoso saludo, con el sincero deseo de que la paz y la alegría sean las notas predominantes en estos días y esperando paseis unas felices fiestas.

Con mis mejores deseos de felicidad y bienestar.

*José Luis Lechado Caballero*

ALCALDE DE IZNAJAR



# **SUPERMERCADO D'ALSARA DURAN**

---

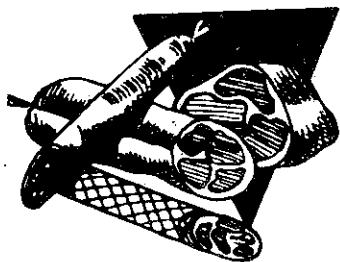
Cristóbal de Castro, s/n  
Teléfono 53 41 83

**IZNAJAR**

## **CHACINERIA**

*Hnos. Rodríguez Pacheco, S. L.*

CARNICERIA - SALCHICHERIA



**ESPECIALIDAD EN:**

Embutidos caseros, chorizo,  
morcilla, salchichón y queso de  
cerdo

Ventorros de Balerna, 72  
Telf (957) 59 25 71  
**LOJA** (Granada)

Julio Burell, 7  
**IZNÁJAR**



## Habla la Hermana Mayor

**Q**ueridos convecinos, amigos y cofrades, Iznajeños todos:

Un año más nos disponemos a celebrar las fiestas en honor de Nuestra venerada Patrona la Virgen de la Piedad, y también, como todos los años anteriores, corresponde al Hermano Mayor enviaros un saludo desde las páginas de esta revista. Sirvan éstas para cumplir su cometido y os hagan llegar el mío, lleno de afectividad.

¡Qué voy a decir, que ya no hayan dicho mis antecesores en el cargo sobre la gran alegría que se siente, la inmensa emoción y el gran honor que significa ser elegida para ser Hermana Mayor de esta cofradía!.

A todo ello tengo que añadir también la satisfacción y ¡por qué no! la responsabilidad de haber sido la primera mujer que ha podido trabajar dentro de la directiva, y en las funciones propias de su cargo, de haber sido la primera que ha empezado a andar ese otro camino de servicio hacia nuestra Madre Bendita.

Es muy hermoso poder ocuparnos de todo lo que rodea a su imagen y refuerza aún más el sentimiento de cariño que nos une a todos los iznajeños con ella. Ha sido desde ese cariño y la veneración de donde han partido todos mis actos y todas mis decisiones. Espero que también sea el cariño por ella el que os haga disculpar todos los fallos que haya cometido.

No me queda más que desearos unas fiestas llenas de alegría para todos, animaros a que presentéis vuestras candidaturas para Hermano Mayor y, por último, pedir vuestra participación en todos los actos en honor de nuestra Virgen, y vuestra asistencia a su procesión, en la que todos gritemos como una sola voz:

**¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!**

*Ascención Pacheco García*  
*Hermana Mayor*

**NOLI**

## MAQUINARIA AGRICOLA

Teléfono 38 01 50

**FERNAN-NUÑEZ** (Córdoba)

Agente en esta Plaza:

**Hnos. Juan y José  
TENLLADO**

Telf. 53 40 85

**IZNAJAR** (Córdoba)



# ANHELO A MI PUEBLO

Pensando de noche y día,  
paso mis horas despierta  
buscando la solución:  
¿Cómo volver a mi tierra?

A la Virgen yo le pido  
que me eche una ayudita,  
que a mí me quedan fuerzas  
para hacerlo yo solita.

Por eso te pido ayuda  
y cúbreme con tu manto,  
que el tiempo que a mí me quede  
contigo quiero pasarlo.

Porque cuando estoy en mi pueblo  
se me van todos los males,  
y me siento tan feliz  
que daría cualquier cosa  
por estar de nuevo allí.



Es muy triste y doloroso  
el querer y no poder,  
volver de nuevo a tu tierra  
donde te vieron nacer.

Yo sueño con los caminos  
que tantas veces pisé,  
con barro o con pólvora,  
descalzos iban mis pies.

Y por eso, Madre mía,  
te pido de corazón:  
no me dejes de tu mano,  
búscame la solución.

*Isabel Lechado Ortega*

**PRODUCTOS**



**FABRICA DE MANTECADOS Y TURRONES  
PASTELERIA INDUSTRIAL, FRUTA GLASEADA**

En sus nuevas instalaciones, sitas en carretera Lucena a Rute, km. 18'700, podrán visitar su **MUSEO DEL TURRON, DEL MANTECADO Y MAZAPANES**

**R U T E** (Córdoba)

Hay una Copia de los Nuevos Estatutos de la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad, a Disposición de cada uno de los Cofrades que la solicite. Los Cofrades no residentes en Iznájar recibirán dicha copia junto con la revista.

*La Cofradía*

La Cofradía pone en conocimiento de todos los cofrades, que la Junta General Ordinaria que se celebrará el próximo día 22 de septiembre, tratará entre otros de subir la cuota mínima a 1000 pesetas. Tienes derecho de asistencia, voz y voto.

*La Cofradía*

# I JORNADAS DE LA REAL ACADEMIA DE CORDOBA EN IZNAJAR

*Iznájar ha recibido las I Jornadas de la Real Academia de Córdoba con la unción reverente con que se acoge lo sagrado. Las vísperas han sido días de intenso trabajo para que todo estuviera a punto a la llegada de los investigadores, como si de una fiesta grande se tratara. Ese tono festivo se ha manifestado por doquier, desde lo concurrido de las calles y la pulcritud de las mismas al enjalbegado reciente de las fachadas. Pero lo más gratificante, según el director de la Institución, ha sido la masiva asistencia a las sesiones de trabajo.*

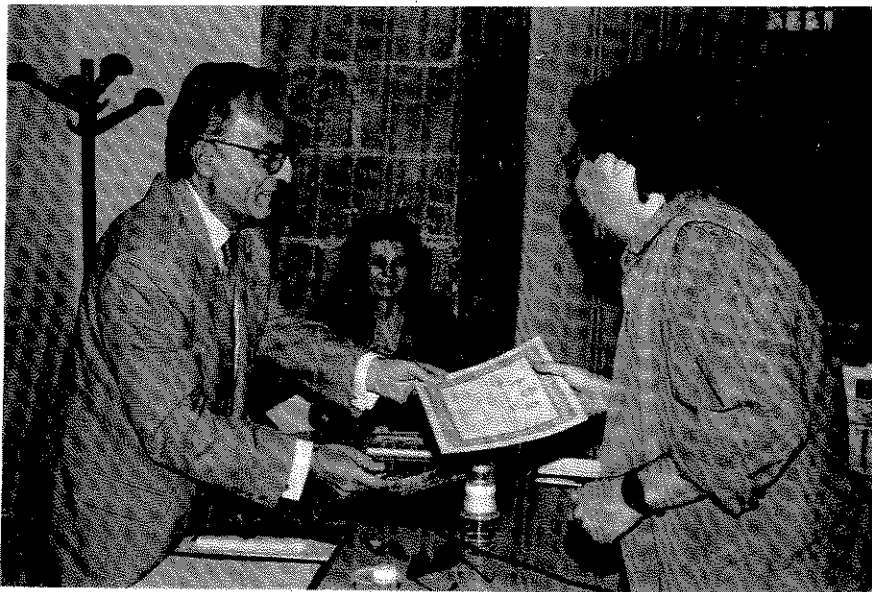
Agradecemos a José Luis Lechado Caballero, alcalde de Iznájar, sus palabras de bienvenida, la acogida franca, que son testimonio inequívoco del talante hospitalario de las gentes de esta villa del sur de Córdoba, que en su afán de darse, generosa, proyecta su término hacia tierras de Málaga y Granada y, en ellas, derrama el fruto sazonado de sus olivos.

Nuestra academia, que presume de vieja -con razón-, pues dentro de dos semanas cabales habrá de cumplir sus 185 años de servicio abnegado a la cultura y a Córdoba, se siente hoy joven y abrumada a la sombra del milenario Hisn-Ashar, germen de este querido pueblo de Iznájar.

Desmochadas las torres, rota la barbacana, el adarve maltrecho, las piedras venerables desgranándose en su lepra de siglos, tristemente enmascaradas la gallardía y nobleza de su fábrica, el viejo castillo se yergue todavía en lo alto de la peña, imponente, en desafío ejemplar al viento, al agua y a los hombres, demoledores implacables, que, aunque hayan conseguido menguar su altivez, no lograron, en más de un milenio, arruinar su gloria.

El, desde la suficiencia que le otorgan sus muchos años, conoce casi todo lo que habremos de comunicar en las cuatro apretadísimas sesiones de trabajo que habrán de desarrollarse en estos dos días de convivencia. Lo que para nosotros son historias forjadas en el paciente desentrañar de los archivos, son para él recuerdos de hechos vividos que dejaron una huella indeleble en sus piedras.

¿Qué no sabrá el viejo Hisn-Ashar de todo lo que aconteció en esta tierra en los siglos del Medievo? Hasta él llegó -como reguero de pólvora- la noticia de que Abd al-Rahman ibn Muawiya,



el príncipe fujitivo, acababa de aposentarse en Turrush, aquí mismo, a dos horas de camino Genil arriba, y, tras ser proclamado emir de la mezquita de Archidona, lo vio partir hacia Córdoba con su ejército de sirios, yemeníes y bereberes, resuelto ya a permanecer en ella y a tejer sobre su urdimbre romano-visigoda bello manto de damasco.

Belicoso y fiel a sus raíces, se sumó a la causa de Umar ben Hafrú y enarboló en sus almenas la bandera de la rebeldía. La represión de Al-Mundir fue terrible y la peña de Iznájar se arreboló en la sangre de los suyos. Y sobre esta sangre se vertió más tarde la de Fasi ben Salema, su señor, porque los iznajeños no quisieron volver a las andadas.

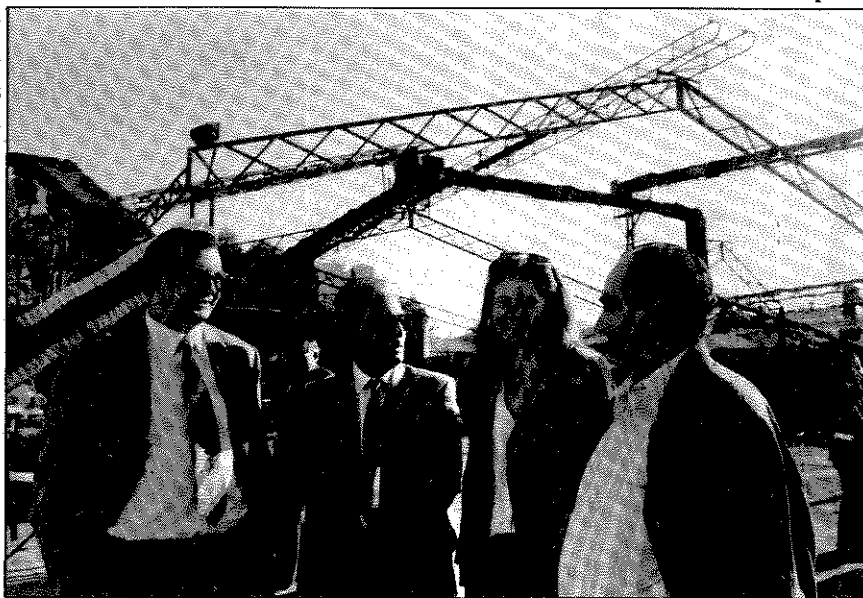
## Triunfo y amargura

La pacificación de Al-Andalus le permitió crecer y hacerse aún más fuerte. Su aspecto era tan imponente que Abus ben Maksan no dudó el instalarse en él con su corte y hacer de Iznájar la capital de un efímero reino bereber.

Vio pasar a Al-Edrisi y lo impresionó con la gallardía de sus murallas. Y fue fugazmente cristiano tras el espectacular avance de Fernando III, el santo rey de Castilla. Pero el pacto de Jaén de 1246 determinó su destino nazarita, convirtién-

dolo en bastión defensivo de frontera, llave y centinela de Loja, la bien guardada.

Intermitentemente asediado a lo largo de dos siglos inacabables, pasó de unas manos a otras, supo de las mieles del triunfo y la amargura de la derrota, fue testigo de innumerables talas y algaradas... Más no fueron bastantes todos los ginetes del apocalipsis para impedir que el blanco arrabal siguiera prosperando a sus plantas; y, como padre amoroso, multiplicó sus brazos una u otra vez para protegerlo.



Estaba tan maltrecho tras su conquista definitiva por los cristianos, que fue preciso abrir una vieja calera -"del tiempo de los godas"- en Las Majadillas, para restañar sus heridas. Y allí dicen que apareció la Virgen de la Piedad, y él se alegró de haber sido la causa de que se nos revelara, al fin, el precioso tesoro escondido. Miraba cada tarde desde La Ladera para ver como el sol del crepúsculo arrebolaba el viejo humilladero y envolvía en destellos de oro aquella efigie que acababa de entrar en la historia de Iznájar. Luego la vio peregrinar hacia el barrio Bajo y, de aquí, al de la Sima. Ofreció, seguramente, algunas de sus piedras para la ermita que trazó Francisco de Doblas, y vio crecer hasta cotas altísimas la devoción de los iznajeños por la "Virgen de acá".

El 23 de octubre de 1466, Enrique IV decidió entregar nuestro castillo y la villa que había surgido en derredor a don Diego Fernández de Córdoba y Montemayor, conde de Cabra, que tan bien lo había servido en la guerra civil de Castilla.

Vinculado ya al mayorazgo de Baena entró el viejo Hinsn-Ashar en la Edad Moderna, y supo de brujas y de procesos inquisitoriales, y vio alzarse la iglesia del señor Santiago y oyó decir a Blas de Masabel que no era menester templo tan ambicioso para tan pocas almas, y sus

piedras se dolieron de que se recortara el proyecto originario de la parroquial.

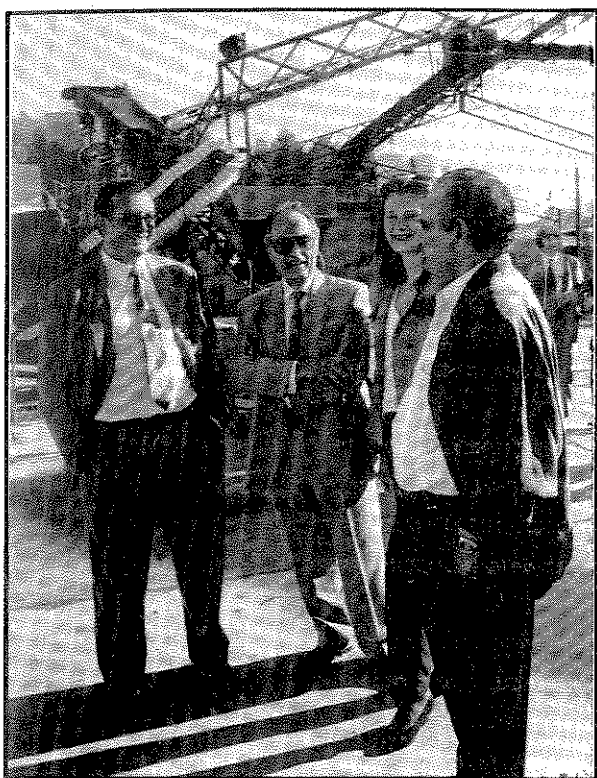
Un día los Fernández de Córdoba, tan devotos del arcángel San Rafael, le pidieron una de sus torres, para alzar en triunfo al conductor de Tobías. Y a sus plantas ardieron candelillas cada vez que algún iznajeño

se aventuraba a dejar esta tierra para engrosar las filas del ejército, consagrarse a Dios en algún cenobio, cursar estudios en el colegio egabrense de la Inmaculada o buscar el cambio de fortuna en la emigración.

Sus piedras venerables conocieron del arrepentimiento de la Magdalena, escucharon la embajada del ángel y se fortalecieron con la fe inquebrantable de Abraham. ¡Cómo no habrían de revelarse ante los furibundos ataques episcopales contra El Paso.!

Hasta este viejo castillo roquero llegaron los gritos de ¡Viva la libertad! y ¡Muera la reina! proferidos por los seguidores de Albéitar de Loja en le verano de 1861; y es seguro que sus cimientos hubieron de estremecerse más por ello que por las intrigas de don Timoteo de la Paz y Montes o porque se hubiera declarado morganático el matrimonio del Vizconde de Iznájar con la hermana del rey consorte, aquel que inundó de encajes el lecho nupcial de Isabel II.

Como todo se comentaba por el pueblo, hasta las almenas de nuestro castillo llegaron las habladurías sobre los celos infundados de don Juan de Castro, siempre atento a las entradas y salidas de su casa y vigilando el sueño de su esposa mientras jugaba a hacer romances. Una mañana escucharon el redoble que anunciaba la ejecución de Miranda y lamentaron que la reina desoyera la petición de clemencia de Julio Burell, aquel que, años atrás, cuando aún no pensaba el formar parte del gobier-



no de la Nación, solía corretear por los adarves.

## Misterios

Sólo nuestro castillo -para el que no tiene secretos la historia de Iznájar- podría desvelarnos si alguna vez se deslizó un fantasma entre sus muros. Sí nos consta, en cambio, que estuvo habitado por una familia de espiritistas, germen, quizá, del profundo arraigo que alcanzaron estas prácticas en la población. Las cosas llegaron a tal extremo que, en una novena y con la iglesia repleta de fieles, alguien retó al párroco, don José Serrano Aguilera, a mantener un duelo dialéctico sobre el particular.

Todos estos misterios subyugaron de mucho a Cristóbal de Castro, de cuyas correrías junto a sus hermanos Miguel y Luis también podrían darnos noticias los bastiones del castillo. Una noche, desde la Torre del Reloj, se dejó oír una pretendida voz de ultratumba: "¡Tuerto!" "¡Tuerto"...! "Tu físico, tu comportamiento, la figura de tu cuerpo, son lo mismítico, que una ensarta de pimientos. ¡Tuerto!..." "¿Quién me llama?" -respondió el aludido- "Un alma de otro mundo. Dime mil misas". Y aquel pobre hombre, víctima habitual de las travesuras de Cristóbal de Castro, sin dudar por un momento de la identidad de la supuesta alma en pena; le respondió con la misma guasa: "Pues mándame

mil pesetas, porque si no te van a decir mil puñetas".

Un día Rafael Albertí, cuando su tuberculosis le llevaba a ver muertos y suicidas por doquier, dudó si quedarse prisionero en otra torre de Iznájar -"cuatro ventanas al viento"-, en este caso la de su iglesia parroquial. Y alguien le dijo que Antonio Quintana comenzaba a hacer versos en Madrid y que su libro *Elojo único del unicornio* había sido accésit del Adonis.

En el siglo XVIII vio surgir junto a él la nueva panera del Pósito y, en los años sesenta de nuestra centuria, vio remansarse las aguas del Genil, y las vio alzarse como aquellos enemigos antiguos que aspiraban a alcanzar sus murallas. Hoy, cuando la sequía ha levantado aquel asedio, llora desde sus almenas la desolación de su

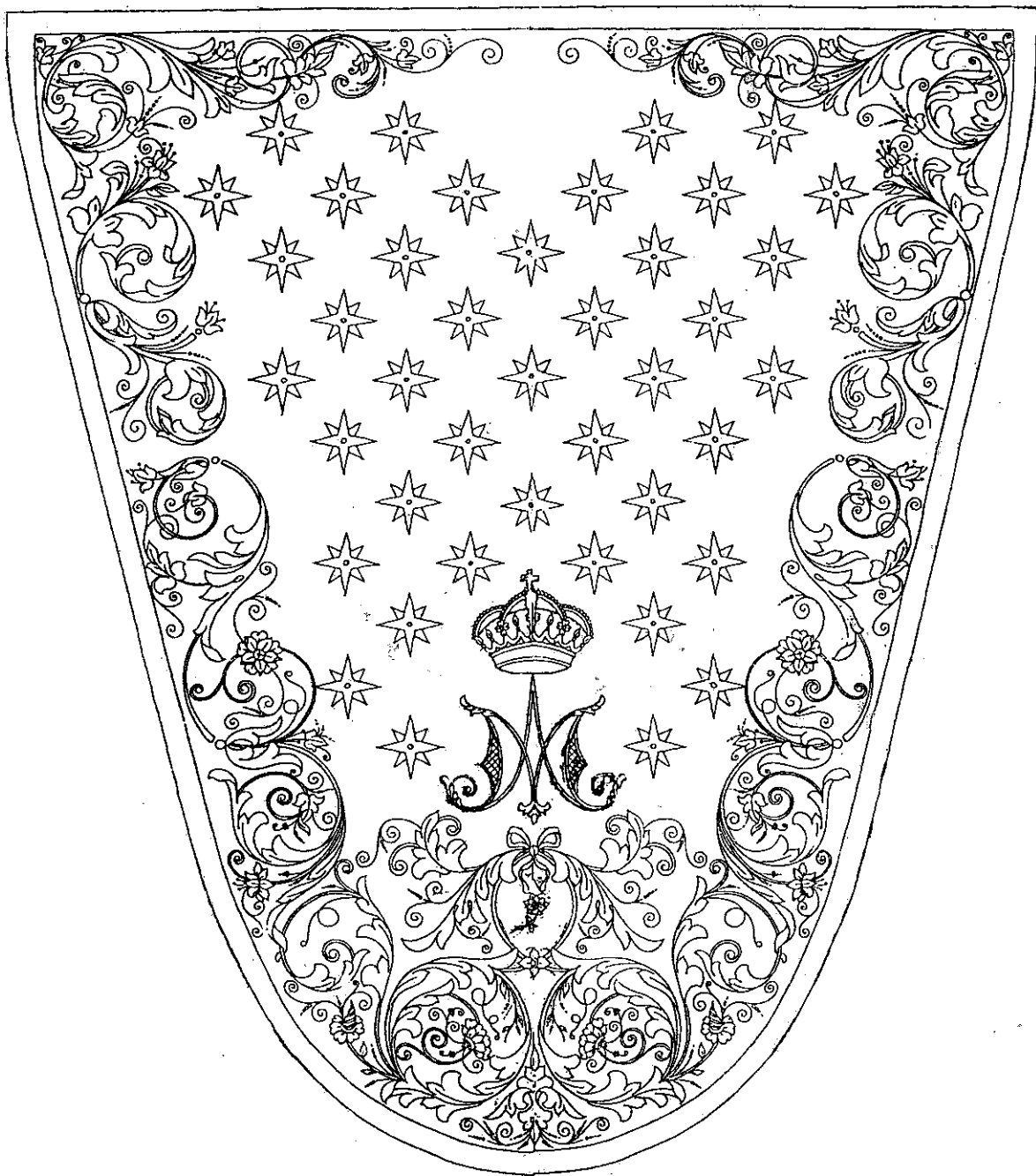


entorno.

No es extraño que el Castillo de Iznájar no se haya inscrito en estas "Jornadas", que pretenden abordar el pasado de una villa que él conoce como nadie, porque la vio nacer y ha sido testigo de todos sus avatares. Pero él ha de ser también fedatario para la posteridad de que en el ocaso de octubre de 1995, la Real Academia de Córdoba, de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, en su anhelo de proyectarse a todos los rincones de la provincia, ha llegado hasta aquí enarbolando la bandera de la Cultura, que es la que hace libres a los hombres.

*Angel Aroca Lara*

*Director de la Real Academia de Córdoba*



Dibujo del nuevo manto que lucirá nuestra Patrona,  
la Santísima Virgen de la Piedad, en su Coronación  
Canónica y que será sufragado por suscripción popular.



# Habla la Junta Directiva de la Cofradía

Desde que se propusiese en una Asamblea General de la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad, la posibilidad de que algún día nuestra Patrona fuera Coronada ha transcurrido cerca de una década. Hoy, verano de 1996, la Junta Directiva de esta Cofradía puede decir a todos los cofrades y fieles devotos a su Patrona, que estamos en situación de poder anunciar, que ese momento tan esperado por todos los iznajeños, está próximo a cumplirse.

La fecha que en un principio ha sido señalada para esta celebración, es el día 8 de Septiembre de 1.997, aunque solo en un principio, pues quedan pendientes aún algunos cabos sueltos por atar.

Por otra parte, y a tenor de la multitud de personas que esperamos recibir, se ha pensado que el lugar apropiado, capaz de albergar a varios miles de personas, sería Valdearenas.

Pero ¿quién de todos nosotros, al celebrar en su entorno familiar o personal un acontecimiento de esta categoría, no se engalana con sus mejores atuendos? Sería pues intolerable que permitiésemos la coronación de Nuestra Madre Bendita sin antes vestirla como es debido. Malos hijos seríamos si nos negásemos a que tuviese su recompensa quien tanto nos ha dado y nos sigue dando. Esta es pues una labor de todos y no de la Cofradía en solitario.

¿Como se puede colaborar? El diseño del manto que se describe en la página anterior y que se exhibe a tamaño real en la ermita de la Antigua, ha sido realizado por un taller de bordados cordobés, el cual nos ha dado un presupuesto de 3.980.000 pesetas (1.000.000 de pesetas a la firma del contrato, cuotas mensuales a pactar y el resto a la entrega del manto). Este importe se conseguiría mediante la venta de participaciones, como si de la misma lotería de navidad se tratara, en papeletas de 500 pesetas, que al final serían entregadas a la Cofradía, la cual expediría un título nominativo que recogiese el número de participaciones adquiridas por dicha persona, familia, entidad, asociación...etc. De esta forma



quedaría una constancia escrita para cada "accionista" y para la Cofradía, que en un libro, al igual que sucedió con la construcción de la casa, se recogería para la posteridad, el nombre de todos los participantes.

También se puede participar comprando algunas de las flores o estrellas, si bien el precio de cada una de ellas es de 20.000 pesetas, o bien comprando el Ave María o la Corona, siendo el precio de estas últimas 75.000 pesetas. Con la compra de estas piezas se entregaría inmediatamente el título de adquisición.

Este pues será el regalo con el que el pueblo de Iznájar obsequiará, si lo tiene a bien, a su Patrona. Será pues "El manto de la coronación" o "El manto del pueblo". En cuanto al color de la tela aún no se ha determinado, estando esta junta abierta a cualquier tipo de sugerencias que a tal efecto se hagan.

Todo lo dicho no es más que un proyecto que a lo largo de este año deberá ir concretándose. Por ello, la Junta Directiva de esta Cofradía se dirige desde estas líneas a todos los iznajeños, devotos, cofrades, entidades y asociaciones, para pedirles su participación en las distintas comisiones que con motivo de la coronación se crearán.

Este evento, que de seguro pasará a formar parte de la historia de nuestro pueblo, será pues todo lo esplendoroso que nosotros queramos que sea, por lo que pedimos tu colaboración.

*La Junta de Gobierno*

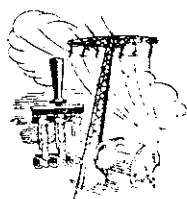
**DESPACHO DE PAN, PASTELERÍA Y BOLLERÍA**

# **ANTOÑITA ARENAS**

Buena calidad, Buen servicio y Buenos precios  
Visítenos

*Francisco Duran*  
*Cañas*

**MONTADOR  
ELECTRICISTA  
AUTORIZADO**

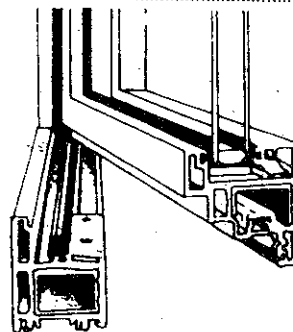


Calvario, 5-3C  
Telf. 53 46 51  
**IZNAJAR**

**TALLER  
EL ORGANISTA**

*Miguel Muñoz Prados*

**Carpintería de  
Hierro y Aluminio**

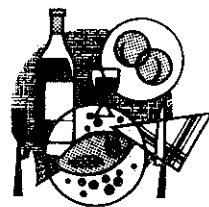


c/ Fuente Nueva, 28  
Telf. 53 41 56

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

**BAR**

**CUATRO VIENTOS**



*Especialidad en Pollos Asados, Perolitas, Paellas y Tapas Variadas.*

Ctra. Lucena-Loja  
Telf (957) 53 41 96

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

## ESCRITORES IZNAJEÑOS

### LUIS DE CASTRO: LA FERIA DE ANTAÑO

*La Revista de la Feria y Fiestas de Iznájar 1996 nos ofrece una magnífica ocasión para recordar, un año más, a nuestros escritores ilustres. Además, nada mejor para el caso que un fragmento sobre la Feria iznajeña de antaño, entresacado de **El Amo (Novela de la vida andaluza)**, original de Luis de Castro y publicada en Madrid (Ediciones Larrúa, 1922). La novela, ambientada en Iznájar, ofrece abundantes descripciones costumbristas de nuestra comarca allá por los años de 1920. Sin duda, el siguiente pasaje del Capítulo IX puede servir para valorar la obra literaria de un escritor como Luis de Castro, casi desconocido en nuestros días y hermano del también iznajeño e ilustrísimo escritor Cristóbal de Castro. La mayor parte de la vida de Luis transcurrió en Madrid, aunque sus tempranas vivencias y sus primeros recuerdos de la infancia iznajeña dejaron una huella imborrable en sus escritos, que han resistido durante mucho tiempo el olvido en los estantes de las bibliotecas y en las librerías de viejo.*

*Afortunadamente, el Excmo. Ayuntamiento de Iznájar, en colaboración con la Excma. Diputación Provincial de Córdoba, va a publicar en breve la novela **El Amo** de Luis de Castro, con una introducción, edición y notas de Manuel Galeote (Universidad de Málaga) y Antonio Cruz Casado (de la Real Academia de Córdoba), dentro de la brillante y espléndida Colección "Biblioteca Cristóbal de Castro", fundada con objeto de promover la recuperación literaria de nuestros más importantes escritores.*

<<Don Pepe Luis invitó a don Rafael y a Manolito a un refresco en los veladores de la puerta para ver pasar gente.

Engalanado había amanecido el pueblo como un novio. Bajo el palio azul del cielo repicaban las campanas y volaban las palomas. Junto a la novia cortijera oliendo a tomillo, iba el "mosito" y pinturero, deslizándose en el oído de ella ternuras infinitas, quereres "jondos" como el misterio insondable de sus ojos morenos.

La hembra, alta de hombros y abultada de talle, acogía las salmodias de amor con miradas dulces. Ya poniendo un gesto interrogante como si la reprochara: "¿Qué

te crees tú?", ya sonriendo enrojecida como si tratase de afirmar: "¡Qué bruto eres!" Él, cada vez [p. 151] más cerca, continuaba en sus requiebros, ajeno a todo cuanto ocurría en su alrededor, galleando sus jactancias donjuanescas con el sombrero al "lao", el ramo de albahaca detrás de la oreja, la colilla del cigarro apagada en la comisura de los labios y la chaqueta al hombro.

A lo largo de la calle Real se levantaban las casetas de los feriantes. Bajo los amplios toldos de lona que se extendían de edificio a edificio, paseaba la muchedumbre, ávida de juerga y jaleo. Una vez al año aparecía en las calles genileñas, dejando los campos solos. Tomaba por asalto los caballitos de

**TALLERES**  
**TEHICA, S. L.**  
**REPARACIONES DE AUTOMOVILES**



Ctra. Córdoba-Málaga, km. 471  
Teléfono 50 11 80

**LUCENA**

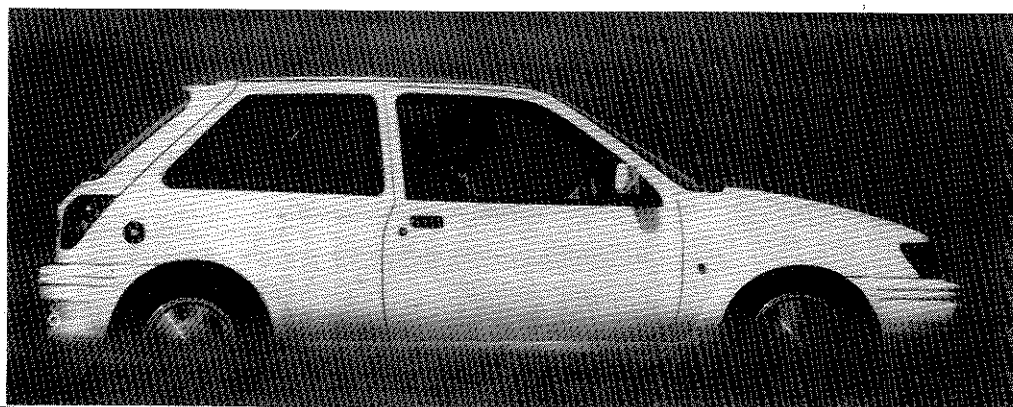
Agente en esta Plaza:

**JUAN Y JOSE TENLLADO**

c/. Doctor Molina López, 28  
Teléfono 53 40 85

**IZNÁJAR**

Nueva Exposición: c/ Espalda a Doctor Molina López



"El tío vivo". Entraba y salía de las tiendas, llenaba los templos, cargábase en los puestos de dulces, turrónes y chucherías. Era la fiebre, el desbordamiento expansivo de los que durante once meses del año habían vivido una vida metódica de trabajo y abstinencia en las "caserías" y en los cortijos, cerca de la lucha por el pan cotidiano, lejos de los placeres de la población. Acostándose temprano y levantándose temprano, sin recibir otra visita que la del recaudador de contribuciones o la del agente ejecutivo.

Pueblerinos y cortijeros fraternizaban a las puertas de los cafés riendo, vociferando, con las copas del dorado néctar lucentino en alto, como trofeos luminosos de la bacanal y la borrachera...

En verdad que aquel día era el más caluroso del año. Un día de septiembre con soles de agosto. De la tierra subía un vaho calenturiento que enardecía los cuerpos para enervarlos y adormecerlos, con la visión de la fatiga.

Allá en la "Jasa de la Calzada", propiedad de Ramón Ortiz, en la era de Sergio, en las tierras de "Er Chirino", se extendía el ferial del ganado, por el que paseaban en sus yeguas enjaezadas los gitanos ricos.

Los buhoneros, con las arquillas de quincalla pendientes de una correa sobre el hombro, buscaban parroquia entre las labradoras que se acogían a la sombra de las acacias del paseo. Un vendedor de agua gritaba bajo la calina:

-¡Aguaa fresca, de la fuente er Berrooo! ¡A quién le pongo la barriga como un bombooo!...

Las gitanas merodeaban en torno de los novios, insistiendo con su pesadez de raza:

-¿Te la digo, resalá?... Anda, cachito gorria, que vas a tener tres hijos obispos...

¡Malos mengues me tragelen, si lo que te digo no e<s> verdad!

Un feriante de quincalla, viejo y con los ojillos bordeados de encarnado, alentaba a la parroquia:

- Hoy e<s> er día, tía María... ¡Baratooo!

Junto a la casa de las Gutiérrez, el propietario, empresario y pregonero de un circo exótico, invitaba al público para que presenciase sus sorprendentes exhibiciones:

-¡Alantee, señorees! ¡La máquina cantadoraaa!... ¡El puercoespín vivooo! ¡La pier der lobo marino muerto en Ruteee! Hay que verlo, señorees...

A la hora señalada por don Pepe Luis, las campanas de la iglesia mayor, la de San José y la de la Antigua, llamaban a la procesión.

Sembrando la curiosidad de todos, pasaron el alcalde y la alcaldesa. Iban de tiros largos. Graves, solemnes, escoltados de guardas rurales que abrían paso. Don Emilio, de levita y chistera. Una levita pasada de moda. Una chistera de los tiempos del rey que rabió.

Doña Antonia, con su soberbio vestido de seda negra, guarnecido de abalorios y lentejuelas. Sobre los bordes del cuello de la blusa, caían las papadas de su rostro mosfetudo y oval.

Manolito Sierra, al verlos, sintió un hondo regocijo admirativo y gritó a todo pulmón, quitándose el sombrero:

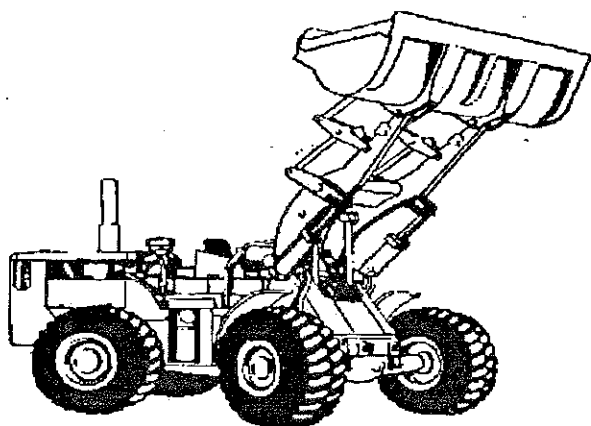
-¡Viva la alcaldesa de Villa-Genil! [...]

A las puertas de la ermita de la Antigua se apiñaba la muchedumbre, apretujándose, protestando, agitándose en ondulaciones torpes de oruga. Devotos de la Virgen, con sus escapularios y sus velas. Mujeres del campo descalzas, que habían de seguir la ruta de la procesión martirizándose en virtud de alguna promesa. Mendigos haraposos, mostrando entre harapos mugrientos sus llagas y balbuciendo en tono quejumbroso salmodias

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

# "EL PUENTE"

Juan Rodríguez Rey



Ctra. Lucena - Loja, s/n

Telf. 53 45 66

IZNAJAR



*Visite Café - Bar*

## **CALAUERA**

**SU BAR DE AMBIENTE**

También podrás disfrutar de su PATIO ANDALUZ,  
con CARNES A LA BRASA - CHURRASCOS - CHULETILLAS - PINCHITOS,...etc

## **PATIO LA CALAUERA**

Calvario, 28

Telf. 53 41 26

IZNAJAR

**TE ESTAMOS ESPERANDO**





*Foto: Ramón Corrales Andreu. Primer Premio en el Concurso de la Subbética 1996*

lastimeras. Vendedores que pregonaban sus mercancías hasta enronquecer, ofreciéndolas a precios verdaderamente asombrosos.

En la "tienda de campaña", situada sobre la fachada de la casa de Jaime Burgueño, tomaban posiciones las gentes acomodadas.

A la hora convenida por don Pepe Luis, con el asentimiento del Vicario, que no se dejaba pisar así como así, "Estopiya" y Sarvaó [p. 157] el sereno lanzaron al aire numerosos cohetes. Las campanas de la iglesia mayor de San José y de la Antigua redoblaron sus repiques con más furia, y silenciosa, imponente, apareció en la "calle del Llano" la procesión. Rompía marcha el estandarte azul de la Hermandad de la Virgen. Seguíanle después los fieles, en dos hileras, con las hachas encendidas. Los hombres iban serios, las matronas graves, las "mositas" risueñas. Y sobre su trono de plata, que brilló al sol de la tarde con fulgores de Custodia, sonriendo al Niño en sus brazos, la Virgen morena y andaluza, la Patrona de Villa-Genil, hizo su aparición en hombros de los "manijeros". La banda de música, dirigida por el maestro "Tostao", entonó la Marcha Real, y una nutrida salva

de aplausos ahogó los gritos de la muchedumbre. Sobre el trono cayeron avellanas y pelaillas. Un feriante devoto saludó a la imagen, besando el suelo y gritando con todos sus pulmones de creyente:

-¡Viva la Vinge de la Piadá!

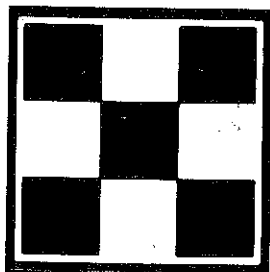
Y la multitud lo repitió frenética, llena de entusiasmo, posesa de fervor místico.

Detrás de la Virgen marchaban las autoridades. En la presidencia, don Pepe Luis; a su izquierda y derecha, sus hijos, el Alcalde [p. 158] el Juez, el cobrador de contribuciones, con los concejales del Ayuntamiento.

A la entrada de la calle Real, donde el público era más nutrido, se desencadenó una verdadera tempestad de aplausos. De los graneros arrojaban trigo; de los balcones, flores, las señoritas genileñas se arrodillaban, poniendo caras de Dolorosas. Seguía después la procesión silenciosa, serpenteando a lo largo de la calle encosterada. Cantaban las devotas endechas a María, y sus voces atipladas flotaban en el ambiente de la tarde tranquila y diáfana, invitando al recogimiento...

M. G.

EL GRADO DE CULTURA DE UN PUEBLO, SE MIDE POR EL RESPETO  
A LO MAS DÉBIL. ¡AMÉMOS A LOS ANIMALES!



# Gallina Blanca Purina



Le ofrece los mejores alimentos para  
animales de compañía (Perros y Gatos)  
el primer fabricante mundial.

**DE VENTA EN IZNAJAR:** Cristóbal Guerrero Luque  
En Rute: Hnos. Gómez Granados

## CRISTOBAL GUERRERO LUQUE

---

VENTA DE CEREALES  
Y FRUTAS

---



Cuesta "Colorá", 7  
Teléfono 53 40 24

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

# Un pueblo hermoso, de nácar, de cal y caracola

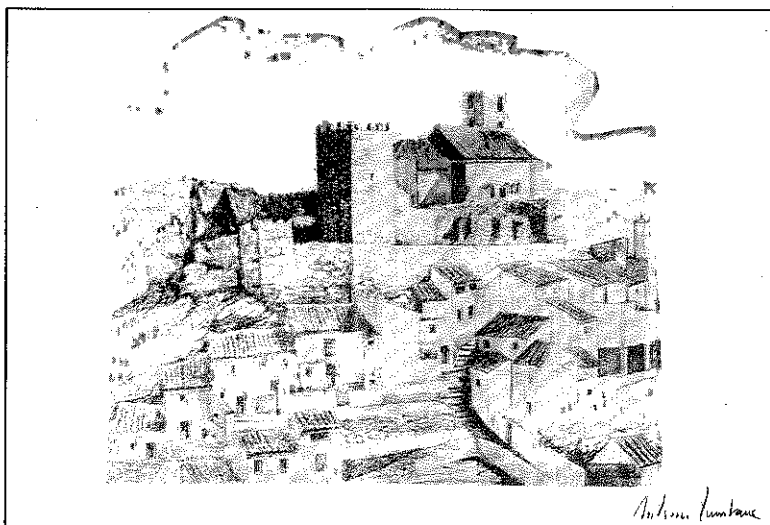
Para encontrarse con Iznájar cara a cara hay que acercarse a él por el sur, desde tierras de Málaga. De allí vienen las brisas de biznagas y sal, y ese Genil crecido, de aguas de nieve remansadas en plata, que agudizan su misterio. Sobre la mole ocrosa que vigila San Rafael desde su torre, el castillo moro y la iglesia cristiana: y, en derredor, solazándose entre el tajo de Las Peñas y el cerro de La Villa, el caserío heredero del antiguo arrabal: blanco de cal derretido de sol, indolente, derramado hacia La Venta y sin esforzarse apenas por remontar la *Cuesta Colorá*; como un tritón varado, soñador, perdidos sus ojos en el azul purísimo de su espejo recién estrenado.

Quienes no conocieron Iznájar en otro tiempo, podrían pensar que hay un impulso narcisista en este constante mirarse en el pantano; pero sus amigos viejos sabemos que no se recrea en su belleza -muy menguada, pese a las apariencias- sino que escruta el fondo de las aguas buscando, tras el rutilar serpeante de barbos y de lucios, al río de antaño; a aquél que discurría entre alamedas de umbría deleitosa y ruiseñores, entre sauces y adelfas, entre caminos y arrieros y taraceas hortelanas.

Allí, en el fondo, anegados por el hielo fundido del Veleta, quedaron El Charcón, El Ruedo, La Isla, el Puente de la *Señá Emilia*... Allí quedó la barca de la barquera -"respaldada gentil en la maroma"-, que cautivó en la cárcel de sus encantos a Cristóbal de Castro. Allí, veinte o treinta metros bajo las aguas, sucumbió la altivez del viejo castillo fronterizo, casi inexpugnable ante el asedio, y planeando, con la suficiencia del águila, sobre la razzia y la marlota.

No obstante, pese a todo y contra todos, -Iznájar sigue siendo el pueblo vocacionalmente hermoso de la infancia de Antonio Quintana: "...de nácar, de cal y caracola, cresta blanca y erguida de una perenne ola, en los mares de trigo de Andalucía la casta".

Es precisamente este poeta-pintor o pintor poeta, que tanto monta, quien nos brinda en esta carpeta hecha en ocasión de las I Jornadas de la Real Academia de Córdoba sobre Iznájar", su personal visión de dicha villa; una visión que trasciende la epidermis del paisaje para abundar en el paisanaje, las tradiciones y las creencias de su pueblo natal.

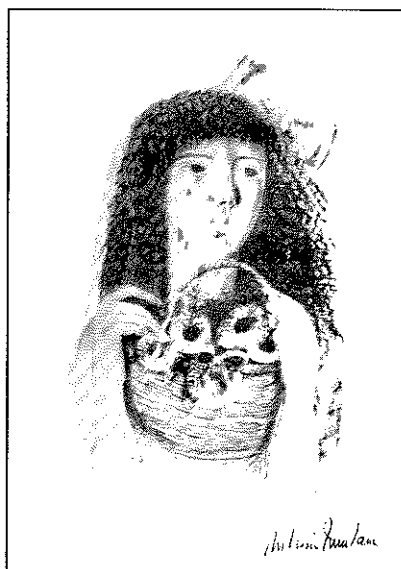


Todo es alto en Iznájar, y encima de los tajos, coronándolos, se yergue la torre mocha de Santiago -"Prisionero en esta torre, prisionero quedaría..."-, alzada sobre los bastiones agarenos para pregonar el triunfo de la cruz. Por debajo y sofocadas por el peso de la Historia, las cales humildes de la calle *Malvar* y *El Caganchuelo*.

"Brígida, María y Blas; tres días holgarás". En el ocaso de este triduo festivo y aún con el rescoldo de las candelas atemperando la cruda mañana de febrero, Iznájar coloca sus roscas de harina candeal

en cestillos de lazos y romero para ponerlas a los pies del santo obispo de Sebaste. No hay medicina más pronta, eficaz y experimentada para los males de garganta -tal la señala Aecio, médico de la antigua Grecia- que la devoción a San Blas.

Viene luego la Semana Santa y florecen los



*candilillos* en El Calvario para alfombrar el paso del Nazareno en la mañana del Viernes Santo. Los maladrone persiguen con sus cruces a la chiquillería

# **SAMA**

Saneamientos y Materiales de Iznájar, s. l.

---



Muebles de Cocina,  
Cuartos de Baño,  
Grifería, Azulejos  
y Grés

Rivera del Genil, 15

Teléfono 53 41 09

**IZNAJAR**



***Ntra. Sra. de Araceli, s.c.***

---

Fuegos Artificiales, Tracas  
y Cohetes de todas clases

---

Camino del Cascajar s/n

Apartado nº 21

Telf. 50 03 70

**LUCENA** (Córdoba)



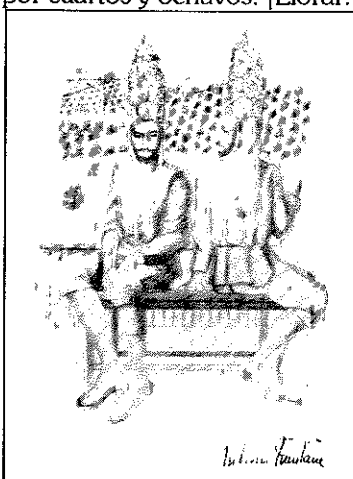
Antonio Quintana

y la milicia romana busca por las tabernas al Cirineo esquivo. Mientras tanto -calado de morrión y enmascarado rostro-descansa La Judea. Más se acercan las turbas, "ya lo traen preso, ya lo traen preso..." y es necesario reanudar la marcha.

Cuando llega el ocaso de abril, la voz de Marcos que clama en el desierto, convoca a las gentes de Iznájar a que hagan *La Joya* por sus campos. Hoy se va a Valdearenas por-

que el Puente de Hierro lo anegaron las aguas. Bajan los cestos llenos : el bollo, la tortica, el hornazo, naranjas, alcachofas- "¡Alcauciles! ¡Muchachos! llorar por cuartos y ochavos. ¡Llorar! Andar y ver. Trompezar, y no caer. Venid y comprar, luego "juid". Pero antes, llorar..."- y también la pavita que nos muestra esta niña y la remira sin comerse su huevo, pues sabe que a San Marcos le sigue "San Marquillos y apurar los canastillos".

Pero no hay en Iznájar nada comparable a la procesión de Ntra. Sra. de la Antigua y Piedad. Cada 8 de Septiembre y a la caída de la tarde, este pueblo de los confines de Córdoba triplica o cuatricula su población, con gentes venidas de las aldeas de su término, de Loja, de Algarinejo, de Zagra, de Rute,



Antonio Quintana



Se hizo esta copia basándose en el original del Ilustre Ayuntamiento de Iznájar, con ocasión de la 1ª. Sesión de la Real Academia de Ciencias, Letras y Bellas Artes, celebrada el día 20 de Mayo de 1908. En la que se acordó que esta copia se entregara a la Real Academia de Ciencias, Letras y Bellas Artes. En la que se acordó que esta copia se entregara a la Real Academia de Ciencias, Letras y Bellas Artes. En la que se acordó que esta copia se entregara a la Real Academia de Ciencias, Letras y Bellas Artes.

Antonio Quintana

de Villanueva de Tapia... La imagen modelada en barro fértil y alfarero allá por el ecuador del siglo XV recorre vertiginosa la escarpada Cuesta de los Gitanos y el sudor joven de Iznájar se funde con la agonía goteante de la cera ¡Viva la Virgen de Acá! ¡Viva la patrona de Iznájar! ¡Viva la Madre de los "soldaos"!...

Quede aquí constancia de nuestra gratitud a Antonio Quintana, que ha acertado a perfilar con cinco dibujos el alma de Iznájar, al Ayuntamiento de dicha villa, a la Diputación Provincial de Córdoba, y a Eduardo Mármol, director de la Imprenta Provincial.

Angel Aroca Lara  
Director de la Real Academia de Córdoba  
y Cronista Oficial de Iznájar

## Ofrecimiento

Al sur, muy al sur, en los confines del territorio provincial, Iznájar ha padecido secularmente el abandono de la distancia. Por lo común sólo se han acordado de nosotros para pedimos algún sacrificio en aras de los intereses de Andalucía y de España.

Los iznajeños -antaño por las levas y en nuestro tiempo por la perentoria necesidad de emigrar en busca de trabajo- se han visto siempre avocados a la diáspora y a arrastrar el dolor de la separación y el desarraigo.

Este exilio forzado tuvo su punto álgido a finales de los años sesenta, cuando las aguas del pantano anegaron buena parte de nuestro término municipal. Hubimos de sacrificar entonces nuestras huertas ubérrimas, nuestras tierras mejores, nues-

tras casas, el contacto diario con los nuestros, para que, río abajo y lejos de nosotros, fueran posibles otros vegetales.

Estamos tan acostumbrados a darlo todo a cambio de nada, que cuando alguien viene a traernos algo, como lo hace ahora la Real Academia de Córdoba, todo nos parece poco para agradecerse.

El objeto de la carpeta que se entrega, a los participantes en estas jornadas de la Real Academia no es otro que el de testimoniar nuestra gratitud a quienes, sin pedimos nada a cambio y con un altruismo inusual en nuestro tiempo, se han afanado en desvelarnos lo que para nosotros es lo más entrañable: el pasado de Iznájar.

José Luis Lechado Caballero  
Alcalde de Iznájar

# MARIBEL NOVIAS

*la más extensa colección  
en trajes de novia*



*Modelos exclusivos a medida.*

*Nuestra diseñadora está a tu servicio para  
que juntas creéis el vestido de tus sueños*

ALFONSO DE CASTRO, 7 - TELF. 53 86 72

**RUTE**

*Ascención  
y  
Francisca*

Hijas de Luis Rosúa

Córdoba, 21 y 23  
Telfs. 53 41 75 - 53 40 78

● ● ● ● ● ● ● ●  
Zapatería  
Pastelería  
Productos químicos  
agrarios  
Ferretería  
Electrodomésticos  
CODECO  
Distribuidoras de  
Gomas  
"Saiplem"

**IZNAJAR**

# La Virgen de la Piedad festejada en Cataluña

Nuestros paisanos emigrantes en Cataluña se reúnen para honrar a nuestra Patrona, la Santísima Virgen de la Piedad, con distintos actos, tal y como lo explica el programa que con tal motivo han repartido entre los iznajeños residentes en aquellas tierras.

Para esta Cofradía es un orgullo saber que la distancia no produce el olvido, sino que propicia el recuerdo y despierta la nostalgia por el terruño y sus vivencias, y además que sea -como no podía ser de otra manera- la Santísima Virgen de la Piedad, la razón y el motivo que aglutine a tantos paisanos como allí residen, para revitalizar sus raíces iznajeñas a través del fervor a su Patrona.

Como devotos de nuestra Madre de la Piedad y responsables de su cofradía, gestos como este constituye para nosotros una gran satisfacción e inmensa alegría. Recibid por ello nuestra mejor felicitación.

**1996**  
**7**  
**SEPTIEMBRE**

## **FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE LA PIEDAD DE IZNÁJAR**

**Lugar: Parròquia de SANT MAURE**  
(SANTA MARGARIDA DE MONTBUI)

**Guarda estos días a la vuelta de tus vacaciones**

**Sábado 31 de agosto: Encuentro para preparar la fiesta**

*Hora:* A las 4'30 de la tarde:

*Lugar:* En los locales de la parroquia de Sant Maure en Sta. Margarida de Montbui (c/ La Tossa 12) para preparar la fiesta del sábado siguiente: Misa, cantos, flores, aperitivo, programas...

**Sábado día 7 de septiembre**

*Hora:* A las 7 de la tarde:

*Lugar:* En la Iglesia de Sant Maure:

**Misa de Nuestra Señora de la Piedad**

*Seguidamente:* Refrigerio y aperitivo en los patios de la parroquia para celebrar el reencuentro



# Bar Los Caminos

ESPECIALIDAD EN:

TACOS DE LOMO Y TERNERA



Carretera Lucena-Loja Km, 42

**IZNAJAR**

**DURAN Y  
CAMPILLOS, S. L.**

REFORMAS Y  
CHAPUCES



Rodrigo Alonso, 9  
Telfs.: 53 42 80 - 53 41 70  
14970 **IZNAJAR** (Córdoba)



**JESUS RODRIGUEZ  
REYES**

**Graduado Social**

Titulado por el Ministerio de Trabajo  
y Seguridad Social

- . Experto en pensiones, ayudas y prestaciones de Seguridad Social.
- . Demandas y defensa en juzgados de lo social.
- . Asesoramiento para iniciar actividad empresarial.

**SE RUEGA LLAMAR ANTES POR TELÉFONO**

c/ Granada, 55  
Telf. 53 85 45  
**RUTE** (Córdoba)

Tejidos y Confecciones

**PILAR SANCHEZ**

Puerta La Muela, 1  
Telf. 53 41 37

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

# *Emigrante*

## *Jznajeño*

Te fuiste en silencio un día,  
buscando otros caminos,  
llevabas tu alma "dolía",  
buscabas el pan de tus hijos.

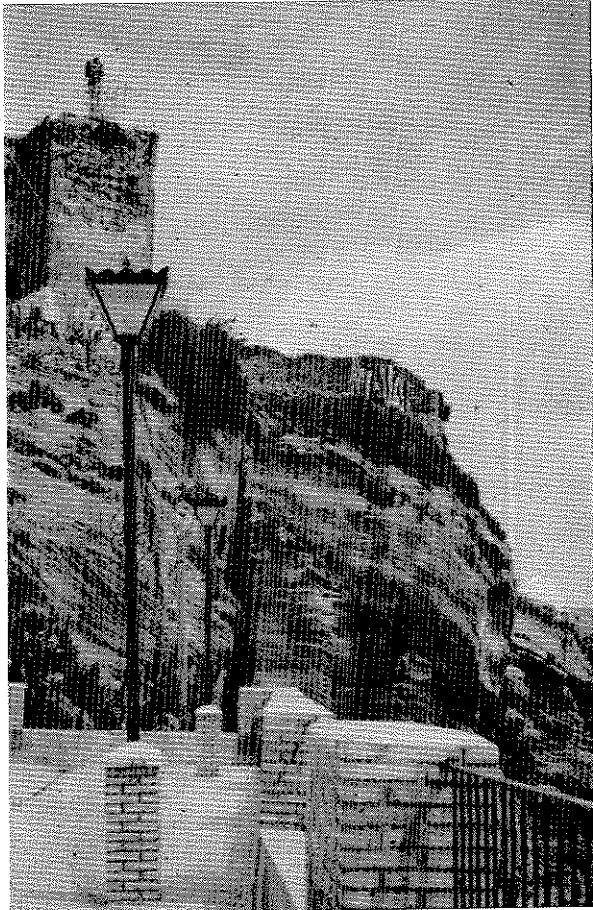
Cuando tienes ocasión,  
vuelves donde están los tuyos;  
tu mente, tu corazón,  
los recuerdas con orgullo.

Al volver a Jznájar,  
aunque sea en vacaciones,  
sientes que hierve tu sangre;  
¡que se hinchan tus pulmones!  
que huele mejor el aire.

Vives lejos de tu gente,  
pensando siempre en volver;  
Jznájar está presente  
donde quiera que tú estés.

Se hace un nudo en la garganta,  
si te nombran a tu tierra.  
Y una lágrima resbala  
cuando ves algo de ella.

Jznajeño que te fuiste,  
pensando sólo en volver,  
no pierdas la ilusión  
que nuestra tierra... te espera.  
que ver sus hijos partir,  
no hay madre que verlo quiera.  
Y también sufre sin ti,  
como tú sufres sin ella.



# IZNAJAR:

## "Una lección de solidaridad"

En los últimos años vienen siendo habituales las visitas periódicas de las Unidades Móviles del Centro regional de Transfusión Sanguínea de Córdoba al pueblo cordobés de IZNAJAR. Queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda esta colaboración en la Revista de Feria para dar cuenta de las donaciones de sangre efectuadas en los pasados años, ánimo al que nunca donó y tesón para seguir donando.

De la donación de sangre se han destacado siempre su NECESIDAD cada vez más acuciante, consecuencia del desarrollo general de la sociedad y a los avances científicos en particular, y su INSUSTITUIBILIDAD, dada la imposibilidad de fabricarla en laboratorio, siendo el hombre la única fuente posible de sangre. Por esto, la donación es un acto capital de suma importancia social y sanitaria: *"el motor que la impulsa es pura y simplemente la solidaridad y su única barrera la libertad del individuo"*.

La donación es un acto sencillo y rápido que no dura más de diez minutos vigilado por personal sanitario, sin riesgo alguno, donde se realiza una exploración al donante antes de la extracción y los posteriores análisis a los que se somete su sangre. Muchos problemas se han podido detectar a tiempo gracias a la donación.

Para donar sólo es necesario tener entre 18 y 65 años, pesar más de 50 kilos y gozar en general de buena salud, consultando al médico todas las dudas que se planteen.

La evolución en los últimos años de la donación en IZNAJAR nos demuestra un nivel normalizado de la donación de sangre,

encontrándonos en estos momentos en un índice de 30 donaciones por mil habitantes y año en 1995, ligeramente inferior a la media de donación cordobesa, andaluza y española, debido en parte a la dispersión geográfica de su población total. En el año 1995 se consiguieron 139 donaciones y se atendieron a más de 170 personas en las tres visitas realizadas a vuestro pueblo. También quiero destacar el gran porcentaje de jóvenes que acuden a estas campañas de donación y el que siempre aparecen donantes nuevos que se incorporan al mundo de la donación de sangre, y que son el futuro de ésta.

Tan solo nos queda felicitar al pueblo de IZNAJAR por esta solidaridad y altruismo, así como a la Asociación "Hermandad de Donantes" de Córdoba, al Colaborador del Centro Regional D. Antonio Alba Marín y a todas aquellas Instituciones que colaboran en esta hermosa tarea, pero en particular a todos los donantes de sangre anónimos y altruistas pues, gracias a ellos, son muchos los enfermos que de una u otra manera conservan su salud o salvan la vida. Ellos son la base del milagro cotidiano de la transfusión sanguínea.

*Dr. De Torres Fabios*

*Coordinador-Médico C.R.T.S. de Córdoba*



**Centro Regional  
de Transfusión Sanguínea  
CÓRDOBA**

Avda. San Alberto Magno, s/n.

Telfs. 20 22 00 - 20 24 31

14004 - CÓRDOBA

# Mañana de Flores



*Es una mañana dorada en el cielo.  
Guirnaldas de fiesta nacidas al viento.  
Campanas de gloria que tu día cantan,  
sobre los tejados de las casas blancas.  
Un aroma a flores envuelve mi pueblo.*

*Tus calles que cuelgan entre mis recuerdos,  
mirando hacia arriba, soñando en lo eterno,  
visten sus balcones de colchas doradas,  
y entre las ventanas, macetas de albahaca  
derraman perfumes del perdido huerto.*

*Alegres volantes se mecen risueños,  
movidos por mozas de mi pueblo bello,  
que ofrecen aromas de flores serranas  
a la flor más bella, a la Virgen guapa.  
Es fiesta en la calle, la fiesta que sueño.*

*En la ermita blanca vuela el sentimiento  
de gozos y penas, ocultas al tiempo.  
Canto de oraciones y vivas que claman  
los amores de un pueblo, el sentir del alma.  
Plegaria de glorias, con cálido aliento.*

*Claveles y nardos van cubriendo el suelo,  
y a tus pies, Señora, brotan los requiebros  
de gentes que buscan en ti la esperanza,  
cantando a la Madre, Patrona de Iznájar,  
y te aclaman, Piedad, Reina de los cielos.*

**Antonio Cantero Caballero**

MESÓN



ESPECIALISTAS EN PRODUCTOS DE NUESTRA  
SIERRA DE CORDOBA

Embutidos y Carne de Monte (Ciervo y Jabalí)  
Paletilla, Caña de Lomo y Solomillos de Iberico  
**PARA EL BUEN PALADAR MESON "EL CHARCÓN"**

Ctra. Rute - Iznájar  
(frente cruce La Celada)

DROGUERIA - PERFUMERIA



**JUGUETES Y REGALOS**

Su tienda de Calidad con los mejores precios

GRACIAS POR SU VISITA

c/ Real, 1

Telf. 53 42 13

**IZNAJAR** (Córdoba)

# Coronación Canónica de Nuestra Señora de la Piedad

## Prestad atención todos los devotos

Que en la vida de una persona tenga lugar un cambio de siglo, ya es de suyo algo importante digno de vivirse. A algunos de nosotros nos sería difícil, si Dios quiere que lo veamos. Para mí sería gozoso celebrar el 17 de Junio del 2001 mis bodas de oro sacerdotales. A diferencia del cambio de siglo, que como es natural sucede cada cien años, y ciñéndonos ya solamente a nosotros los iznajeños, que en la vida de algunas personas tenga lugar la **CORONACIÓN CANÓNICA** de su Virgen, ya es aún más suerte, cuando ésta tiene lugar sólo una vez en la historia de algunos pueblos. Creo estar en condiciones de anunciaros en nombre de la Cofradía, que esa fecha maravillosa para Iznájar está más cerca de nosotros de lo que parece, juntando el fin de siglo y la coronación de la Virgen al mismo tiempo, aunque no sea el mismo año.

Así pues, si el Señor lo permite, con el consenso de la Cofradía en pleno, y pensando interpretar el sentir de la Corporación Municipal, de todas las Cofradías, así como de todos los devotos de la Virgen de la Piedad presentes y emigrantes en todas partes, puedo anunciaros que se están dando los pasos para este acontecimiento y tenemos la intención sea un día determinado, inmediato antes o acaso el mismo día de su fiesta: 1998 o a lo más tardar 1999, celebrando así las postrimerías del siglo, y si la historia no nos engaña, y los peritos, el 580 aniversario,

decenio más decenio menos, de la presencia de nuestra imagen entre nosotros.

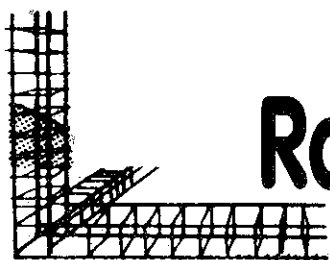
## **¿EN QUE CONSISTE UNA CORONACIÓN CANÓNICA?**

Diremos en primer lugar que la palabra "canónica" significa oficial porque, si bien las Vírgenes tienen su corona, ésta fue colocada por la Camarera o el Sacristán, mientras que esta coronación, aunque sólo sea la primera vez, ha de ser hecha por el Señor Obispo, que preside la ceremonia.

Que María Santísima fue subida al cielo en cuerpo y alma y allí coronada por la Santísima Trinidad: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, como Reina del Universo y medianera de todas las gracias, es algo que pertenece desde que lo declarara el Papa Pío XII el 1 de Noviembre de 1950 al conjunto de verdades dogmáticas de la fe Católica. En consecuencia, para que los fieles acrecienten la fe en este privilegio de María Santísima, es la razón por la cual la Santa Iglesia, por medio del Papa o el Obispo propio, previo un estudio riguroso de cada caso, concede el privilegio de la coronación.

Partes que debe llevar ese estudio.

1º Antigüedad de la Sagrada Imagen, sacada de los estudios de los peritos.



**FERRALLA**

**Rafael Romero Jiménez**

Ronda de Priego s/n - Ramón y Cajal, 11-1ªA  
Tlfs: 53 24 72 - 53 86 58

**RUTE**  
(Córdoba)

**Marciano's**

*Bar*



**Tu BAR**  
**Tu AMBIENTE**  
**Local Climatizado**

Cruz del Postigo, 8      Telf. 53 44 34  
**IZNAJAR**

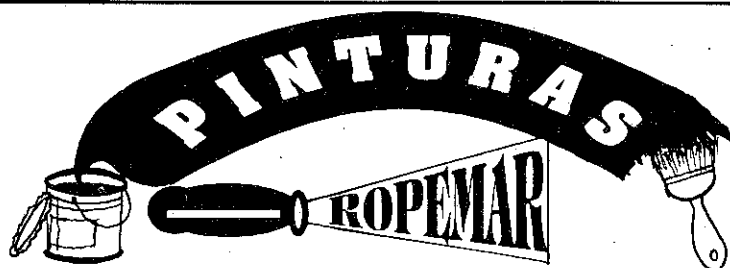
**RESTAURANTE**  
**MESON**

**MALLAS**

Frente a Estación de Servicio  
**LAS TRES PROVINCIAS**

**Especialidad en Pulpo**  
**a la Gallega**

Para cualquier consulta llamar al  
Teléfono 53 41 40



**Estucados de Arpillera - Gotele - Rallados-Barnices - Lacados y Pintura en general Etc**

**Hnos. Ropero. c/Virgen, 5 Telf. 53 46 01 - 53 42 47**



2º Devoción de los fieles, su antigüedad etc.

3º A ser posible, una Cofradía actualizada y aprobada por el Obispo de la diócesis.

4º La petición de los fieles con un número significativo de firmas, a lo que deben sumarse también cuantas autoridades, organismos y colectivos lo deseen, económicos, culturales o recreativos. De las cuatro premisas, las tres primeras están ya resueltas, e incluso la cuarta ya está muy avanzada y a punto de terminar.

## OTRAS COSAS NECESARIAS

Aunque no sea absolutamente preciso, no deja de ser conveniente que para esta ceremonia sea regalada a la Virgen una nueva corona. De este asunto nada puedo decir oficialmente, porque nada sé. No obstante, tengo entendido que para las próximas fiestas, acaso tenga nuestra sagrada Imagen una corona nueva, aunque no se le ponga hasta el día señalado.

Lo mismo ocurre con el manto: la Cofradía ha tomado ya las primeras medidas para que, llegado el día de la coronación, luzca nuestra Señora un manto digno de la fiesta que si Dios quiere hemos de celebrar.

Más detalles. ¿Dónde sería la coronación? Necesitamos un espacio donde unas 4 o 5,000 personas puedan presenciar la ceremonia con cierta comodidad, donde se levantará un tablado lo suficientemente amplio para la misa y la Sagrada Imagen. Parece que, en principio, estas condiciones nos llevan a Valdearenas, sin que nadie tenga intención de imponer nada, lo que debe ser cosa de todos, mediante el consenso.

Siempre será durante la celebración de la Santa Misa. ¿Mañana o tarde? Cada hora tiene sus ventajas y sus inconvenientes.



Foto: Ramón Corrales Andreu

## LO MAS NECESARIO Y LO MAS DIFICIL

Imaginaos que todo cuanto hemos apuntado está conseguido, todo dispuesto sin que falte el menor detalle. Debo manifestaros que no sería todo ni lo más necesario, sino una parte de la coronación, por cuanto faltaría el alma de la fiesta. Deseo de todo corazón que cuanto voy a escribir sea bien entendido, porque aquí está el alma de la coronación de una imagen, si queremos sea de su agrado.

1ª Si nos atenemos al culto exterior, en lo que se refiere a los Santos y de modo especial, a las imágenes de la Virgen, no podemos menos de decir que en general vayan a menos, sino que se mantiene, y acaso estén en auge.

2º Si afirmáramos que cuanto las gentes hacen por sus imágenes no procede del amor, sería una afirmación errónea, ofensiva y sin fundamento.

**TALLER DE MECÁNICA  
Y ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMIVIL**



**Francisco López Lara**

**Reparación y venta de Motosierras y Motores de Agua**

Fuente Nueva, 2

Teléfono 53 42 35

**EN SEGUROS DE AUTOS**



**/ FÉNIX DIRECTO**

Marque nuestro teléfono gratuito: **900 111 222**  
O si lo prefiere, infórmese a través de su agente más cercano:

*Francisco Delgado Jiménez*

Puerta del Rey, 5 - 2º 2

Telf.: (957) 53 44 59

**IZNAJAR** (Córdoba)

Sus Seguros en:



AGF UNIÓN



FÉNIX

Consulte a su agente: Francisco Delgado Jiménez

**NADIE LE DA TANTO**



REMOLQUES - ENGANCHES - CARROCERIAS E ISOTERMO  
JIMENEZ CALIZ HNOS, S.L.

Consulte precios sin compromiso a: Francisco Delgado Jiménez  
Telf. 53 44 59

**Seguros LA PREVISORA BILBAINA**

**Agustín López López**

**LUCENA**

*excelentes servicios*

Agente en Iznájar: \_\_\_\_\_

**Daniel Aguilera López**

Teléfono 53 46 87

**IZNÁJAR**

3º Si dijere alguien que en la coronación por el hecho en sí de la fiesta y de los regalos, etc. va a recibir la Virgen nuestra Madre la mayor gloria posible y el mejor de los obsequios, sería un grandísimo y descomunal error que todo sacerdote y pastor debe apartar de sus fieles. Eso fue lo primero que me advirtió el Sr. Obispo: la preparación espiritual de todo el pueblo. Si un pecador, devoto de la Virgen de la Piedad, pongamos por ejemplo, con motivo de su coronación, se arrepiente, confiesa sus pecados y comulga, ése ha dado más gloria a María que si hubiere regalado dos mantos y veinte coronas juntas o las hubiere llevado diez horas seguidas en sus hombros.

Cuando fue coronada la Virgen de Araceli, se compuso un himno cuya letra se encargó y compuso el gran poeta, y no menos cristiano, D. José María Pemán, hoy un tanto olvidado-. Haciendo referencia a la industria del cobre y los famosos velones de Lucena, compuso estos versos:

Velón de mil corazones  
Lucena se está quemando  
por tu amor en oraciones. etc.

En consecuencia, y para nuestro caso, cada puntada de ese manto nuevo, cada milímetro de hilo, cada golpecito del orfebre que ha hecho la corona, cada pétalo de las flores que le pongamos, cada nota musical que suene en su honor, si no salen del corazón quemado en el dolor de tantos pecados, me atrevería a decir con toda seguridad, que todo lo demás no merece la pena. Si alguien cree que son cosas mías pasadas de moda, no haga juicios erróneos, tome la Sagrada Biblia, hábrala por el Profeta Isaías, al principio de su libro, cap. 1, 11-17 y medítelo como palabra de Dios. "¡Qué me importa el número de vuestros sacrificios! ¿Quién pide algo de vuestras manos cuando pisáis mis atrios? Vuestras solemnidades y fiestas las detesto, se me han vuelto una carga...apartad de mi vuestras malas acciones" etc.

No dijimos antes que el pueblo hacía

estas cosas por amor? También los israelitas hacían todas aquellas cosas del mismo modo, pero existe un amor mal entendido, que más bien es amor de complacencia propia, como nos dice Isaías, cuando el amor a Dios y a la Virgen debe ser amor de IMITACIÓN, como fórmula única para agradar a Dios. Nada más absurdo, nada más pernicioso para la fe, como el intento generalizado de separar a la Virgen de su Hijo Jesucristo nuestro Señor, cuando ella es MEDIANERA, no fin en sí misma; uno solo es el Señor y Mediador Jesús, ni separar a María de la Santa Iglesia, ni del Papa, en todas sus enseñanzas. Ni separarla de los mandamientos uno por uno. "Dichosos los que oyen la palabra de Dios y la guardan".

Piense y vea cada uno si nos hallamos a distancias astronómicas entre lo que hacemos, y lo que deberíamos hacer, primero y principal cuando se trata de cosa de las Vírgenes y los Santos. Cuando vemos el gran número de cristianos, incluso jóvenes, que "pasan" de lo más elemental en la fe, no tengáis la menor duda que un día "pasarán", si es que ya no lo han hecho, hasta de las cosas de la Virgen.

Sea la mejor forma de celebrar la coronación de nuestra Madre de la Piedad que el pueblo de Iznájar se vuelva al Señor por medio de María, en sintonía con la voluntad del Santo Padre en este mismo sentido, para llegar purificados, convertidos, al principio del tercer milenio de la fe católica.

No se descarta que una misión general preceda a la fiesta anunciada por estas letras.

*El Párroco*

# **RAMON VALEROS**

---

## **REFORMAS Y CONTRATAS**

---

**YESOS - ESCAYOLAS - TECHOS  
DESMONTABLES PLADUT**

**PAVIMENTOS INDUSTRIALES**

**SANITARIOS - AZULEJOS - PAVIMENTOS**

Oficina: c/ Puerta de la Muela, 6  
Telf. 53 45 94  
Móvil 908-75 61 03

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

# Del Pintor y sus Angeles

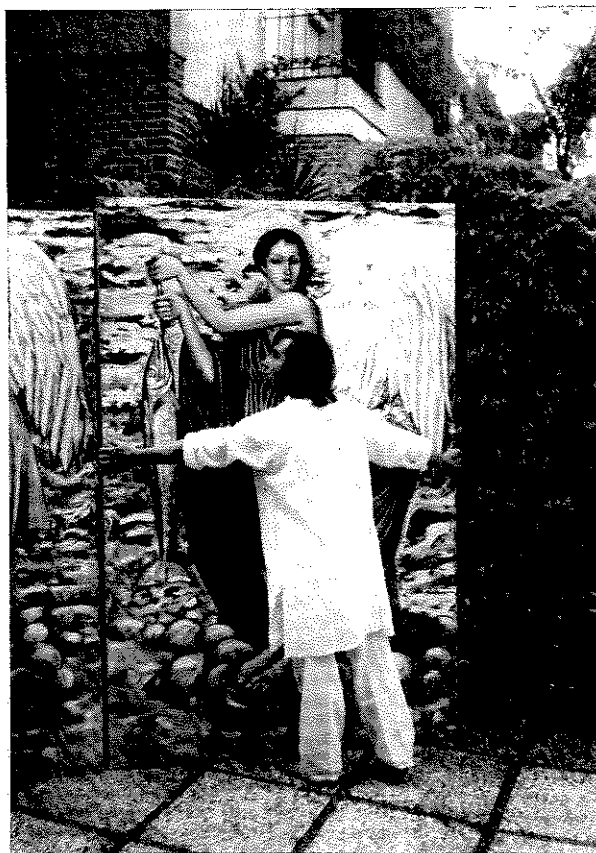


Sería lo correcto comenzar presentando al autor de la obra, pero no creo que haya persona, hombre o mujer, en Iznájar que no lo conozca. Antonio Quintana es nuestro pintor-poeta, por ello solo quiero destacar en estas páginas la jubilosa fidelidad a su pueblo. Tres décadas viviendo en Madrid y otros lugares más lejanos no han sido suficientes para quebrar los lazos que siempre le han unido a su familia y aquellos remotos recuerdos que sin quererlo, quizás, lo sustentan a uno en la trayectoria personal de su vida y muchas veces, como en este caso son sustancia y materia poética o fuente de inspiración artística.

Con la generosidad y desprendimiento, que por habitual a veces pasa desapercibida, Antonio ha contribuido de manera ininterrumpida a difundir, rescatar, restaurar, adornar o immortalizar lugares del pueblo, tradiciones y leyendas. Ahí está su labor en la Semana Santa, sus poemas, sus cuadros, el mirador del Coso, el relieve de Trajano y otras menudas pero importantes cosas. De todas ellas la de mayor trascendencia por su propia magnitud artística, son los lienzos que ilustran y son objeto de esta presentación.

Los dos que se van a instalar para la feria de Septiembre de este año, vienen a completar una obra iniciada por Antonio en 1989. En aquella ocasión se colocaron en el Camarín de la Virgen tres cuadros que representan la leyenda de la aparición de la imagen de Piedad recogida en el Romancero. Obedecía ese primer trabajo a una promesa hecha por el pintor a su madre. En ellos Aldonza y el angel que guía sus sueños se mezclan con rostros de Iznajeños conocidos que sacan a Piedad en procesión, siguiendo la tendencia de otros muchos pintores del pasado a introducir familiares en sus obras.

Desde aquel año dos cuadros enmarcados con molduras blancas a ambos lados del altar, han reclamado en fértil espera la inspiración creadora del artista de dos obras más, dos nuevos ángeles que descienden desde la jerarquía más alta del orden seráfico para escoltar y guardar la imagen más querida por las Iznajeñas y los Iznajeños. El arte se empeña en descifrar la huella dejada por las formas perdidas de la existencia y Antonio ha aprehendido a estos dos seres incorpóreos, inteligentes, superiores al alma humana encerrándolos en forma y contornos y fijando su seráfica divinidad en los suaves perfiles de esos cuerpos adolescentes. desde el principio de los tiempos el poder de fascinación que posee lo numinoso hizo necesario que el ser humano conjurara el terror a lo divino dotándolo de un rostro comprensible. Lo sagrado se ha vertido siempre en imágenes, trasformándose en protectora presencia y así estos seres de luz, ardientes, cuya mirada aniquila han sido domesticados para nosotros por Antonio en las paredes laterales del altar de la Antigua.



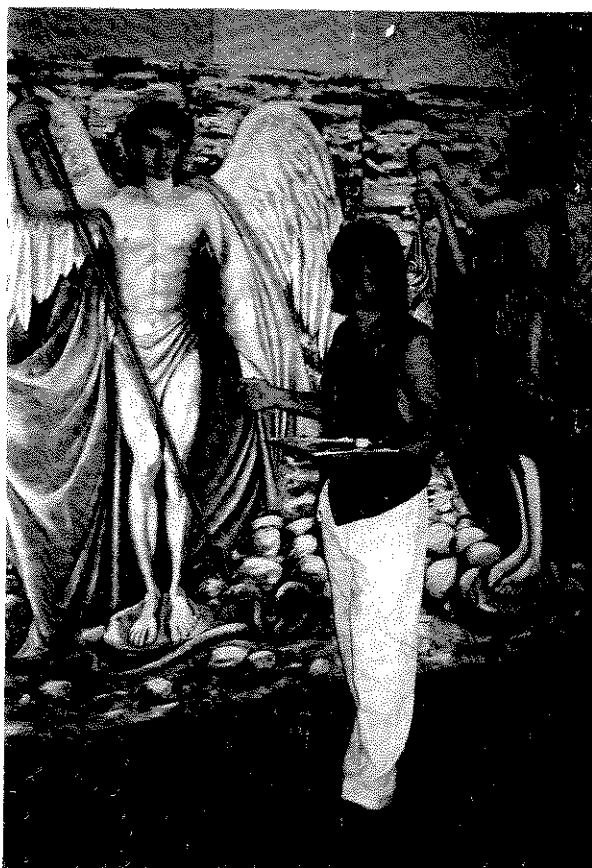
R. M. Rilke, nos describe así el poder del ángel en su primera Elegía a Duino:

"Quién, si yo gritara, me oiría desde las jerarquías  
de los ángeles?, y aún en el caso de que uno me  
cogiera  
de repente y me llevara junto a su corazón:  
yo perecería por su  
existir más potente. Porque lo bello no es nada  
más que el comienzo de lo terrible, justo lo que  
nosotros todavía podemos soportar,  
y lo admiramos tanto porque él, indiferente, desdeña  
destruirnos. Todo ángel es terrible".

La primera organización de las Jerarquías Celestes, se debe al pseudo-Dionisio Areopagita que en el siglo VI estableció tres jerarquías divinas con tres coros cada uno: La primera, compuesta por Serafines que rodean el trono de Dios y representan el amor, los Querubines que adoran a Dios y simbolizan su sabiduría y los Tronos que sostienen el trono de Dios e indican su justicia; la segunda, formada por Dominios, Virtudes y poderes, reciben su gloria de la primera jerarquía, que, a su vez, la toma directamente de Dios. Esta, se derrama sobre la tercera encargada de ejecutar la voluntad divina entre los hombres, que

está compuesta por Principados, Arcángeles o guerreros celestes y ángeles ocupados de guardar a los justos. La Biblia cita a tres Arcángeles (aunque luego añaden otros): Gabriel, Miguel y Rafael. Estos dos últimos han sido los elegidos por el artista para completar su obra.

El arte de Antonio es sincero, sus arcángeles están desprovistos de excesivos pudores innecesarios. Es bien sabido que en la más pura concepción griega el objeto del arte es el hombre, siendo su regla y medida. Sabemos que bellos adolescentes danzaban desvestidos en el teatro de Sófocles y Friné se bañaba en los juegos de Eleusis, proporcionando a los artistas, surgiendo de las aguas, el modelo de Venus Anadiomene. Y todo esto resulta más comprensible si se piensa que también los cristianos de la Iglesia primitiva, hombres y mujeres, eran bautizados y sumergidos sin el menor velo en la misma fuente bautismal. Miguel y Rafael nos muestran la espléndida belleza de sus cuerpos de apariencia marmórea emergiendo de sus brillantes vestiduras púrpura de fuego el primero y azul verdoso el segundo. Ambas telas envolventes parecen tener movimiento propio aportando una enorme fuerza plástica que rompe la unidad tonal del resto del cuadro. Majestuosos portan sus atributos y nos contemplan desde su distante y fría superioridad bajo una apariencia de núbiles e inocentes muchachos, aunque Antonio no ha caído del todo en la tentación de pintar "ángelas" como hizo Goya en los frescos de San Antonio de la Florida.

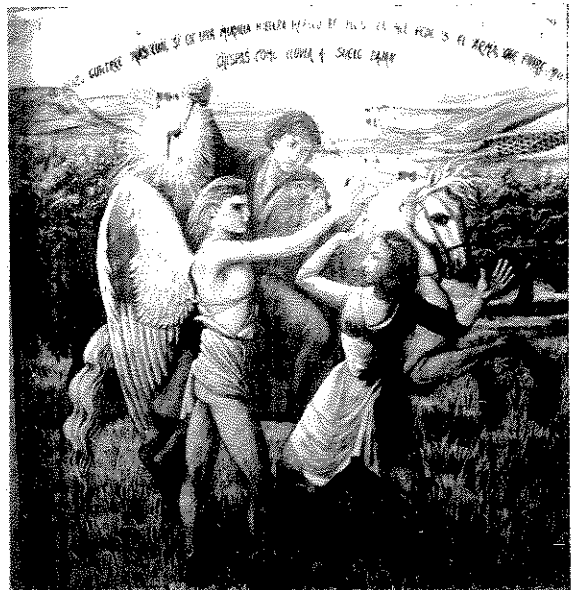
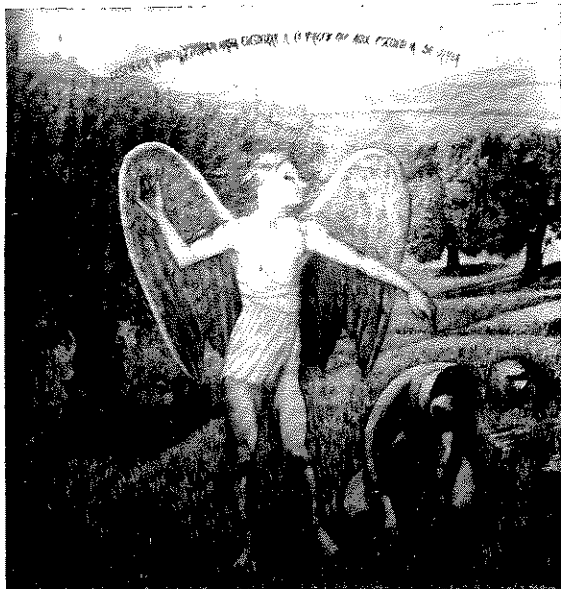


Los ángeles se han representado siempre en el arte en forma andrógina de mujer o varonil, son espíritus asexuados de la virilidad, habitantes del territorio de la poesía, que ofrece asiento a los medios seres, a los conatos de ser, así como a la mujer entendida en la concepción cósmica antigua sin lugar en la vida ni en la muerte.

Los ángeles denominados en hebreo mal'akl o mensajeros, y en griego aggellos, "el que anuncia" no eran alados en el Antiguo Testamento, como recoge el relato de la aparición del ángel a la esposa de Manóaj (Jueces 12-13). Adquieren iconográficamente las alas a mitad del siglo V por influencia del Hermes griego y de las victorias aladas del arte clásico. Nuestros ya arcángeles poseen alas poderosas de sedosas plumas que Miguel despliega en toda la amplitud del lienzo contra los azules rotos de los fondos y Rafael parece imprimirles un leve aleteo en el difícil equilibrio de sostener el pez que amenazó morder al joven Tobías, cuya hiel serviría de milagrosa medicina para

curar la ceguera de su padre. El nombre de Rafael significa "medicina de Dios", es el acompañante Azarías del libro de Tobías, invocando por tanto como protector de caminantes y enfermos que vendrá a reforzar las muchas peticiones que los devotos de la Virgen de la Piedad solicitan en su Ermita.

Miguel, es un santo caballeresco y militar que como San Jorge se nos presenta matando al demonio que Antonio ha simbolizado en una serpiente, pero el ángel no ejerce esfuerzo aparente sino un cierto hieratismo, como corresponde a su superioridad y a la alta misión que este ángel tiene como defensor de la Iglesia; la serenidad de su rostro hace honor al significado de su nombre (en hebreo Michael) que significa "¿Quién como Dios?". Asume también el papel de centinela, su atributo es la lanza y habrá de pesar las almas en el día del Juicio Final.



Estas imágenes que ornamentarán la Ermita de la Virgen, pertenecen a un minuto inmutable de la eternidad, y nos están mirando, remotas en el tiempo, pero también están desde ahora muy cerca, separadas de nosotros por una ténue superficie de lienzo y no debemos olvidar que además de su significación religiosa, estas piezas son una creación artística y desde esa visión como escribió Sthendal en su diario "el arte es una promesa de fidelidad", que nos obliga a una inmensa gratitud hacia Antonio por el goce estético que nos proporciona su contemplación.

*Ramona Quintana*  
Torre del Mar Julio de 1996



*Cultos en Honor de nuestra Patrona*  
***La Stma. Virgen de la Piedad***

---

**Día 7 de Septiembre**

***A las 12 de la mañana***

Repique general de campanas y disparo de cohetes anunciando las fiestas en honor de nuestra patrona.

**Día 8 de Septiembre**

***A las 5 de la mañana***

ROSARIO DE LA AURORA con acompañamiento de rondalla y cántico de las coplas tradicionales del acto.

***A las 7 de la mañana***

Misa del Alba

***A las 11 de la mañana***

Misa solemne con asistencia de la Junta de Gobierno, Autoridades y representación de las distintas Hermandades y cofradías.

***A las 12'30 de la mañana***

Ofrenda floral acompañada de la Banda Municipal de Música de Iznájar.

***A las 7'30 de la tarde***

Misa de campaña en el Paseo de la Constitución ante nuestra Patrona. Predicará el Rvdo. D. Serafín Elena García. Cantará el Coro de Romeros Virgen de la Cabeza de Rute.

***A las 8 de la tarde***

Solemne procesión de la venerada imagen de nuestra Patrona la Virgen de la Piedad, que recorrerá el itinerario de costumbre.

***A las 11 de la noche***

Entrada de Nuestra Patrona en su Ermita, con disparo de cohetes, multitud de carcasas e infinitas palmas reales.

**Desde el día 14 hasta el 22 de Septiembre**

***A las 8'30 de la tarde***

Solemne NOVENA en honor de Nuestra Patrona. Predicará D. Serafín Elena García.

**Día 22 de Septiembre**

***A las 12 de la mañana***

Junta General Ordinaria de cofrades en la Ermita de Nuestra Patrona.

# **AUTOMOVILES RUTE**

**RUTE MOTOR, S. L.**

SERVICIO OFICIAL

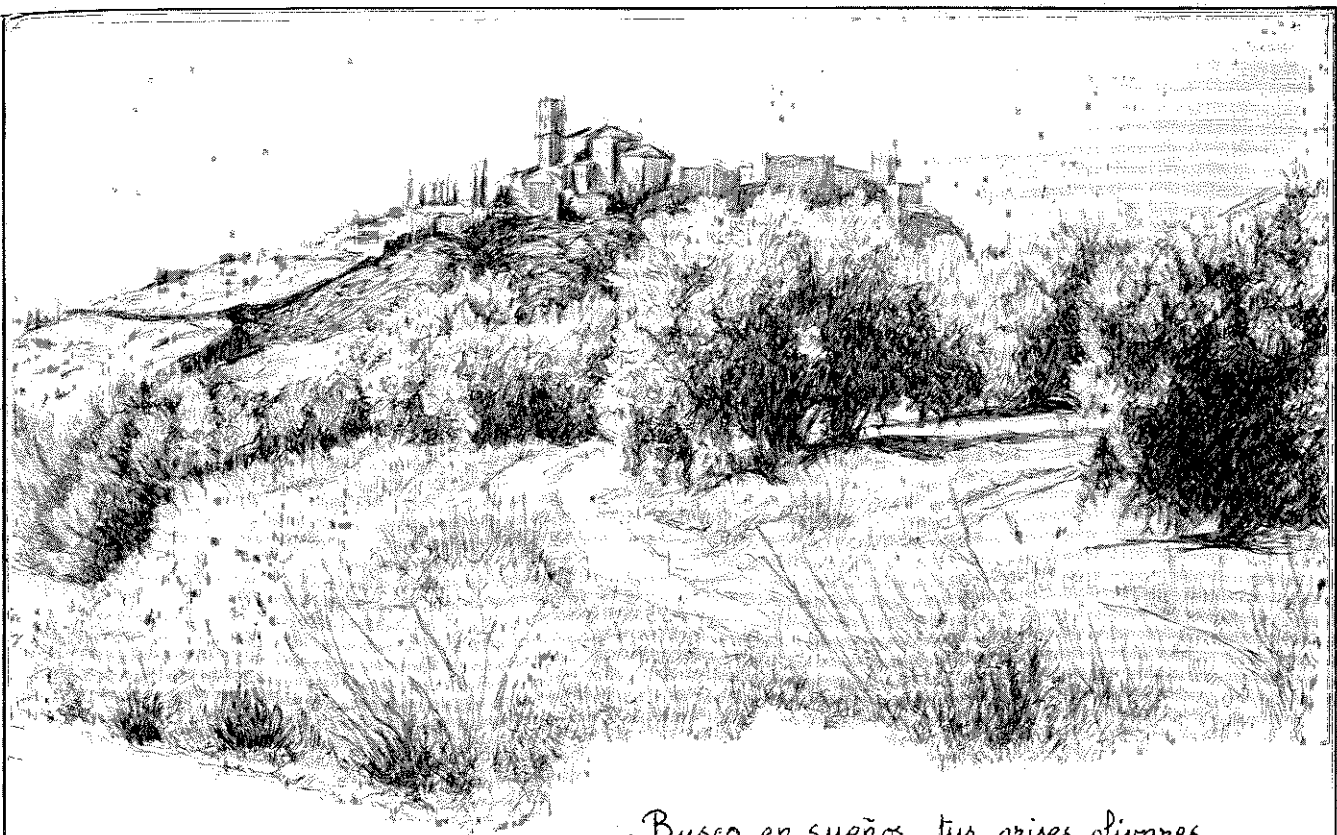


VEHÍCULOS DE OCASIÓN  
SERVICIO DE GRUA -24 HORAS

Carretera Encinas Reales, 5

R U T E (Córdoba)

Teléfono 53 87 87



Busco en sueños tus grises olivares,  
abiertos entre los campos dorados  
del amarillo en flor de tus trigales,  
erguidos al cielo, en tu seco agro.

Del olmo, el verde plata de sus hojas,  
sobre el espejo azul de tu ribera,  
borda el marco arabesco en luz y sombras,  
al dorado reflejo de tu peña.

Ardiente sol que siembra los caminos  
de tus montes, con polvos de fatigas,  
sobre tu rota piel, pastor amigo,  
en lucha solitaria por la vida.

Siento el olor fragante de tus flores,  
de nardos, de jazmines, de albahacas  
y en el ocaso rojizo de tus soles,  
el vuelo ágil de tus palomas blancas.

Te sueño, Jznájar mía, en la distancia,  
flor de nácar, de cat y caracolas  
que cantó tu poeta en su nostalgia.  
Sueño, el azul hermoso de tus sombras.

de

sueños

y

nostalgias

Texto y dibujo, ANTONIO CANTERO.



CONFECCIONES  
CON LA ELEGANCIA DE  
ADAPTAR LAS PRENDAS  
A SU MEDIDA

PAQUÍ - MAR  
MODAS  
Señora, Caballero  
y Niño

**BUEN SURTIDO EN LENCERIA**

c/ Julio Burell, 11

Telf. 53 41 69 - Móvil 908-555 957

**IZNAJAR**

(Córdoba)

*Miguel Guerrero Bueno*

Autocares de Lujo, Plazas 17, 30 y 57 - Transportes Discrecionales



# Reina de las Fiestas y Damas de Honor



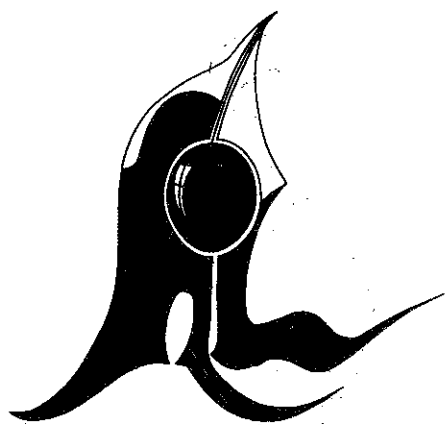
María Piedad González Pacheco



Rosa María Trujillo Aguilera



María José Pacheco Cobo



# Fitosanitarios

# LUQUE

I Z N A J A R (Córdoba)

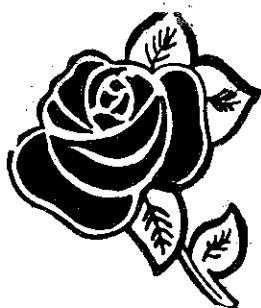
---

Droguería y Perfumería

---

EL RINCONCILLO

---



Plaza La Venta, 2  
Teléfonos 53 43 62 - 53 44 92

IZNAJAR  
(Córdoba)





# Reina Infantil y Damas de Honor



Virginia Cañizares Caballero



Ana Adela Real Puerto



Cristina Muñoz Rosales

# **DISCO PUB** **EFEBO**

***Tu mejor ambiente***  
***Tu mejor Música***

ABIERTO DE JUEVES A DOMINGOS  
Y FESTIVOS

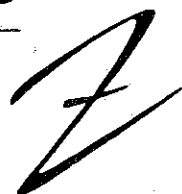
ÚNETE TODOS LOS SÁBADOS A TUS MEJORES  
FIESTAS, PÁSATE Y COMPRUÉBALO TU MISMO

---

**AIRE ACONDICIONADO**

---

OBISPO ROSALES, 18





# PROGRAMA DE FESTEJOS

## DEL 26 DE AGOSTO AL 1 DE SEPTIEMBRE

### "SEMANA CULTURAL 96" (Teatro al Aire Libre)

*Día 26 de Agosto, a las 8'30 de la tarde*

Divertido espectáculo y Juegos de animación para todos los públicos a cargo del Grupo "AINDA".

*Día 26 de Agosto, a las 10'30 de la noche*

Puesta en escena del montaje teatral "KARTONKLOWL", por el Grupo "AINDA".

*Día 27 de Agosto, a las 10 de la noche*

Actuación del Grupo de Coros y Danzas "ALHAMA de Benamejí".

*Día 28 de Agosto, a las 10 de la noche*

Titeres y Animación Infantil con el Grupo "LA FARANDULA".

*Día 29 de Agosto, a las 10 de la noche*

Actuación de la Agrupación Folclórico "AZAHAR", de Villanueva de Algaidas.

*Día 30 de Agosto, a las 10 de la noche*

Actuación del Grupo Rociero de Priego de Córdoba.

*Día 31 de Agosto, a las 10'30 de la noche*

Concierto de Natalio González Sánchez

*Día 1 de Septiembre, a las 10 de la noche*

Escenificación de la obra de Teatro "DESCUIDO CON FINAL AMOROSO", de Julio Flores Hidalgo, por el Grupo "LA FARANDULA"

## DEL 2 AL 7 DE SEPTIEMBRE

### "II SEMANA JOVEN VILLA DE IZNAJAR"

(Colegio del Calvario)

*Día 2 de Septiembre, a las 10'30 de la mañana*

Final de Tenis

*Día 2 de Septiembre, a las 7'30 de la tarde*

Final de Baloncesto Femenino

*Día 3 de Septiembre, a las 6 de la tarde*

Celebración del "DÍA DE LA BICICLETA"

# PROGRAMA DE FESTEJOS

*Día 3 de Septiembre, a las 7'30 de la tarde*  
Final de Voleibol

*Día 4 de Septiembre, a las 7'30 de la tarde*  
Final de Baloncesto Masculino

*Día 5 de Septiembre, a las 7'30 de la tarde*  
Final de Fútbol Sala

*Día 5 de Septiembre, a las 10 de la noche*  
Proyección de la Película "101 DALMATAS"

*Día 6 de Septiembre, a las 7 de la tarde*  
Final de Tenis de Mesa

*Día 6 de Septiembre, a las 11 de la noche en la Caseta Municipal*  
Gran Fiesta "COCA-COLA VIDEO ROAD SHOW" (Entrada Gratuita)

*Día 7 de Septiembre, a las 5 de la tarde*  
Campeonato de Natación en la Piscina Municipal

NOTA: La Entrega de Trofeos se realizará al finalizar cada competición

## DIA 7 DE SEPTIEMBRE

*A la 1 de la tarde*

En la Biblioteca Pública Municipal, presentación a cargo de D. Angel Aroca Lara, de la CARPETA DE DIBUJOS "IZNÁJAR", obra de nuestro paisano Antonio Cantero Caballero.

*A las 9 de la noche*

En el Teatro al Aire Libre, Pregón de las Fiestas a cargo de nuestra paisana D<sup>a</sup> Carmen Gálvez Ramírez, quien será presentada por el pregonero del año anterior D. Juan Roper Pacheco.

Tras este acto inaugural, tendrá lugar la PROCLAMACIÓN DE LA REINA DE LAS FIESTAS Y SUS DAMAS DE HONOR.

**Reina de las Fiestas:** Srta. María Piedad González Pacheco

**Damas de Honor:** Srta. María José Pacheco Cobo

Srta. Rosa María Trujillo Aguilera

**Reina Infantil:** Srta. Virginia Cañizares Caballero

**Damas de Honor:** Srta. Cristina Muñoz Rosales

Srta. Ana Adela Real Puerto

# PROGRAMA DE FESTEJOS

## DÍA 8 DE SEPTIEMBRE

### *A las 8 de la mañana*

DIANA FLOREADA por la Banda de Cornetas y Tambores, y la Banda de Música de Iznájar.

### *A las 10 de la mañana*

En el Paseo de la Constitución, venta de flores que adornarán el paso de Nuestra Patrona.

### *A las 11 de la mañana*

Concierto en el Paseo de la Constitución, una vez terminada la MISA SOLEMNE.

### *A las 12'30 de la mañana*

CONCIERTO en la Plaza de San José

### *A las 1 de la tarde*

OFRENDA FLORAL A NUESTRA PATRONA, acompañada por la Banda de Música de Iznájar, y con la participación del Grupo juvenil "EL-SADDAY", que dedicará mas coplas a la Virgen

### *A las 7'30 de la tarde*

Actuación del CORO DE ROMEROS VIRGEN DE LA CABEZA DE RUTE, durante la celebración de la Misa

### *A las 8 de la tarde*

SÁLIDA PROCESIONAL DE NUESTRA PATRONA que, saliendo de su Ermita, recorrerá las calles de costumbre, acompañada por la Banda de Música de Iznájar y la Banda de Música de Marchena

### *A las 12 de la noche*

INAUGURACION DE LA CASETA MUNICIPAL con la actuación del Grupo Folklórico "AMIGOS DEL CHACARRA" y GRAN VELADA DE POETAS, donde actuará:

José Gómez "El Cavililla"

Gerardo Páez "El Carpintero"

José Pérez "El Lojeño"

## DÍA 9 DE SEPTIEMBRE

### *A las 9 de la mañana*

INAUGURACION DE LA FERIA DE GANADO Y MAQUINARIA AGRICOLA en Plaza de la Venta y Cuesta "Colorá"

# PROGRAMA DE FESTEJOS

*A las 12 de la mañana*

GRAN CABALGATA DE GIGANTES Y CABEZUDOS que, acompañada por la Banda de Cornetas y Tambores, recorrerá las calles de Iznájar

*A la 1 de la tarde*

Actuación del Grupo Rociero "AUREOLA" en la Caseta Municipal (Entrada Gratuita)

*A las 6 de la tarde*

DIVERTIDAS CUCANAS, en la Plaza Nueva

*A Partir de las 10'30 de la noche*

Actuación en la Caseta Municipal de las ORQUESTAS BANDA IMPOSIBLE Y PASION (Entrada Gratuita)

## DIA 10 DE SEPTIEMBRE

*A la 1 de la tarde, en la Caseta Municipal*

Copa de Vino a nuestros emigrantes.

*A las 7 de la tarde*

CARRERA POPULAR, con salida desde la Plaza de San José y final en la Piscina Municipal.

*A partir de las 10'30 de la noche*

Actuación en la Caseta Municipal de las ORQUESTAS BANDA IMPOSIBLE Y PASION (Entrada Gratuita)

## DIA 10 DE SEPTIEMBRE

*A las 6 de la tarde*

CARRERA DE CINTAS, en el Paseo de la Constitución

*A partir de las 10'30 de la noche*

Actuación en la Caseta Municipal de la ORQUESTA BANDA IMPOSIBLE y el humorista PACO GANDIA (Entrada Gratuita)

*A las 12 de la noche*

**GRAN TRACA FINAL DE FIESTAS**

# Los académicos, conquistados por Iznájar

*(Crónica de las "I Jornadas de la Real Academia de Córdoba sobre Iznájar", 28 y 29 de Octubre de 1996)*

Llegar a Iznájar es encontrarse con el verdadero y drámático rostro de la sequía: a los pies del rocoso barco sobre el que el pueblo despliega las blancas velas de su cal, el embalse, pomposamente llamado hace años "lago de Andalucía", es ahora un triste desierto apenas alterado por la cinta de agua verdosa y estancada, pálida caricatura del Genil. Los eruditos participantes en las I Jornadas de la Real Academia sobre Iznájar enmudecieron de asombro al contemplar desde el autocar tan desolado paisaje. Menos mal que la cálida acogida del pueblo hizo olvidar pronto el triste preámbulo.

En las quebradas y limpias calles de la villa reina un envidiable sosiego, y los iznajeños miran con curiosidad y simpatía el desfile de académicos camino del Ayuntamiento, donde eruditos y acompañantes son recibidos con sonrisas y claveles. Desde ese instante dejan de sentirse forasteros.

Las jornadas no pueden tener mejor marco: el viejo Pósito municipal, edificio terminado en 1786 para guardar el grano de sembrar, tiene hoy, tras su acertada restauración, "la función espléndida de ser semilla y germen de cultura", como dijo Angel Aroca. Es como un templo laico de la cultura, con tres naves; en las laterales acoge la biblioteca municipal y en la central el salón de actos culturales, donde este fin de semana la treintena de académicos desgranar con rigor y brevedad los frutos de su investigación, que quedarán perpetuados en un libro. Durante seis horas, divididas en cuatro sesiones de trabajo, los eruditos se pasean por el pasado de Iznájar revelando datos, nombres, fechas y citas con las que recrean las raíces del antiguo Hisn-Ashar, "castillo alegre", muchos de cuyos habitantes asisten con interés respetuoso a la cátedra de ciencia que la Academia ha instalado este fin de semana en el Pósito.



El antiguo Pósito tiene un emplazamiento privilegiado: la cima del pueblo, entre el castillo matriz y la imponente iglesia parroquial. El castillo fue adquirido en 1991 por el Ayuntamiento -que buen ejemplo para otros pueblos-, que lo ha limpiado de escombros y proyecta ahora restaurarlo para darle una utilidad cultural. Como señaló en su ponencia el arquitecto José Luis de Lope, el XXVI conde de Cabra, Francisco de Asís López de Solé, tiene la ilusión de ubicar allí un centro de estudios medievales. La parroquia de Santiago tiene grandeza renacentista pese a su torre mocha -aquella en la que soñó quedarse prisionero Alberti- y las grietas que apuñalan sus paramentos de sillares.

Todo el conjunto monumental que corona la Villa resplandece en la noche con una impecable iluminación que enorgullece al alcalde, como es natural. Otro ejemplo para muchos pueblos. Recorrer los perímetros iluminados en el silencio de la noche apacible es como un paréntesis de

**Si quieres marcha pasate por**

T  
O  
T  
A  
L  
M  
E  
N  
T  
E

**Discoteca**



**Gardenia**

R  
E  
F  
O  
R  
M  
A  
D  
A

**ABIERTA JUEVES, VIERNES, SABADOS  
DOMINGOS TARDE Y FESTIVOS**  
*Guerra para el cuerpo*

**IZNÁJAR**

(Córdoba)

---

**COMUNIONES - BAUTIZOS  
REUNIONES, ETC...**

**CRISTOBAL ORTEGA LOPEZ  
ELECTRODOMESTICOS**

Muebles - T.V.- Video y

Artículos de Regalo

**Distribuidor oficial de T.V. UNIC  
BLAUPUNKT Y SANSUN  
y Electrodomésticos ROMER**

PUSH

CON

BRIGHT

POWER

ON

OFF

f

o

Ricardo Pavón, s/n.

**IZNAJAR**

Telf. 53 42 90

impagable tranquilidad, en la que no existe la prisa y los relojes avanzan como a raleín.

### Blanca y quebrada

Angel Aroca, desdoblado en anfitrión y coordinador de las jornadas, se desvivió para que nada faltase y, convertido en cicerone de lujo, mostró su hermoso pueblo adoptivo a los compañeros académicos, desde la Cruz de San Pedro a la Plaza Nueva. Y aunque la arquitectura popular, blanca y quebrada, se halle mancillada de vez en cuando por inoportunos azulejos y puertas metálicas, la belleza de la cal, la limpieza y la línea quebrada triunfan sobre cualquier anacronismo.

El Ayuntamiento colmó de atenciones a los académicos. La primera, su cordial hospitalidad, pero también una hermosa carpeta con reproducciones de dibujos firmados por el pintor-poeta Antonio Quintana; unos libros -a los que unieron otros la Diputación, el Ayuntamiento de Córdoba y Cajasur-; la ingenua figurilla de un judío semanasantero modelada por el escultor naif Antonio Cañizares; típicos manjares preparados con amor, como las migas, el relleno o los huevos

volaos; la sonrisa de la joven concejala de Cultura, Isabel Lobato, radiante tras tantos días de preparativos...

Y es que, como afirma el alcalde, José Luis Lechado, en la presentación de la carpeta, "estamos tan acostumbrados a darlo todo a cambio de nada que cuando alguien viene a traernos algo, como lo hace ahora la Real Academia de Córdoba, todo nos parece poco para agradecerlo". (Se refiere al pantano, que anegó las mejores tierras para no dejar ningún beneficio directo). A cambio, el alcalde les pide a los académicos al clausurar las jornadas que "sean portavoces de que hay un pueblo al sur, muy al sur de Córdoba, que merece la pena conocer". No hay duda que así lo harán, pues, como aseguró Angel Aroca en la misma clausura, con la emocionada de gratitud y gozo, Iznájar es ya para los académicos "un lugar entrañable que les invita a retomar". Así será.

*Francisco Solano Márquez*



Casa Fundada en 1893

# *Imprenta García*

DISEÑO E IMAGEN - CARTELERIA - TARJETAS  
ETIQUETAS - REVISTAS - EDICIÓN DE LIBROS  
CATÁLOGOS - IMPRESOS EN GENERAL

Granada, 52

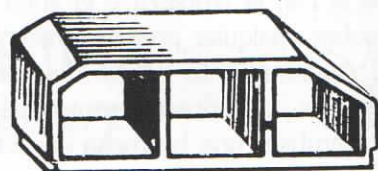
Teléfono 538 467

R U T E (Córdoba)

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

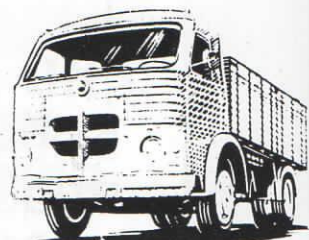
---

# LOS IZNAJEÑOS, S. L.



**Material de construcción  
URALITA**

**TRANSPORTES**  
**Pequeño y gran tonelaje**



Cuesta Colora

Teléfono 53 40 75  
Particular 53 42 27

**Iznájar**



# El Perlo se topa con el Arte

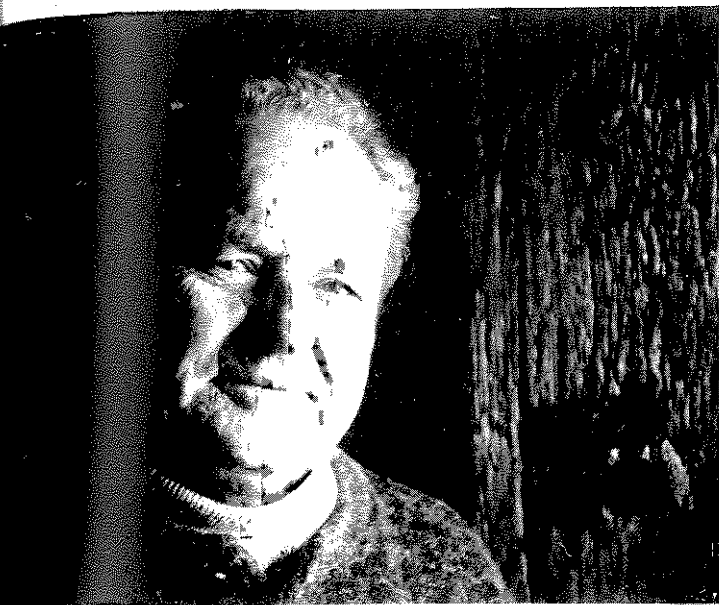


Foto: Ramón Corrales Andreu

El Perlo sorprende y cautiva desde el primer momento. Hay en su trato no sé que amenidad que embelesa. Ajeno a los convencionalismos y reservas del coloquio usual, nos muestra de entrada, sin reparos, los entresijos de su alma cándida y delicada, y enseguida percibimos su condición de artista de vocación innata e inevitable, para quien la vida es, en su porción más noble, un esfuerzo continuo por descubrir a los demás el agudo interés que las cosas guardan bajo su apariencia trivial. La contemplación desinteresada y soberana, en un mundo de mercaderes de los intereses inmediatos, es el sino del artista. Eso lo vive el Perlo con una pureza insobornable, porque su arte no procede de un propósito, sino de la necesidad primaria y acuciante de expresar plásticamente el impacto, recreado en el alma, de la realidad circundante.

El Perlo ignoraba -según me decía con divertida inocencia- su legítimo derecho al título de artista naíf, e incluso la significación de esta palabra. Es el mejor síntoma de su calidad: artistas sofisticados se han esforzado en fingir intencionadamente un estilo naíf, buscando su frescura y carácter directo, buscando algo que el Perlo posee con la naturalidad de lo espontáneo, sin complicarse con preocupaciones técnicas.

Este primitivismo es justamente el carácter distinto y la esencia del estilo naíf, ante todo porque procede de la ignorancia -inconsciente o pretendida- de conceptos y técnicas que una tradición secular han ido imponiendo.

Porque acceder al arte por los caminos ordinarios es asumir esos conceptos y técnicas, hasta hacerlos hábitos operativos inconscientes. Es un caso particular de culturización que impone al artista no pocos condicionamientos, pero hace del Arte una tarea colectiva. Hacer la historia de las vicisitudes de esos conceptos y medios artísticos es hacer la Historia del Arte, historia que podría resumirse mostrando como el Arte se va alejando, poco a poco, de sus finalidades primitivas -inmortalizar hechos o personas o apoyar por los sentidos la piedad religiosa- para crear sus propios objetivos autónomos, en nombre de una idea preconcebida que impone determinadas técnicas. Los impresionistas pintan como pintan porque quieren captar los momentos inmediatos y fugaces de la naturaleza, el cubismo, porque quiere geometrizarla; el surrealismo, porque quiere incorporar a ella el mundo del subconsciente... En resumen, el Arte termina siendo técnica al servicio de un concepto previo de aquel. Esta intelectualización del proceso artístico llega a su techo en el Arte abstracto.

Lo naíf discurre en otra dirección. Se lanza a su tarea sin concepto previo de ella, sin plantearse siquiera el por qué y el cómo. ¿Para qué, si se crea por diversión, por necesidad casi biológica? Así se pinta o se moldea con la misma espontaneidad con que se respira. En la pintura naíf manda el alma, no la leyes objetivas de la percepción; los colores son brillantes y antinaturalistas; la perspectiva acientífica; y la visión, infantil. En suma, todo está dirigido por el sentimiento que se proyecta al lienzo, de la misma manera que los niños dibujan la figura del padre más grande que la de la madre, según su captación sentimental de la jerarquía familiar.

*Peña Madridista*



# EL BIOMBO

*CON EL MADRID A MUERTE*

Con sede en  
Puerta de La Muela

IZNAJAR

## María Engracia Sánchez Sabariego

Distribuidora oficial:

Cerveza el Aguila y  
Buckler

Schweppes, Casera,  
Surfing Lima-Limón,

Puleva, Vinos de Bodegas Montulia  
y Tinto Soldepeñas, Agua de Zambra  
Nueva Distribución de Vinos Delgado



*Servicio a Domicilio*

Doctor Molina López, 10  
Teléfono 53 41 05  
IZNAJAR

## COMERCIAL LECHADO

DISTRIBUCIONES



**CRUZCAMPO**



**COVAP**

**SERVIMOS A DOMICILIO**

c/ Córdoba, 36

Telf. 534 030



TRANSPORTES SANITARIOS SUR DE CÓRDOBA, S. A. L.  
**AMBULANCIAS** - Servicios Nacionales e Internacionales

**SERVICIO DE URGENCIAS  
24 HORAS**

Telf. 52 15 09

14940 CABRA (Córdoba)

# Hermanos Molina, S. L.

**SERVICIO DISCRECIONAL  
AUTOCARES - TAXI**

INFORMACION  
Telf. 53 40 86

IZNAJAR

Esa proyección afectiva de la actitud naíf inspira la encantadora minuciosidad detallista de las figurillas del Perlo. La preocupación por los detalles es su modo de copiar fielmente la realidad. La pintura intelectualizada, al revés, busca el acercamiento al objeto por abstracción, resumiendo; porque abstraer es una operación del intelecto que consiste en prescindir de los detalles individualizantes, para captar lo común, la síntesis figurativa. Algunos pintores, más que el paisaje, pintan la imagen confusa que el recuerdo conserva de él, tras muchas visiones. Conmueve y divierte el esfuerzo del Perlo por resolver los problemas que le plantea su amor a los detalles: el aro de los nimbos ha de quedar exento, aéreo, pero también firme; de dos narices y orejas han de ser microscópicos, pero visibles; el crucifijo que sostiene amorosamente Santa Rosa de Lima -detalle mínimo en algo ya mínimo- está minuciosamente detallado, porque el Perlo siente devotamente que el tormento de Cristo es la causa del arrobamiento de la Santa.

El sentimiento inspira también la elección de los temas. Todo el repertorio iconográfico de la piedad católica convencional está presente, especialmente en su versión popular y andaluza. Se lo inspira la fe tradicional, tal como la vio plasmada en el mundo de nuestros mayores inmediatos, en la casa de nuestros padres, repletas de retratos de familia y de estampas de santos.

El mundo naíf es inocente y bienaventurado. En él no tiene lugar alguno cuanto en la vida humana hay de malicioso, opresivo o lacerante y en esto es excepcional porque justamente son las experiencias frustrantes las fuentes favoritas de la inspiración artística. Una extensísima parte de la Literatura cuenta los traumas del amor o la rabia amarga de los fracasos humanos. La felicidad no es buena musa.

Y, pese a esta visión paradisíaca, lo curioso que los grandes artistas del arte naíf tiene en su haber una estimable carga de pesares y desdichas -¿quizás por eso mismo son naíf?- Para ninguno de ellos fue la vida un camino de rosas. Henri Rousseau, el "Aduanero", escribiente en una oficina, ingenuo hasta la simpleza, pobre hasta la desesperación y objeto de chanzas crueles, en cuyo honor Picasso, entre admirador y burlón,



Foto: Ramón Corrales Andreu

dio un banquete un poco por broma, terminó en la fosa común, como Mozart. La infancia de Camille Bombois, otro pintor naíf francés transcurrió en barcas, luego fue peón de labranza, luchador en un circo, portero del Metro de París, peón caminero, cargador del muelle y vigilante nocturno. Seraphine de Senlis, campesina y criada, murió con la razón perdida, obsesionada con visiones del fin del mundo. Grandma Moses, la más famosa naíf norteamericana, que nos legó encantadoras estampas navideñas, pinta porque la artritis le impide trabajar en su oficio de bordadora.

Quizás sin esas experiencias desgarradoras, el Perlo tampoco es un niño, y ha de sufrir, como cada cual, el peso de lo vivido, con sus logros y miserias; pero en alguna parte de su alma funciona el filtro psicológico de los artistas naíf, para impedir que el pesimismo y la rutina de la edad se cuele en la otra parte y arruine su voluntad creadora y su espléndida actitud teórica de testigo privilegiado que, como sacristán y sepulturero, se asoma diariamente a las ventanas de la vida que dan a la eternidad: la religión y la muerte.

Ramón Corrales Andreu  
Notario

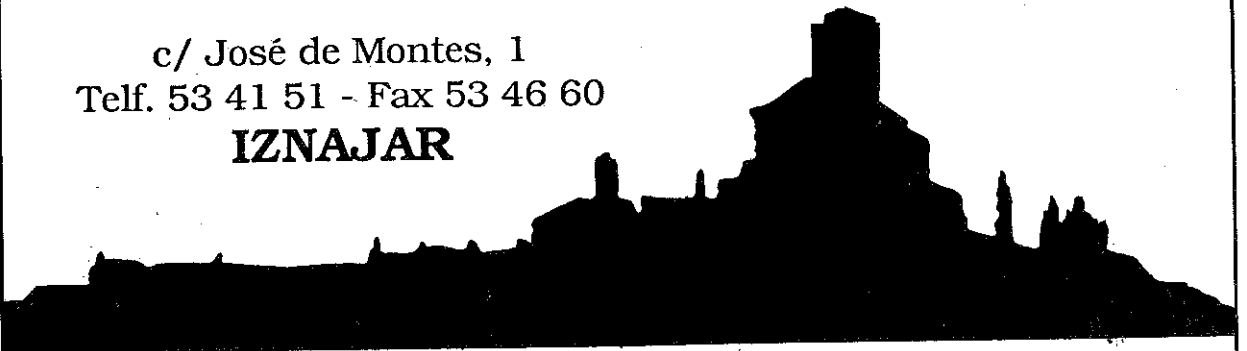
PRODUCTOS

**los JOVIANES S.L.**

PANADERIA Y CONFITERIA

c/ José de Montes, 1  
Telf. 53 41 51 - Fax 53 46 60

**IZNAJAR**

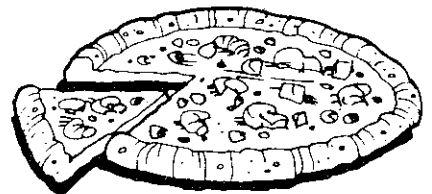


**VENTA**

**LUCIA**

CAFETERIA - PASTELERIA - HELADERIA  
PIZZA POR ENCARGO

**los JOVIANES S.L.**



Plaza La Venta  
Telf. 53 45 23

**IZNAJAR**

# La colección

## <Biblioteca Cristóbal de Castro>

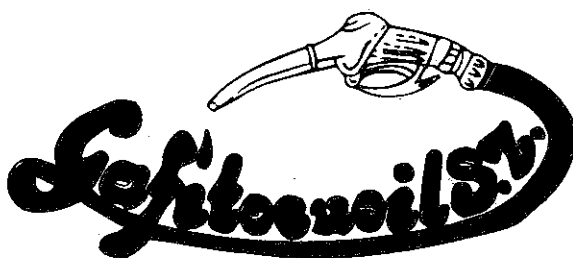
La Colección literaria <<Biblioteca Cristóbal de Castro>>, promovida por la Excma. Diputación Provincial de Córdoba y el Excmo. Ayuntamiento de Iznájar, se propone recuperar y divulgar la obra literaria del gran polígrafo iznajeño. Acaba de editarse el segundo volumen de esta Colección: la Poesía Lírica de Cristóbal de Castro, con un estudio preliminar y una cuidada edición del Prof. Antonio Cruz Casado. Constituye esta obra una muestra de la valiosa aportación de Cristóbal de Castro a la poesía de principios del siglo XX. Ningún investigador había abordado un estudio de este tipo, con tal profundidad y de manera tan exhaustiva, tan rigurosa, sobre la poesía de nuestro ilustre paisano, durante tantos años olvidado. Ha habido críticos que sin leer a Castro y lo señala el propio Dr. Cruz Casado- lo han considerado deleznable, lo han tratado de poeta y narrador de segunda o tercera fila. Sin embargo, hay escritos suyos muy importantes e interesantes para conocer esa llamada Edad de Plata de nuestra literatura.

En fin, a pesar de todo, como puede leerse en el Epitafio de la tumba de Cristóbal de Castro (Cementerio de Ntra. Sra. de la Almudena de Madrid): <<Tu cuerpo duerme/ pero tu espíritu canta>>. Y hoy, por fin, ha vuelto a escucharse la voz poética de C. de Castro, gracias a esta Colección que en 1993 había recuperado tres de sus novelas cortas costumbristas (Luna, lunera; Fifitay Mariquilla, barre, barre).

Respecto a la inmortalidad de los poetas, decía su amigo Antonio Machado: <<¿Seréis vosotros -los poetas- castillos de pólvora [...]? Poetas hay que arden como yesca y de puro tronar nadie los escucha. Huid de esos fanfarrones. Cantad, cantaos; es vuestro oficio; pero cuando nadie os escuche. Así únicamente algún día os escucharán>>.

Y lo mismo que ahora aquí en Andalucía, en Iznájar, su patria chica, antes la voz de Castro se escuchó en España y, cruzando el Océano Atlántico, en los Estados Unidos de Norteamérica y en los países de Hispanoamérica. Que sepamos sus escritos se publicaron en Méjico (Revista Moderna de México), San José de Costa Rica (Revista de la Prensa Castellana y Extranjera, de Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación), en Chile y en Caracas (Venezuela), entre otros. Según el Índice Bibliográfico de Revistas Hispanoamericanas (1843-1935), editado por el Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina de Santiago de Chile en 1960, sabemos que uno de sus primeros poemas (Solita, de su libro El Amor que pasa... de 1903) se publicó en la Revista El Cojo Ilustrado de Caracas (Venezuela) hacia el año 1900. Constituye un himno al amor trágico de una Diosa andaluza, una Reina celestial y mora -la misma Musa gitana de su amigo Julio Romero de Torres-, con escenas andaluzas de rejas y calles blancas de cal. Termina con la visión fúnebre del poeta rezando ante el cadáver de la amada, tan bella pero tan Solita y tan desgraciada por su ingratitud amorosa. Además, esta poesía fue premiada con el Primer Accésit en los Juegos Florales de Granada del mismo año. No olvidemos que en la Universidad de Granada estudió el joven poeta entre 1891 y 1894, cuando se marcha a Madrid.

Entre 1900 y 1915, aparecieron en *El Cojo Ilustrado* "La dogaresa" y "Serenata de boda". El poema "La dogaresa" se publicó posteriormente en *Las Proféticas* (1919). No hay duda en este punto de que Castro tuvo buena amistad con Rufino Blanco Fombona, nacido en Caracas (1874), amigo de Rubén Darío, fundador de la Editorial América para difundir el pensamiento latinoamericano, admirador de España y de Madrid, buen conocedor de la bohemia madrileña y parisina, cuya obra salió en gran parte en



# GAFITOCUOIL, S. L.

Servicio de Gas-Oil A, B, C a domicilio, en 24 horas

*Consulte precios sin compromiso*

Distribuidor de PRODUCTOS B.P.

Ctra. Lucena-Loja Km. 41'200

Telfnos. (957) 53 42 22 - 53 41 77

Fax (957) 53 47 83 - Móvil 908/ 24 38 60

**IZNÁJAR**

(Córdoba)

# GAFITOCU, S. L.

Lubricantes, Filtros, Baterías, Neumáticos

**TALLER MECANICO**

Ctra. Lucena-Loja Km. 41'200

Telfnos. (957) 53 42 22 - 53 41 77

**IZNÁJAR**

(Córdoba)

Estación de Servicio

# Las Tres Provincias

Gasoil: A y B - Gasolina: 95 octanos sin plomo - Gasolina: 98 octanos Eurosuper

Todo tipo de productos: CAMPSA Y REPSOL

Ctra. Lucena-Loja Km. 41'200

**IZNÁJAR** (Córdoba)

Telf y Fax (957) 53 41 77

*El Cojo Ilustrado* y que vino a España en 1914. A ello debe añadirse que Cristóbal de Castro fuera el Primer Presidente y uno de los fundadores en 1918 de la *Asociación de la Juventud Hispano-americana*, que proyectó una *Revista Literaria*, como órgano de esta Juventud y de los Centros españoles en América. En la *Revista Moderna de México* publicó "Muertos que viven. Ibsen, el sincero" (h.1904) y <<La España que nace. La juventud que escribe>> (h. 1906).

Pero, de todas maneras, lo que más le fascinaba a Castro era su Andalucía natal, su tierra iznajeña y, especialmente, el Genil, con esa galería de personajes populares, encabezados por la Barquera. Así, el poema *Bella durmiente*, incluido en el libro *Cancionero Galante*, París, 1909 (nº 38 de la presente edición), que fue escrito en las Palmas de Gran Canaria, el día 9 de Octubre de 1907 y cuyo manuscrito se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid, evoca el río, el calor de la siesta en verano, la música de las norias, la barca de el Cortijo El Río y la barquera convertida en *Bella durmiente*, a la que un príncipe convertido en "nadador gitanillo" de "ojos andaluces", que "al tenaz sol hacen guiños", despierta con "claveles chorreantes y fresquísimos".

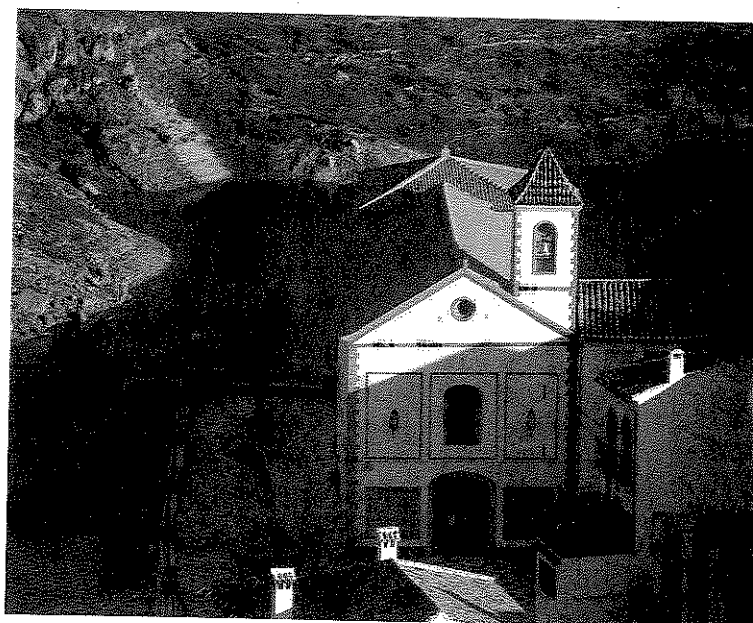
#### *Bella durmiente*

En la barca, por la siesta,  
con las músicas del río,  
bajo el toldo de los sauces  
se la ven los negros rizos.

El grandor de sus ojeras  
la color se la ha comido  
y sus dedos, como pájaros,  
picotean el corpiño...

\*

Choca el agua en las poternas  
zumban ágiles mosquitos,  
pasan unos arrieros  
al través de los olivos,  
y asomando entre tarajes  
nadador el gitanillo  
la barquera se ha dormido.  
Por su cara de Ruth novia  
el sudor corre finísimo  
y pegados a las sienes  
lleva en alto los claveles  
chorreantes y fresquísimos.  
Medio cuerpo fuera el agua  
a la barca ya está asido,



y sus ojos andaluces  
al tenaz sol hacen guiños.  
Se la come con los ojos,  
se la bebe con suspiros,  
va a saltara dentro la barca,  
suenan voces y ladridos,  
y tirando los claveles  
sobre el cuerpo adormecido,  
se sumerge entre tarajes  
nadador el gitanillo.

\*

...La barquera ha despertado.  
La barquera ha sonreído.  
¡Un clavel, como una flecha  
se ha clavado en su corpiño!...

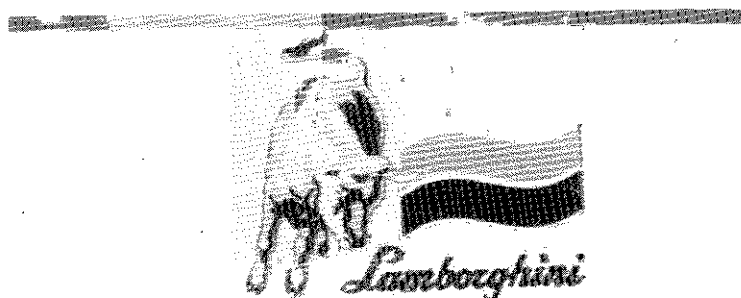
Estas estampas cordobesas, casi idílicas, se repiten frecuentemente en sus escritos, en novelas como *Luna Lunera*, *Fifita*, *Los hombres de hierro*, *Clavellina*, *Las niñas del Registrador*, *Cu-Cú*, etc. Aunque la realidad era bastante menos poética, pues en los últimos años de la Barca del Genil, después de la Guerra, los que la conocieron me cuentan que al barquero le pagaban por pasar con una iguala de media arroba de aceite o una fanega de trigo y que de los dos últimos barqueros, casados con sus respectivas barqueras, uno recibía el apodo de *Churretey* otro de *Cerote*.

En fin, para acabar ya, como hemos dicho en el Prólogo de este libro, Castro siempre soñó con el sobrenombre de poeta. Y hoy el libro del Dr. Cruz Casado nos presenta a Cristóbal de Castro, poeta.

*Manuel Galeote*

TALLER MECÁNICO  
**HERMANOS SANCHO**  
**DE IZNÁJAR, S. L.**

**VENTA Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS  
Y MAQUINARIA AGRÍCOLA**



**NACIONAL SUIZA  
SEGUROS**

Ctra. Lucena-Loja, Km. 33  
Teléfono (957) 53 42 24

IZNÁJAR  
(Córdoba)



# Cantamos a la Virgen

Un año más, nos hemos decidido a escribir unas líneas en esta Revista. En la pasada ocasión nos presentamos como grupo y tratamos de exponer nuestras pretensiones. En esta oportunidad queremos recordar nuestra participación en los distintos festejos que tuvieron lugar el año pasado, en honor a Nuestra Patrona.

En primer lugar, nos referiremos a la Aurora; sobre este punto queremos aclarar que, hace unos años, ésta estuvo a punto de desaparecer, pues, a excepción del día ocho, los demás días la participación fue demasiado escasa como para llamarla Aurora. Por ello decidimos, para no perder esta tradición, comprometernos a salir todos los días, ya que sentimos un fuerte arraigo hacia nuestro pueblo y sus costumbres, recordando que uno de nuestros objetivos cuando se



*La Aurora, en mejores tiempos, en una actuación en Rute*

formó este grupo era intentar recuperar, mantener e incorporar costumbres de Iznájar. Pero queremos hacer constar que el hecho de que en el último año nos hayamos encontrado "al frente de la Aurora", no significa que queramos llevarla a cabo solos, ya que la Aurora es patrimonio de todo el pueblo.

El año pasado, antes del quince de agosto, hubo dos semanas de ensayos y hemos de recordar que muy pocas personas ajenas a nuestro grupo acudieron a ellos. No sabemos la razón de tan poca participación, quizá no se supo o no se quiso; por nuestra parte, para remediar esta situación, se nos ha ocurrido colocar carteles por nuestras calles, señalando el lugar y la hora de los ensayos de la Aurora.

Por último, señalar que el resultado no fue, a lo mejor, todo lo bueno que hubiéramos deseado, pero somos gente joven y falta de experiencia. Por eso, por segunda vez, pedimos la colaboración de todo aquel que crea que puede aportarnos algo; siempre será bien recibido.

En segundo lugar, queremos recordar la Ofrenda Floral que tuvo lugar el día ocho de septiembre. La idea surgió casualmente de uno de nosotros; pensamos que sería bonito dedicarle unas sevillanas a la Virgen de la Piedad. A raíz de aquí, la idea fue

tomando forma, no solamente se escribieron unas sevillanas sino que se rescataron otras canciones antiguas referidas a la Virgen. El resultado es algo que queda a juicio de cada cual, nosotros simplemente podemos decir que pusimos todo nuestro empeño y fe para que todo saliera lo mejor posible. Nos sentimos desbordados de la acogida que tuvimos, y muy agradecidos a todas aquellas personas que, con su apoyo y colaboración, estuvieron a nuestro lado, creyendo en nosotros, especialmente a Julio y M<sup>a</sup> Dolores. En nuestro empeño está que esta idea se convierta en tradición, que perdure en el tiempo, tratando de mejorarla año tras año.



Foto: Ramón Corrales Andreu

Para finalizar, recogemos aquí la letra de las dos sevillanas que el año pasado se escribieron para tal ocasión.

### CANTANDO CON MIS HERMANOS

Cantando con mis hermanos, antes de la amanecida,  
anunciamos con la aurora que ya va naciendo el día,  
que ya va naciendo el día.

Que todos los iznajeños marcan en su calendario,  
a la antigua vamos todos rezando el santo rosario.

#### Estribillo:

¡Ay, qué alegría llevo dentro del alma, ay que alegría,  
que hoy pasea por mi pueblo la reina de Andalucía!

Llevo desde "mu" temprano esperando "pa" llevarla,  
"pa" cargar sobre mis hombros con esta preciosa carga,  
con esta preciosa carga.

No me importan los "suores" ni que sea duro el camino,  
que el peso de estos varaes, es un tesoro divino.

#### Estribillo

Por la puerta ya se asoma la princesa más bonita,  
la saludan las campanas de la torre de su ermita,  
de la torre de su ermita.

Y del pueblo emocionado un grito nace sincero:  
¡Viva la Madre de Dios! ¡Viva la Reina del cielo!

#### Estribillo

Por el camino te pido que te acuerdes  
de mi gente,  
que en tu corazón bendito siempre los  
tengas presentes,  
siempre los tengas presentes.

Tú que eres para nosotros igual  
que una madre buena,  
eres luz en la alegría, consuelo  
para mis penas.  
Estribillo

### QUE GUAPA ESTA

Tiene mi Virgencita un manto verde,

Verde esperanza, como la hierbabuena y como el trigo,  
verdes son los jardines y verdes son los olivos.

Qué guapa está con ese manto verde, qué guapa está  
mi Patrona la Virgen de la Piedad.

Tiene mi Virgencita un manto azul,

Como los mares, azul como los sueños, azul del cielo,  
azules son las flores que nacen en el romero.

Qué guapa está con ese manto azul, que guapa está  
mi Patrona la Virgen de la Piedad.

Tiene mi Virgencita un manto rojo,

Rojo amapola, rojos son los amores, rojo es el fuego,  
rojos son los claveles, morena, que hay en tu pelo.

Qué guapa está con ese manto rojo, que guapa está  
mi Patrona la Virgen de la Piedad.

Tiene mi Virgencita una corona,

Una corona, por ser reina de Iznájar y de su gente,  
brilla como el lucero del cielo más reluciente.

Qué guapa está, yo la miro y le digo:  
mi Patrona la Virgen de la Piedad.

Os dejamos, esperando veros en la Aurora y en la Ofrenda Floral; y compartir  
así con vosotros estos días tan especiales para todos.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!!



*Foto: Ramón Corrales Andreu*

*Grupo Juvenil El-Sadday  
Iznájar 29 de Julio de 1996*

¡¡Finkorabonera!!



180004 66888888A

MMVV SSeE . ന്നമ്നം : - -

FIGMA 55-66-177766  
CENTRODINAMIA.  
SEPTENDINAMIA. 100 99



Deposito Olimpico

# Iznájar



Pueblo blanco al sol naciente,  
que al visitante impresiona;  
la nobleza de su gente,  
la imagen de su Patrona  
y la quietud de su ambiente.

Pueblo lleno de alegría,  
tendido sobre una loma,  
como el atento vigía,  
esperando el sol que asoma,  
que nos traerá un nuevo día.

Las escuelas de la Venta,  
recuerdos de mi niñez,  
donde a mediados de los sesenta,  
cada mañana a las diez,  
nos cantaban las "cuarenta".

Aquellas misas en latín,  
en domingo cita obligada,  
y el miedo que nos entraba  
cuando siempre alguien gritaba:  
¡¡Que viene don Serafín!!

Las muchas peleas triviales,  
en defensa de nuestros fueros,  
cuando grupos de chavales  
querían enseñarnos modales,  
llamándonos cortijeros.

Amigos que compartimos  
muchas horas de la infancia,  
después nunca más nos vimos,  
"separaos" por la distancia  
de diferentes caminos.

Este es mi pueblo, señores,  
de mi amada Andalucía,  
la tierra de mis amores,  
con sus terribles calores  
y con su inmensa sequía.

Esa Andalucía olvidada  
A lo largo de su historia,  
tantas veces marginada  
y si hacemos memoria,  
otras tantas maltratada.

El corazón me traiciona  
al hablar de Andalucía,  
su recuerdo me emociona  
desde aquel bonito día,  
que salí para Gerona.

Es el sentimiento andaluz,  
que siempre en mi alma crece,  
brilla con su propia luz  
y nunca se empequeñece,  
porque este lejos del sur.

Recordando todo esto,  
me he puesto sentimental;  
para subirme la moral,  
solo escribiré en el resto  
sobre la fiesta local.

Os deseo de corazón  
tengais una feria genial,  
una mejor procesión  
y como traca final,  
os remoje un chaparrón.

Una fiesta de verdad  
en honor de la más bonita,  
de más infinita bondad,  
nuestra Patrona bendita,,  
la Virgen de la Piedad.

Lo que habeis leído hasta ahora  
lo envíe el año pasado,  
pero sufrió tal demora,  
que se ha publicado hogaño,  
al llegar fuera de hora.

Por eso habla de sequía,  
de algún que otro chaparrón,  
y ahora veo con alegría  
que cambió la situación,  
y está verde mi andalucía.

Un verde color esperanza,  
de las economías maltrechas,  
síntoma de gran crianza  
para futuras cosechas,  
de estas tierras de labranzas.

Ahora habrá más motivos,  
más alegría en la gente,  
de celebrar los días festivos,  
cuando miren hacia el frente  
y vean brillar los olivos.

Será el momento adecuado,  
de dar las gracias al cielo,  
por habernos escuchado  
cuando pedíamos consuelo,  
para un campo desolado.

También besaremos el manto  
de nuestra Virgen preciosa,  
que luciendo todo su encanto  
se verá aún más preciosa,  
en el día de su santo.

Su camino seguiremos,  
todos a su alrededor,  
diez mil vivas le echaremos  
y dándole muestras de amor,  
a hombros la llevaremos.

Antonio Pérez  
Julio 1996

# ASESORIA **LOPERA - PINO, C.B.**

---

## TRAMITAMOS:

- Altas de Empresa (Agrícolas y R. General)
- Contratos, Seguros Sociales y Nóminas
- Subsidios y Desempleos
- Gestiones en General
- Declaraciones de la Renta
- Altas y Bajas en Hacienda
- Representaciones de Usted ó su Empresa ante Hacienda e Inspección de Trabajo
- Seguros HERMES (Vehículos, Viviendas, etc)
- Próxima apertura de Agencia de Viajes e Inmobiliaria

c/ El Paseo, 1

Telf. 53 44 65

**IZNAJAR** (Córdoba)

# EL ARCANGEL QUE VOLO HASTA EL SUR

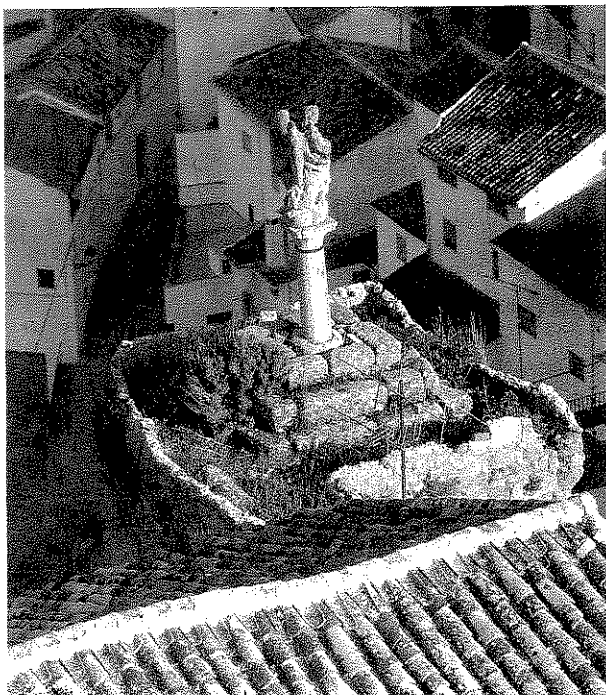
"Rafael de piedra por todas partes" reza la copla, aludiendo a las numerosas estatuas del Arcángel que se alzan en la trama urbana de Córdoba.

Efectivamente, en la antigua capital de Al-Andalus, San Rafael nos sale al paso a la vuelta de cualquier esquina: en la plaza de Aguayos, en la del Potro, en la Compañía, en los puentes, junto a la estación vieja, coronando la torre de la Catedral... No hay ciudad en el mundo que supere a Córdoba en el número de monumentos erigidos a este preclaro servidor del Altísimo, que es, además, Custodio y Protector de la vieja corte de los Omeyas.

La memoria de la devoción cordobesa a San Rafael se pierde en la noche de los tiempos. Hay quienes piensan que se remonta a 1278, cuando se apareció a Fray Simón de Sousa en el convento de la Merced para anunciarle que Dios, complacido de las súplicas de los cordobeses, había determinado que cesara la peste que asolaba la ciudad. Otros, más cautos, son partidarios de retrasar su origen hasta 1578, año de las revelaciones al venerable Andrés de las Roelas. En cualquier caso, lo que es incuestionable es la fe de los cordobeses en su Arcángel y su constante demanda de protección ante cualquier azote: el hambre, la enfermedad, las tormentas...

No es extraño que una devoción de este calibre trascendiera el muro excelso para instalarse en algunos pueblos de la provincia. En Castro del Río, junto a la iglesia parroquial, hay un monumento bellissimo dedicado al Arcángel, que fue erigido en 1762. Hubo otro en Baena, levantado en 1766 por iniciativa de los duques de Sessa, cuyos restos se guardan en la iglesia de Santa María la Mayor de dicha población.

La aludida familia de la nobleza cordobesa debió ser especialmente devota de San Rafael, pues bajo su advocación se puso un cenobio fundado en 1655 por don Antonio Fernández de Córdoba Cardona y Aragón, conde de Cabra y duque de Sessa y Baena, para que en él profesara una de sus hijas. Me refiero al que llaman convento de las Capuchinas, cuya iglesia se abre a la plaza de Osio. Es quizá esta predilección por el Custodio lo que explica que no sea infrecuente encontramos con sus efigies en las villas que



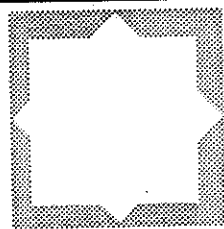
estuvieron bajo la jurisdicción de los Fernández de Córdoba. Tal es el caso de Rute que, hasta las primeras décadas de nuestro siglo, contó con un monumento-plenamente ajustado en su tipología a lo que entendemos por triunfo- en una encrucijada de calles, frente al Ayuntamiento. Hoy, perdida ya la columna, la escultura del Custodio está integrada en la verja de la fachada principal de la parroquia de Santa Catalina.

También constituye un auténtico triunfo - la efigie solemne del Sanador de Tobías apeada sobre columna toscana- el San Rafael de Iznájar, población que integró igualmente los dominios de la casa de Sessa-Cabra. Recuerdo como llamó mi atención en mi primera visita a Iznájar este curioso monumento en el que, sobre el tajo eminente y aprovechando una de las torres del viejo *Hins Ashar*, el Arcángel -sus ojos de piedra verde aceituna- vigila sin descanso el quehacer de los iznajeños.

Fueron, seguramente, los antiguos señores de la villa quienes lo mandaron colocar en lo más alto de sus dominios para que protegiera sus gentes y sus campos. Gracias a ellos, Iznájar, ya en los confines de la provincia y de vocación marcadamente granadina, sigue dando testimonio en esta tierra del sur de una de las más arraigadas devociones cordobesas.

Angel Aroca Lara  
Cronista Oficial de la Villa

**MARMOLES**



**IZNAJAR**

**Encimeras, Cocina y Baño  
Trabajos Cementerio: Lápidas, Nichos, etc  
Escaleras, Zócalos, Solerías, Construcción en General**

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

c/ Fuente Nueva, s/n  
Móvil /908 31 85 48

**IZNAJAR**



**AUTOSERVICIO**



**GRANADOS**

---

*Comestibles - Bebidas*

*Congelados - Frutas del Día*

---



Le atenderemos en:  
Plaza La Venta, 12  
Telf. (957) 53 46 04

**IZNAJAR**  
(Córdoba)



## Estampas para el recuerdo:

# LA TRILLA, LA PARVA Y EL SALMOREJO BAJO EL NOGAL

*La novela corta **Clavellina** (Madrid, 1927), original de nuestro pasisano Cristóbal de Castro, empieza con la siguiente Estampa de la Trilla, que para todos los iznajeños y para muchos andaluces pertenece ya al recuerdo, afortunadamente, porque con la mecanización de la agricultura en nuestros días, se han arrumbado los trillos y se han sustituido por modernas cosechadoras, que facilitan las faenas del agosto.*

*A continuación, les ofrecemos el principio de esta novelita cordobesa, **Clavellina**, que se publicará muy pronto, dentro del tercer volumen de la <Biblioteca Cristóbal de Castro>.*

Silencio mortal. Ni un rumor. Ni un pájaro. Ni un hombre. En las alturas del cerrete, lisa y redonda, como un plato, la era, dominando las cañadas se asfixiaba al sol. Dionisico se alzó de hombros, tomó de nuevo el cabo del tiro, chascó el látigo, azotando los cuadriles:

*-¡Lusera!... ¡Mojina!...*

Plateaban las herraduras. Las colas, al oxear, semejabangrandesplumeros. Bajo aquella desolada quietud, un sombrero de ramas se acurrucaba, como Job, en el muladar. El mirar triste de las bestias tenía esos fulgores de reconvencción que iluminan los ojos de las mujeres desgraciadas.

A veces, en el limpio azul cerníase un águila. De las cañadas húmedas subían ráfagas gustosas, oliendo a juncias y a retamas nuevas. Dionisico, en calzones blancos, abanicándose con el sombrero [...] recordaba sus días brasileiros [...]

Las yeguas arrastraban el "infierno", cuyas cuchillas, heridas del sol, relucían entre la parva [...] A Dionisico las gentes del pueblo y los contornos le llamaban "el Brasileiro". Lo tenían por uno de esos indios ricos, extravagantes, sórdidos, que guardan su oro en una orza, no van jamás a misa y son héroes de mil leyendas y misterios.

[A su regreso del Brasil] compró el Membrillar, mitad huerta, mitad cortijo, situado en el corazón de la sierra, donde Cristo dio las tres voces. Y allí extraño a las gentes, cultivando amorosamente la finca, solo en su solo cabo, degustaba su recia madurez en faenas agrícolas [...]

Situado el Membrillar lejos de todo tráfico y tránsito, rara vez algún cazador, algún leñador, algún mendigo forastero, asomaban por aquellos andurriales. De suerte que viviendo a lo eremita, suprimía su vida actual y daba, por la evocación, realidad diaria al pasado.

Era el hombre de los recuerdos palpitan-tes, de los soliloquio incoherentes. A veces, dejando el azadón, tendíase cara arriba, bajo un olivo, mirando por entre las ramas el cielo azul y las bandadas de vencejos [...]

A veces, aparejando la yegua, mientras ponía la rodilla en el comodín para apretar la cincha, tendía la cabeza atrás, como los gimnastas de circo y se quedaba en tal postura, embebecido [...]

Iba el sol en alto y Gertrudis no aparecía. "El Brasileiro" dejó el trillo. Abanicándose con el sombrero, fue examinando escrupulosamente la parva. Acá recogía un puñado de mies, desgranándola entre las manos. Allí pateaba una gavilla todavía entera... Las yeguas, resudadas, estornudaron, levantando remolinos de tamo. En el sombrero silbó un mirlo. Impaciente "el Brasileiro" [llamaba a María Gertrudis].

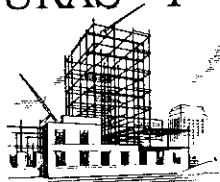
-¿Que qué quiosté le estoy disiendo hace una hora...? [...] Y ya tiene osté puesta la mesa debajo el nogal. ¡Jase una hora!... Gracias que el sarmorejo aguanta más que un centinela!

*Manuel Galeote*

# Construcciones de Iznájar, s.l.

CONTRATAS - EXSTRUCTURAS Y CERRAMIENTOS

C/ Cruz de San Pedro, 12



Telf. 53 41 83

Bar



Mangas

Especialidad en Choto  
Desayunos variados en la Venta

---

Local con aire acondicionado  
Celebraciones de comuniones,  
Bautizos y Reuniones

---

Teléfono 53 40 27

**Vinos y Café-Café**

## Frutería LA MACHACA

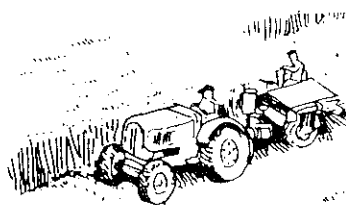
Le ofrece la mejor fruta  
y toda clase  
de artículos



en Cristóbal de Castro, nº 1

## Eugenio Campaña Ruiz

*Labores Agrícolas en General*



c/ Cuesta Colora, 30

Teléfono 53 45 17

# HOMENAJE A RAFAEL ALBERTI

"...Después de la extraña fiesta de Rute, visité un pueblo de las alturas, Iznájar, que me pareció más hermoso de lo que yo recordaba. Es un pueblo perfecto, de una blancura maravillosa encalado hasta el frenesí y con el carácter secreto de los romances de García Lorca. Un grupo de gente encantadora que me acompañó durante la visita me llevó hasta la torre más alta donde había un azulejo con un poema mío que le dediqué en 1925:

*"Prisionero en esta torre,  
prisionero quedaría.  
(Cuatro ventanas al viento).  
-¿Quién grita hacia el norte, amiga?  
-El río, que va revuelto.  
(Ya tres ventanas al viento).  
-¿Quién gime en el sur, amiga?  
-El aire, que va sin sueño.  
(Ya dos ventanas al viento).  
-¿Quién suspira al este, amiga?  
-Tu mismo, que vienes muerto.  
(Y ya una ventana al viento).  
--¿Quién llora al oeste, amiga?  
-Yo, que voy muerta a tu entierro.  
¡Por nada yo en esta torre  
prisionero quedaría!"*

Volver a los lugares en los que no he estado desde mi primera juventud me produce siempre un estremecimiento alegre.

Lo sentía al regresar de Rute y de Iznájar entre los geométricos dibujos que abren los olivos por la dramática sierra cordobesa".

*Rafael Alberti es poeta*

## III CURSOS DE VERANO DE LA SUBBÉTICA IZNÁJAR

25 DE JULIO DE 1996  
18,30 H.

### HOMENAJE A RAFAEL ALBERTI CON MOTIVO DE SU ESTANCIA EN IZNAJAR:

*Profª. Dra. C. ARGENTE DEL CASTILLO  
(Universidad de Granada)  
<Córdoba en la poesía de Rafael Alberti>*

*Sr. D. Gerardo Páez "El Carpintero" (Trovero)  
<Coplas levantadas a Rafael Alberti>*



# Bar López

Especialidad en  
Choto y Manitas de Cerdo



**"BUENOS PRECIOS"**

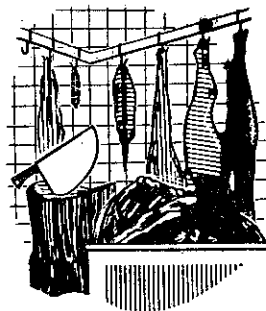
c/ Corona, 67  
Telf. 33 42 79

**CRUZ DE ALGAIDA**  
(Iznájar)

## SUPERMERCADO "MILIN"

**ESPECIALIZADOS EN:**

Frutería, Carnicería, Charcutería,  
Panadería, Precocinados  
Pescadería, Congelados, Alimentación, Droguería,  
Perfumería y Dietética



**¡SIEMPRE AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES!**  
**NUEVO SERVICIO A DOMICILIO**

# Un poema de Miguel de Castro, escritor iznajeño de principios de siglo

*A todos los que trabajan en favor de la cultura en esta  
antigua población de Andalucía, que mira al futuro*

En la tercera edición de los cursos de Verano de la Subbética, celebrados con gran éxito en nuestro pueblo, a finales del mes de Julio, hemos tenido ocasión de hablar, creemos que por primera vez en un medio universitario, de la obra de un escritor iznajeño ignorado, Miguel de Castro, uno de los hermanos escritores del más conocido Cristóbal de Castro, el cual, junto con Luis y Juan, hicieron sonar el nombre de Iznájar en los medios intelectuales y artísticos de principios de siglo.

Los tres libros de versos de Miguel de Castro, aparecidos entre 1910 y 1915, nos configuran una obra de relativa extensión e interés que sitúan su aportación entre los epílogos de la generación de 98 y el Modernismo.

El propio escrito nos suministra unas someras indicaciones bibliográficas en una antología de la poesía de principios de siglo, preparada por él mismo y titulada *Renacimiento neoclásico español. Los mejores poetas contemporáneos*, (1914), en la que emplea el pseudónimo de Pedro Crespo. En esta interesante recopilación, de signo antimodernista, en la que están representados los más importantes poetas españoles de la época, el escritor dice refiriéndose a sí mismo: "Nació Miguel de Castro en Iznájar (Córdoba) en el año 1889. Ha publicado dos volúmenes de poesías titulados *Trovas del juglar y Cancionero de Galatea*".

Por lo demás, la actividad literaria y vital del Iznajeño permanece por ahora casi en la oscuridad, de tal manera que ignoramos muchos datos de su trayectoria e incluso la fecha exacta de su muerte, aunque sabemos, según nos comunicó recientemente don José Gutiérrez, que en la década de 1970 aún no había fallecido.

Miguel de Castro cultiva, de acuerdo con las indicaciones que nos dejó en sus propias publicaciones, la poesía lírica, el teatro y la novela corta. De esta forma, conocemos *Trovas del juglar, Cancionero de Galatea y La alondra del barbecho*, además de la antología *Los mejores poetas contemporáneos*.

De su tercer libro, *La alondra del barbecho* (1915), hemos extraído una composición de ambiente andaluz, que pudiera asociarse a las tradiciones de su pueblo natal y que quiere ser en nuestra intención un homenaje fervoroso a Nuestra Señora de la Piedad, aunque en la colección resulten dominantes los elementos castellanos, puesto que este escritor, (de la

misma manera que ocurre en el caso de Antonio Machado y en la mayoría de los escritores del 98), se siente profundamente atraído por el paisaje de Castilla, aunque sin olvidar por completo su tierra andaluza. El poema se titula "Procesión en la aldea".

Ya escucho en la torre aldeana  
ligeros repiques que llaman a la procesión.  
Perfuma el ambiente la luz de la tibia mañana  
y el Sol de las horas de Mayo calienta el trigo en sazón.

Rubrican las áureas cohetes un cielo color de amatista.  
Siguiendo a la Virgen se agolpa la gleba de la multitud.  
La aldea es tan blanca, tan blanca, que hiere la vista.  
Las mozas con escapulario son rosas de sana virtud.

Y va el sacerdote cantando litúrgicos rezos,  
y huelen las calles a cera y a juncia y a rosas de té,  
y fulgen al Sol las diademas y los aderezos  
que puso en la frente ideal de la Virgen la fe.

Señora de todos los mundos y todas las cosas:  
mi vida era antaño un sendero por donde pasaba el dolor,  
y tú lo sembraste de rosas,  
y tú lo aromaste con una azucena de amor.

Yo en pago, Señora, te envío el saludo más franco  
unido a las rosas de Mayo galán,  
y un tierno cordero, muy blanco,  
gemelo de aquel corderico del Niño San Juan.

Señora: los surcos abiertos y las golondrinas  
me hicieron creyente... Cantaron alondras en mí,  
y amé con las rosas las duras espinas  
y amor fue oración en mi huerto de Getsemaní.

Candor de las niñas como margaritas de blanco ataviadas,  
que ofrendan a Santa María los lirios de la comunión.  
Por tu azul pureza, que puso en mi vida clamor de alboradas,  
huyeron los lobos hambrientos que aullan en mi corazón.

¡Oh, el cielo de aldea tan santo y el sol del sendero  
que enciende en mi alma cariños que nunca sentí!  
Por la margarita y el lazo encamado de manso cordero,  
vosotros, los hombres, que al lobo del odio tornasteis más fiero,  
¡dejad que los niños se acerquen a mí!

*Antonio Cruz Casado  
Catedrático de Lengua y Literatura*



# AGROQUÍMICOS MOLINA

Disponemos de los mejores productos para su olivar.  
Confíenos su cosecha.

Distribuidor de las siguientes marcas de reconocido  
prestigio:



RHONE-POULENC AGRO, S.A.



FMC Spain, S. A.



AGRINDUSTRIAL S.A.



ZENECA

El Villar de IZNÁJAR (Córdoba)

Teléfono (957) 53 43 79

## CAFE-BAR "CUATRO ESQUINAS"

### LOCAL CLIMATIZADO

Al servicio de todos



c/ 9 de Junio de 1910, nº 8

IZNAJAR

# Recuerdos de Antaño

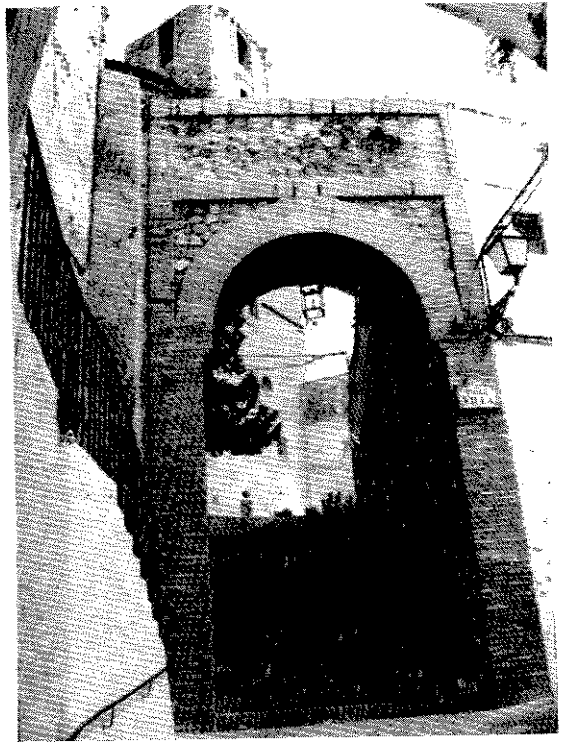
---

Con esta colaboración termino el propósito de traer a la Revista algunos perfiles costumbristas, con que en un tiempo ya lejano, los sencillos pobladores de este viejo Iznájar, celebraban las Fiestas Mayores del año: Carnaval, Semana Santa, Ferias y Navidad.

Sabido es que la vida pasa imparabile y que las generaciones, al sucederse con su empuje vital, traen cambios y olvidos de costumbres que, en un pasado, más o menos próximo, hicieron las delicias de otras gentes que, con sus comportamientos engendraron raíces que después han ido estableciendo la identidad de los pueblos.

Por supuesto que, las señaladas fiestas, no fueron las únicas que disfrutaron los iznajeños de entonces, pues aparte las ya conocidas, por continuadas, también gozaron de otras como: La Cruz, Corpus Christi y La Ascensión, en las que se celebraban populares bailes en la Cruz de San Pedro y Plaza Nueva. O bien, como las de la noche de San Juan, en la que en especie de romería, grupos de mocitas y mocitos, en los que habían de estar integrados tres Marías y tres Juanes, acudían a las orillas de nuestro río Genil para pasar por las mimbres a niños de cortos meses, aquejados de "quebrancía", en la arcaica creencia de que aquéllo era lo mejor para que sanaran.

Simpáticas fiestas que, extendidas a las Aldeas de El Higueral, en su Santiago; Ventorros de Balerna, en San Isidro, u otros titulares, en otras varias Aldeas, plasaban estampas de singular belleza, demostrativas de la sana alegría del pueblo.



demostrativas de la sana alegría festiva del pueblo.

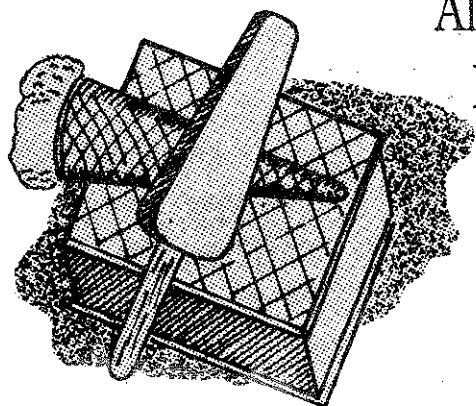
Por lo interesante de todas éstas, bueno sería que alguien, más documentado que yo, dotado de mejor decir, nos ofreciera vivencias que, por formar ya parte del acervo histórico-cultural de nuestro pueblo, merecen ser conocidas y recordadas por la posteridad.

Y, ya invitados a ésto, pasemos a la NAVIDAD.

Hasta lo que alcanzan mis recuerdos, el día de la Purísima marcaba el punto de partida de un ambiente sumamente agradable, anunciador del gozo que habían de traer las entrañables fiestas navideñas.

Tan era así, que se empezaba a notar un relajamiento en las tensiones cotidiana, aflorando por doquier sensibilidades y afec

# "ANCÁ LA MARGARITA"



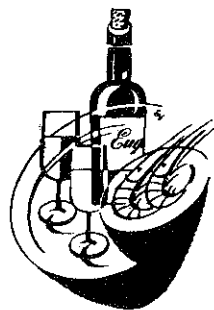
Alimentación - Pastelería - Golosinas  
Helados - Confitería - Caramelos  
Frutos Secos

*¡ENDULZANDO TU VIDA!*  
*ESTAMOS EN PLAZA DE SAN JOSÉ*  
*TELF. 53 47 21*

## MESON - BAR LA BOEGA

Especialidad en tapas variadas  
y Pizzas

ABRIMOS TODOS LOS  
DÍAS EXCEPTO LOS LUNES



c/ Real, 26  
Telf. 989/ 63 90 87

I Z N A J A R



tos indicativos de la generosidad y amistad con que se iba a celebrar la rememoración de tan magno acontecimiento.

Con tan buena disposición, arrancaban las muy extendidas matanzas de cerdos en domicilio, a cuyo alrededor se reunían familias, amigos y cercanos vecinos, constituyendo una auténtica fiesta, pues, al compás de las ayudas de toda clase, que cada uno de los invitados aportaba para la elaboración de los ricos productos del que, con gracia y humor andaluz, dijo Pepe Da Rosa, "que le gustaba hasta los andares", se cantaban coplas, tonadillas y villancicos, acompañados del rasguco de una guitarra, tan popularizada y tan virtuosamente practicada por aquellas gentes.

Mientras tanto en otras muchas casas, las benditas amas de éstas, repitiendo el milagro de los panes y los peces, multiplicaban los escasos recursos económicos de que disponían y elaboraban las típicas tortillas y rosquillos de azúcar; los estupendos roscos de vino y las deliciosas tortas de manteca, con la fruición y el gozo de poder ofrecer a la familia el placer de saborear dulces tan exquisitos, casi hechos para el paladar de los dioses.

Desde luego, poner a punto toda esta golosa pastelería, de particular artesanía, daba lugar a un verdadero trajinar, revelado en el fluir constante y sin descanso de unos amables horneros que, desde las casas al horno, y del horno a las casas, con sus tablas a la cabeza, transportaban la exquisita repostería, dejando en el gélido airecillo de la Navidad unos apetitosos olores, productores sin querer, de una serie de movimientos de intenso relamido, próximo a terminaren el más abundante de los babeos.

Todo, pues, respondía a un despliegue de actividad, a la que se sumaban familias que, acostumbradas a llevar a los Cortijos los cánticos de la Nochebuena, y a los que se daba el apelativo de "mochileros",



practicaban y arreciaban en unos ensayos que, trascendidos a la calle, anunciaban de continuo que la Navidad llamaba a la puerta.

Grupos de jóvenes, y menos jóvenes, se preparaban y organizaban a los fines de que, una vez asistido a la tradicional "Misa del Gallo", en la que le cantaban al Niño-Dios, en su manifestación a los fieles, continuar después recorriendo las calles hasta altas horas de la madrugada, regalando populares villancicos, en los que de vez en cuando introducían algún que otro de carácter prosaico

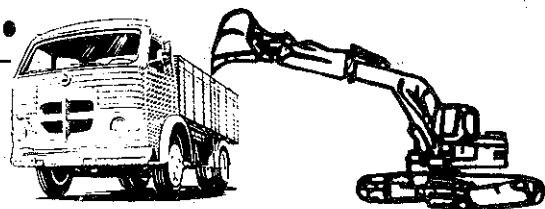
Nacido el villancico en la Edad Media, como composición poética, su etimología arranca del hecho de que los juglares llevaban en coplas, de Villa en Villa, relatos y leyendas de sucesos que acaecían en unas y otras poblaciones.

De ésto se deduce que el villancico no tuvo, en sus comienzos, el carácter eminentemente religioso que después ha tenido.

Fue más tarde, cuando con la introducción y exaltación de temas religiosos, y, sobre todo, la Navidad, cuando aquél fue decantándose hasta quedar como expresión clara de los sentimientos del pueblo cristiano.

# TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

## Solerche, S. L.



c/ Solerche, 5

Telf. 53 45 18 - Móvil 908/41 34 21

IZNAJAR

### ADEREZOS

## LA LAGUNA, S. L.

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS



Telf. (958) 34 82 31

Frutas y Verduras

*Julia*



Pedidos Telf. (952) 75 02 45

Vva. de Tapia  
(Málaga)

## CONSTRUCCIONES

*Balmisa y Plama, S. L.*



c/ Rodrigo Alonso, 6  
Telf 53 43 48

IZNAJAR  
(Córdoba)

En la dinámica de la actividad, mientras unos organizaban sus "pandillas", otros preparaban la clásica "cinquilla", de tan viejo arraigo en Iznájar, para lo cual en los "legendarios" Casinos de Simón, Palomares, Tolo y Nikola, verdaderas instituciones locales donde se cocinaban y vertebraban las distintas opciones políticas, se limpiaban tablillas y bombos a fin de que se encontrasen a punto el día del sorteo de la lotería de Navidad, que era cuando tenían que entrar en funcionamiento.

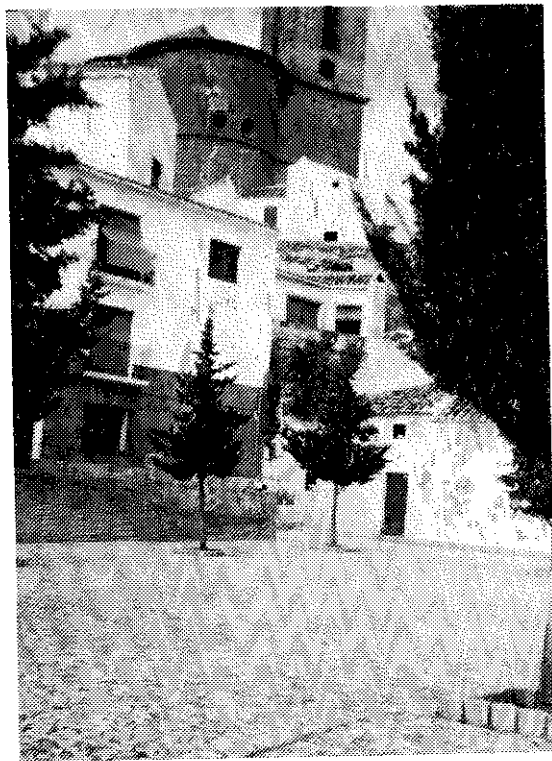
Pasar el umbral de un año a otro, no era ni lo ruidoso, ni espectacular que lo es ahora. Se repetía la asistencia masiva a la Misa de Año Nuevo, y se repetían las canciones callejeras, participando esa noche una "pandilla" de vecinos de raza gitana que, con su peculiar gracejo de cante y baile, ponían una simpática nota de colorido folklore.

Así se llegaba a la ilusionante noche de Reyes, en la que unos pocos niños, muy pocos, habían de ver satisfechos sus sueños, mientras otros, los más, olvidados de sus Majestades, se despertaban con la tristeza de haber tenido una burlesca pesadilla.

En esa misma noche de Reyes, algunos pequeños, en parodia estrafalaria, se vestían de Magos y, entrando en las casas, poniéndose de rodillas y brazos en cruz, solicitaban un aguinaldo, recitando aquello de:

Aquí estan los Santos Reyes,  
Con contento y alegría.  
Aquí está (fulano de tal)  
Haciendo la cortesía.

Unos y otros niños, olvidada ya la noche de Reyes, al llegar la Fiesta Grande a la que nos acercamos, de la mano de sus padres, salían gozosos a ver el desile procesional de su Virgen y Patrona. Ya buen seguro que, mientras los mayores, los adultos, atronaban



el espacio clamorosamente con sus vivas y piropos a la Virgen, aquéllos, más atentos al Niño-Dios que Esta lleva en sus brazos, con su angelical inocencia, decían: Jesusito, amigo, porque te queremos hemos venido a verte, dejando nuestros juegos de bolas, marro, "piola", pelota y otros más que seguramente tú no conoces.

Hablándonos de ti, nos han dicho que has venido a la Tierra a traernos un mensaje de amor y paz, que acabe con tanta injusticia como estamos padeciendo.

Nos dicen también que, siendo Hijo de Dios, has nacido humildemente en un establo de la Ciudad de Belén, rodeado de un pacífico buey y un juguetón borriquillo, como el que nos ha cantado Juan Ramón Jiménez, en su "PLATERO Y YO".

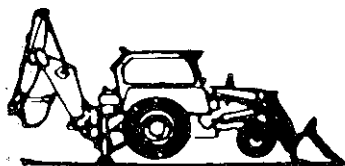
Nos duele y llena de tristeza, Jesusito, la indiferencia y abandono con que fuiste recibido por el mundo que venías a redimir. Y nos duele aún más, por el recuerdo de que también muchos de nosotros, al llegar a este mismo mundo, lo hicimos en cuevas y misera-

**EXCAVACIONES Y TRANSPORTES**

**RAMON GARCIA**

**REBAJES - DERRIBOS**

**MOVIMIENTOS DE TIERRA, ETC.**



**PIDA PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO**

Celada, 3  
Telf. 908/ 41 12 97

**IZNAJAR**  
(Córdoba)

bles casuchas, donde no había más que pobreza, y por abrigo, el calor del cuerpo de una madre extenuada y casi desfallecida por el tremendo esfuerzo de parirnos, pero eso sí, radiante de alegría, porque con la carne de su propia carne, había secundado el portentoso prodigio de la Creación.

Ahora, Jesusito, pasarán los años. Nos haremos hombres y mujeres y, al correr de nuestra existencia, azotados y zarandeados por los vientos huracanados de las nefastas pasiones humanas: Odio, rencor, envidia, ambición, concupiscencia, incluidas las lacras de los "Cuatro Jinetes del Apocalipsis", parecerá que hemos dejado de quererte; que nos hemos separado y olvidado de ti. Pero no, no lo creas. Al hombre, a la mujer, nunca será posible prescindir de ti, por la simple razón de que si, para la materialización de sus cuerpos, fue precisa una amalgama, perfecta simbiosis, de elementos físicos-químicos, también para darles vida fue necesario infundirles un soplo divino, un espíritu, como motor-impulsor, éste, aunque rebelde en ocasiones, siempre tenderá, por

la propia naturaleza de la que procede, a buscar tu refugio en los instantes supremos y cruciales de su vida.

Por esa confianza en ti, por ese no dejar de quererte, esperamos que, cuando vencidos y derrotados llegemos a Tu Reino, en el que pacientemente nos esperas para ser juzgados, en la balanza de Tu Justicia - ignorada aquí en la Tierra-, el platillo donde pongas tu amor, generosidad y perdón, pese más, mucho más, que el otro donde tengan que caer todas las villanias de que hayamos sido capaces.

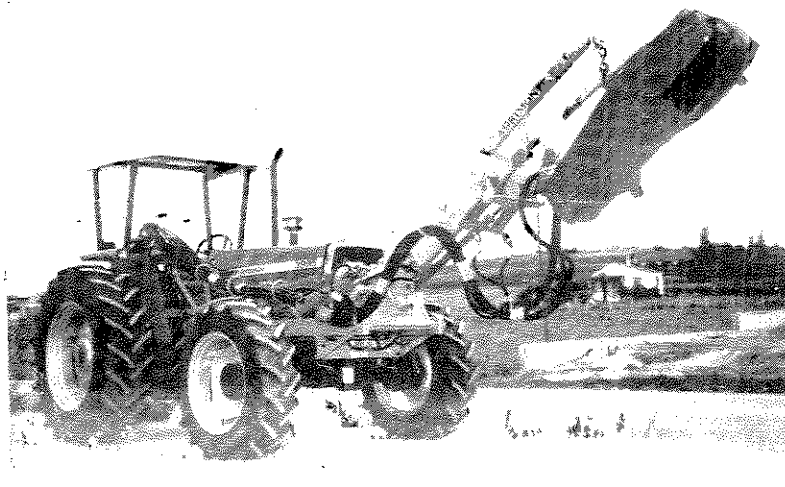
Solo así, en esta esperanza, el cuerpo en la tierra, de la que salió, sola espera de la resurrección prometida, el polvo en que se convierta, será, como dijo Quevedo, "polvo enamorado", de Tu Grandeza y Poder.

Gracias, amigo

*Francisco Lechado Llamas*  
*Septiembre, 96*



**AGRIMONTE, S. A. L.**  
**FABRICA DE MAQUINARIA AGRICOLA**



Carretera Córdoba - Málaga, km. 436 - Telf.: (957) 38 40 20  
14530 **MONTEMAYOR** (Córdoba)

# Joyería y Relojería

Artículos de Regalo  
Medallas en oro de 18 Kt.  
de la Virgen de la Piedad



Café Bar

**JUANILLÍN**

Aire Acondicionado

**ESPECIALIDAD EN  
POLLOS ASADOS**



c/ Julio Burell, 4      Telf. 53 44 46

**IZNÁJAR** (Córdoba)



Flores y

Plantas

**Luna**

Especialidades:  
Ramos de Novia y  
Adornos Florales

Ramón y Cajal, 13  
Telf. 53 92 30

**R U T E**

# Francisco Cañizares Cañas



**TALLER DE CARPINTERIA  
EN GENERAL**

c/ Fuente Nueva, 2

Tlfn. 53 41 60

**IZNÁJAR** (Córdoba)



Foto: Ramón Corrales Andreu

# Toda una historia de Amor

J. A. LL. S.

Todo empezó hace muchos años atrás  
no se sabe el cómo ni el porqué,  
pero vino con nosotros  
Nuestra Señora la Virgen de la Piedad.

Cada año que pasa más apoyo da,  
a unos los ayuda a superar su enfermedad,  
a otros en sus exámenes a sacar  
y a otros consuelo da.

Ella no pide a cambio "na",  
solo quería una Ermita  
donde Ella poder descansar;  
y también un día para pasear  
y ver aquellos que no pueden llegar,  
a su Ermita a rezar.

Día ocho de Septiembre, día de la Piedad,  
y la Ermita de la Antigua su casa para descansar,  
casa que está abierta a todo el que quiera hablar  
con nuestra Señora de la Piedad.

Por muchos años que pasan más vieja no está,  
sino más joven y alegre,  
al ver que su pueblo con Ella está;  
lo jóvenes canciones le cantan,  
los mayores a conocerla la darán.

Este año más contenta está,  
porque una hermana la va a representar;  
han tenido que pasar muchos años ya,  
pero al fin una Hermana Mayor tendrá.

Sólo nos falta al pueblo de Iznájar  
una cosa que regalar:  
Esa cosa es una Corona para Reinar,  
¡No sólo en Iznájar!,  
sino para que en el Universo,  
también pueda Reinar.

Un mensaje de amor nos da,  
también un mensaje de consuelo;  
ya que nos recuerda  
que con Ella están,  
las personas queridas que a nuestro lado  
no se encuentran ya.

Sólo quedan dos cosas que decir:  
¡Gracias, Madre mía!,  
por estar siempre ahí  
y cómo no:  
¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

*Joyería y Relojería*

**ARIZA**

*Disponemos de todo tipo de artículos  
de joyería y relojería en general*



En **RUTE** - c/ Granada, 5 - Tfno. 53 20 76

En **IZNÁJAR** - José Antonio, 48 - Tfno. 53 41 47

FRANCISCO REAL SÁNCHEZ

**CARPINTERIA KIKI**

Exposición de Cocinas - Baños y Puertas

Montaje de Barandas

Fabricación propia a medida

Electrodomésticos todas Marcas  
Servicio Técnico de Mantenimiento

Ctra. del Calvario, 14  
Telf. 53 45 49

**IZNAJAR**  
(Córdoba)



# FELIPE:

## Un personaje en el recuerdo

*Al final de la jornada, aquel que se salva, sabe y el que no, no sabe nada.*

Por regla general, cuando se escribe sobre alguna persona, se dan dos condiciones: que se haya destacado por algo especial en su vida y que ya no esté entre nosotros, en el mundo de los vivos.

Como en años anteriores, acepto con gusto el encargo de los responsables del programa de fiestas para participar con un artículo; pretendo hacerlo contra corriente, es decir, saltándome el primero de los tópicos aludidos.

No voy a escribir sobre iznajeños ilustres, que los hay y muchos, quiero hablar de un personaje que no escribió obras literarias, que no ganó ninguna batalla, que no inventó nada, simplemente vivió nada más y nada menos, en Iznájar hace algunos años.

Un personaje que, para algunos que, como yo, lo conocimos y gozamos de su amistad, no se nos olvidará fácilmente.

Me refiero a Felipe "el tonto" como se le decía en Iznájar. Es curioso que este apelativo de tonto, aunque pueda sonar a despectivo, entre sus paisanos no lo era. A Felipe, nuestro Felipe, lo quería todo el mundo, unos porque verdaderamente era una persona entrañable y otros muchos, entre los que me encuentro, porque tuvimos unos padres que nos enseñaron a quererlo y respetarlo.

Sin que suene a cursilería ni frase hecha, en Iznájar, Felipe era un personaje tan típico y familiar como pudiera ser La Venta o el San Rafael.

Dejando volar la imaginación, pienso que de poder hablar con él, le diría que me acuerdo de aquellas, vamos a llamarle conversaciones, que mantenían él y Pedro el Municipal.

El lugar era "Las 4 esquinas"; yo, la verdad es que no participaba, sólo escuchaba, pues meter baza hubiera sido romper el encanto del momento. Felipe, ¡qué contento te ponías cuan-



do "se metía contigo", con qué cariño te lo decía., mientras tú irradiabas felicidad por los cuatro costados! Es más, cuando Pedro cortaba el diálogo por cualquier motivo, eras tú el que "le pinchaba" y así continuábais, para regocijo sano de los que teníamos la suerte de escucharlos.

Como contrapunto, también había algunos, los menos, que con la excusa de que a tí te gustaba descargar a través de ti, todo el malestar que por cualquier motivo tenían dentro, ¿te acuerdas?; aquellos chiflidos y aquellas frases como "la chivilla puos" "quién mató al sargento Molina" y tantas otras. De verdad, Felipe, que me daba una tristeza enorme ver cómo te enfadaban y, lo más triste quizás, comprobar el regocijo que a ellos les producía.

Tú, Felipe y haciendo alusión a la frase del principio, has jugado con ventaja. Dios no te dió, cualquiera sabe el por qué, una inteligencia normal de acuerdo con los cánones marca-

**M A R I A N O**

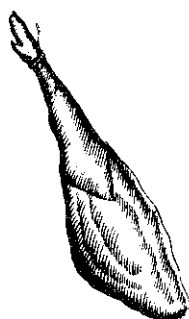
**TODO A 100 PTAS.**

**Artículos de Limpieza - Regalos - Juguetes- etc.**

les atenderemos en **R U T E** c/. Granada, 54

**SUPERMERCADO MARTIN**

Buenos Precios y Mejores Ofertas en:



**Droguería**

**Alimentación y Bebidas**

**Venta de jamones y quesos**

**Servicio de Panadería**

**Calzados**



*En la Fuente del Conde, junto a la Iglesia*

**Teléfono 59 25 25**

**BAR**

**RESTAURANTE**

**'Puerta del Sol'**

*Especialidad en Tapas y Café*

**Teléfono 538.051**

**R U T E**

dos por el hombre, pero en este momento que ya has tenido la dicha de ir a Su encuentro, con toda seguridad te lo habrá compensado con creces gozando el mayor de los placeres.

Te imagino en el cielo, desfilando con los "soldados romanos", o exagerando una cojera ficticia cuando algún paisano te diga: "primichi paece que cojeas". Tomando un refresco o un "cafesillo" en el Bar de Cristóbal (suponiendo que en el cielo haya bares) y, por supuesto, sin que enfrente tengas una Sociedad desde donde algunos te puedan agriar el momento. Rodeado de amigos comunes, que yo sé que te querían, de tu Salvadora y de tu Pepa, de Machaco y, para colmo, al lado de nuestra Virgen de la Piedad. Todos pendientes de ti, pues, allí en el cielo tú eres el importante.

Disculpa que haya escrito de ti, pero no quiero que se olvide tu figura, y en los jóvenes que no te han conocido, despertarles la curiosidad y que le pregunten a sus padres: "Popá ¿quién era ese Felipe"?

Ellos les contestarán con cierto atisbo de malancolía por el recuerdo, hablandoles bien de

ti, quizás idealizándote por el tiempo que hace que te fuiste, pues, como sabes, en Iznájar, en tu pueblo, te queríamos y, por supuesto, te echamos de menos.

No quiero terminar esta conversación contigo sin decirte que te tengo "cierta envidieja", pues, después de imaginarte así y recordar el apelativo de tonto, me pregunto quién se lo merece: tú o los demás.

*Rafael Piedra Garrido  
Madrid, Junio de 1996*

# BAR ROSI

*Hermanos Romero*

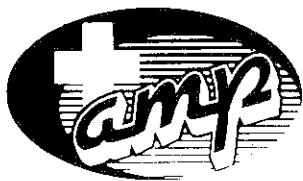


**ESPECIALIDAD EN COMIDAS  
CASERAS Y RACIONES**

*Se hacen celebraciones*

Ctra. Lucena-Loja - Teléfono 53 45 87

**IZNAJAR**



# ASISTENCIA MÉDICA PERMANENTE

NTRA. SRA. DE ARACELI

c/ Antonio Eulate, nº 5 Bajo

Telfs.: 50 23 49 - 51 39 82

Fax 51 39 82

LUCENA

## SERVICIO PERMANENTE DÍA Y NOCHE

### SERVICIOS:

- Servicio Médico.
- Servicio de ATS.
- Servicio de ambulancias.
- Pruebas Complementarias.
  - Análisis clínicos.
  - Electrocardiografía.
  - Audiometría.
  - Valoración de la agudeza visual.
  - Espirometrías.
  - Radiografías.
  - Ecografías (Abdominal y Ginecológica).
- Cirugía menor (Quistes sebáceos, Abscesos, forúnculos, verrugas, uñas encarnadas, fimosis, frenillos, etc.).
- Traumatología menor (Inmovilización de fracturas menores, suturas, yesos, reparación de heridas, vendajes funcionales, etc.).
- Chequeos médicos.

### ESPECIALISTAS:

- Alergología.
- Cardiología.
- Cirugía General.
- Cirugía Plástica.
- Dermatología.
- Digestivo.
- Ginecología y planificación familiar.
- Laboratorio de análisis clínicos.
- Logopedia.
- Neumología.
- Neurología.
- Obesidad.
- Odontología.
- Oftalmología.
- Otorrinolaringología.
- Psicología.
- Psiquiatría.
- Traumatología.
- Tratamiento de los pies.
- Urología y andrología.

Las consultas de especialistas, se realizarán previa petición de cita.



## ASISTENCIA MÉDICA PERMANENTE

NTRA. SRA. DE ARACELI, S. L.

### CENTRO DE RECONOCIMIENTOS MEDICOS:

Carnet de Conducir (todas las clases), Permisos de Armas

c/ Antonio Eulate, 5 Bajo

LUCENA

# A mi Tierra



*Tierra donde yo nací,  
la tierra de mis amores,  
la tierra de mi niñez,  
tierra de mis ilusiones.*

*Tú serás siempre mi tierra  
por muchos años que pasen;  
yo de ti me acordaré,  
es imposible olvidarte:*

*Yo no se lo que me pasa  
cuando estoy lejos de tí,  
me siento tan desdichada,  
que sin ti no se vivir.*

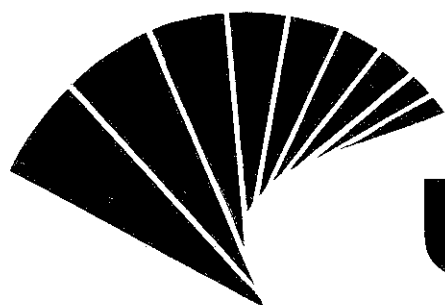
*Eres bonita y alegre,  
a tí no te iguala nadie,  
qué triste que no podamos  
visitarte cada tarde.*

*Cuando el sol se está poniendo,  
yo miro al cielo y le pido:  
quiero volver a mi tierra,  
tierra donde yo he nacido.*

*¡Que bonita que es mi tierra,  
con sus verdes olivares,  
con sus laderas floridas  
y sus ricos manantiales!*

*Adios, mi tierra querida,  
adios mi tierra adorada,  
qué triste que estés tan lejos,  
pero cerca de mi alma*

Isabel Lechado



# Unicaja

---

Oficina en Iznájar c/. Julio Burell, 18 - Telf. 534 125

**Pompas Fúnebres**

**LA NACIONAL**

Olozaga, 1

MALAGA

Telèf. 21 38 77

---



**Agente en IZNAJAR:**

***Antonio Rodriguez Pérez***

CRUZ DE POSTIGO, 10 — TELEFONO 53 43 67

# Carta abierta a una iznajeña

Querida M<sup>a</sup> Angeles:

Tú no me conoces, pero quizás, si te digo que me llamo Ana y soy de Rute, es posible que eso te recuerde algo...

Por una de esas casualidades de la vida, sin saber cómo ni por qué, cayó en mis manos, hace ya algún tiempo, la Revista de las Fiestas Patronales de Iznájar de 1994.

Comencé a repasarla un poco, parándome a leer con más interés las poesías que iba encontrando, puesto que me gustan más que la prosa, y dejando los artículos para más tarde.

Ya había leído varias de ellas cuando me encontré con una titulada "Poesía a la Virgen de la Piedad" y cuya primera estrofa decía así:

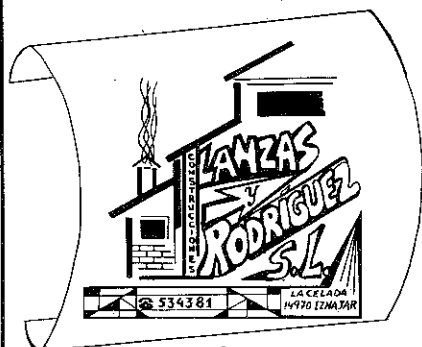
"Perlas rojas  
tus lágrimas son,  
Madre,  
que arrancadas  
de un pecho apuñalado  
derraman tus ojos  
en silencio  
pincelando tu rostro nacarado."

Al leer esto, ya puedes imaginarte mi sorpresa, mejor dicho, no creo que puedas imaginártela, porque fue algo realmente asombroso que no se puede explicar con palabras.

En un momento se confundieron en mí una serie de sentimientos contradictorios que no alcanzaba a controlar y tan solo de mis labios pudo salir esta expresión: ¡Pero, si esto es mío!

Continué leyendo la poesía hasta el final y al terminar la última estrofa me encontré con un nombre: María Angeles Rodríguez, y debajo de este nombre, con letra más pequeñita, se podía leer: Primer Premio de Poesía, Ciclo Medio, convocado por la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad, año 1994.

Mi siguiente expresión fue: ¡Hombre, mira, si hasta "le" han dado un premio!,



CONSTRUCCIONES  
**LANZAS Y RODRIGUEZ**

**Albañilería - Escayolas y Molduras**

Teléfono 53 43 81

**IZNAJAR**

**LAS PITAS**



Manuel y Sixta

**BAR Y PAQUETERÍA**

Los Juncares, 29  
Telf. 908/ 41 35 08

**IZNAJAR**

**Hijos de Antonio  
Sánchez Romero**

**Carpintería y Muebles  
en General**

**FUNERARIA NTRA.  
SRA. DE LA PIEDAD**  
Servicio Permanente

c/ López Valverde, 6  
Exp. Doctor Molina López - Telf. 53 41 13

**IZNAJAR**

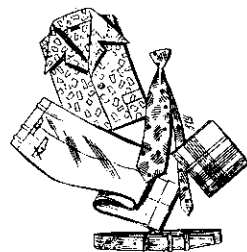
*Francisco León García*

Tejidos y Confecciones

Motocicletas

Televisores

Máquina de Coser ALFA



Generalísimo, 23

**Iznájar**

Teléfono 53 40 08



La verdad es que me sentía indignada porque, encontrarte de golpe con algo que tú has escrito, de más o menos calidad (eso no importa), pero que ha brotado de tí, de tu corazón, y que ahora aparezca firmada con otro nombre, eso duele bastante.

Por otra parte, me sentía un poco alagada al pensar (quizás para conformarme a mí misma) que si tú la habías copiado era porque te había gustado más que otras, y si, además, había ganado un premio, no sólo te había gustado a tí, sino también a otras personas.

De cualquier forma, más que nada estaba intrigada por una serie de cuestiones que paso a plantearte:

En primer lugar me preguntaba cómo había podido llegar a tus manos mi poesía.

La única respuesta posible era que, de la misma forma que cayó en mis manos una Revista de las Fiestas de Iznájar de 1994, cayera en las tuyas una Revista de la Fiestas de la Cruz de Rute del año 1992 que es donde aparecepública mi poesía y que como puede comprobar todo el que lo desee, simplemente aparece firmada con el nombre de ANA.

Esta cuestión estaba clara (y creo que tú me darás la razón) ya que no cabe otra posibilidad.

No obstante, había otra serie de preguntas que flotaban en mi mente y para las cuales no encontraba respuesta.

Por ejemplo, yo me decía a mí misma: ¿cómo se le ha ocurrido a esta mujer copiar, precisamente, esta poesía, a la que únicamente le ha cambiado el título (la original se titula "Tus lágrimas"), cuando esta poesía, por su contenido, cualquiera notaría que no va dirigida a la Virgen de la Piedad porque, que yo sepa, la Virgen de la Piedad no tiene lágrimas de sangre en su rostro, sin embargo, la Virgen de la Sangre de Rute, para la cual fue escrita, sí que las tiene.

Eso es algo que, amiga-M<sup>a</sup> Angeles, te pasó por alto, pero aún más me sorprende que también pasara por alto a los señores que, en su día, te otorgaron el premio. Un premio que, como tú bien sabes, no te mereces, y que no sé hasta qué punto habrás disfrutado, sabiéndolo.

Lo cierto es que, después de haber pasado ya dos años de esto que te estoy contando, para mí había quedado, simplemente, como algo anecdótico, algo más que yo tendré para contar de mi vida cuando venga al caso. Pero, fíjate por donde, este año se me ha brindado la oportunidad de escribir un artículo para la Revista de las Fiestas de Iznájar, y pensando sobre qué podría escribir, me ha venido a la

# Francisco Villalba



**gran surtido de artículos para el hogar  
y su gran especialidad Frutas de Calidad**

Córdoba, 3

IZNAJAR

## DEPORTES LECHADO

especialidad en  
caza y pesca



**también tenemos a su disposición:**

- ☐ Artículos de Regalo
- ☐ Mercería y Lencería
- ☐ Forramos botones
- ☐ Gran surtido en bisutería
- ☐ Chapado oro y gold-filled

**Les atenderemos con todo gusto en  
calle 9 de Junio, junto a 4 esquinas  
Teléfono 53 40 62**

## BAR LOS CLAVELES

TEODORO Y PIEDAD

Gran variedad de Tapas  
y especialidad en  
Flamenquines  
y en Pollos asados

Doctor Molina López,  
Teléfono 53 44 82  
**IZNAJAR**

# T. V. I.



*Os desea Felices Fiestas  
Patronales*

memoria esta historia, de la cual tú ya sabías algo, pero, no obstante, me ha parecido bien escribirte esta carta por si, por esas casualidades de la vida, tú te la encontraras algún día.

Sólo quiero añadir que, no te preocupes, porque como te decía al principio, tú no me conoces ni yo te conozco, simplemente nos une un mismo gusto por la poesía.

Por eso, querida amiga, permíteme que termine dándote un consejo ya que estoy segura de que soy mucho más vieja que tú:

Si te gusta la poesía, cultívala. Busca dentro de tí esos sentimientos que todos llevamos dormidos y haz que florezcan con palabras propias, más buenas o más malas, ¡da igual!, eso no importa cuando es el corazón quien las dicta.

Y sin nada más, recibe un saludo de tu amiga Ana.

Ana Burguillos Arenas  
Rute, Agosto 1996



# DESTILERIAS DUENDE



*El arte de la destilación*

Paseo del Fresno. 2

**RUTE**

# GIMATEL, S. L.

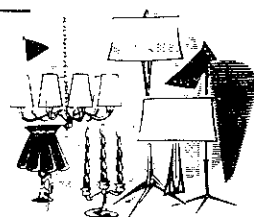
## **BAZAR Y REGALOS**

Lámparas - Menaje de Cocina  
Electrodomésticos y Juguetes

Cristóbal de Castro, 8  
Frente Plaza de Abastos

**IZNÁJAR**

Teléfono 53 42 66



LA FLOR DE LOS MANTECADOS....

MANTECADOS

# ***La Flor de Rute***

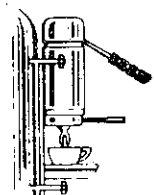


La marca que ha puesto nombre  
a los surtidos de Navidad

***Alimentos de  Andalucía***

Blas Infante, 22 - Tlf. (957) 53 86 61 - 53 86 34 - 14960 **RUTE** (Córdoba)

# **BAR ROCIO**



## **Vino - Café - Cerveza al Grifo**

*Esmerado Servicio y Amplio Local para  
Bautizos y Comuniones*

en la venta

**IZNÁJAR**

Teléfono 53 41 04

# Para tí, Madre de todos



*Yo no sé lo que nos pasa,  
a todos los iznajeños,  
que por muy lejos que están,  
todos escuchan el eco:*

*¡Viva nuestra Madre,  
viva la Virgen de la Piedad,  
Viva la Madre de los enfermos,  
Viva la Reina del pueblo!.*

*Y al escuchar estas voces,  
que salen del corazón,  
se siente tanta angustia,  
que el corazón se entristece  
y el alma se queda muda.*

*Pero yo estoy tan segura  
que todos los que están lejos,  
no pasa ni un solo día,  
sin que de ti nos acordemos.*

*<Porque Tú eres, Madre mía,  
la que alienta las ilusiones,  
la que quita nuestras penas,  
y alegra los corazones.*

*¡Viva Nuestra Madre Bendita!.*

**Isabel Lechado**



Vacunaciones-Desparasitaciones

Medicina y Cirugía general

Análisis Clínicos

Residencia y Hospitalización

Pensos y Complementos

Peluquería Canina

CLINICA VETERINARIA RUTE

c/ Francisco Salto, nº43

Tlf. (957) 53 84 17 - RUTE (Córdoba)

CONSULTORIO VETERINARIO IZAJAR

c/ Córdoba, 38

Tels. 53 45 34 - 53 24 61

# ESTADO DE CUENTAS COFRADÍA PONTIFICIA VIRGEN DE LA PIEDAD - IZNÁJAR

Periodo comprendido entre el 20-9-1995 y el 24-7-1996

## INGRESOS:

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| - Saldo anterior.....                   | 961.629 pts          |
| - Beneficio Lotería de Navidad 95 ..... | 716.750 pts          |
| - Donativos varios .....                | 37.500 pts           |
| - Venta de artículos de regalo .....    | 268.500 pts          |
| - Intereses bancarios.....              | 2.544 pts            |
| - Lucernario Antigua 95.....            | 25.000 pts           |
| - Reintegro luz casa santera.....       | 32.311 pts           |
| - Hucha Antigua.....                    | 206.210 pts          |
| - Anuncios programa de feria 95.....    | 174.000 pts          |
| - Cuotas cofrades.....                  | 244.900 pts          |
| - Reintegro licencia obras Antigua..... | 91.668 pts           |
| <b>TOTAL INGRESOS.....</b>              | <b>2.761.012 pts</b> |

## GASTOS:

|                                               |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|
| - Donativos.....                              | 1.200 pts          |
| - Compra artículos de regalo.....             | 598.087 pts        |
| - Gastos transferencias.....                  | 519 pts            |
| - Gastos financieros.....                     | 3.333 pts          |
| - Material de oficina.....                    | 4.475 pts          |
| - Impuestos mples y gastos obispado.....      | 19.708 pts         |
| - Energía eléctrica.....                      | 56.225 pts         |
| - Desayunos Aurora y cuerdas de guitarra..... | 40.535 pts         |
| - Gastos Parroquiales 95.....                 | 40.000 pts         |
| - Obras de reparación en la Antigua.....      | 86.060 pts         |
| <b>TOTAL GASTOS.....</b>                      | <b>845.142 pts</b> |

**TOTAL INGRESOS.....2.761.012 pts**  
**TOTAL GASTOS.....845.142 pts**

**Dichas existencias se encuentran distribuidas:**

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| - Caja.....                            | 4.200 pts            |
| - Cajasur. Urbana Puerta La Muela..... | 116.715 pts          |
| - Banesto.....                         | 428.781 pts          |
| - Banco Bilbao Vizcaya.....            | 94.311 pts           |
| - Caja Rural de Córdoba.....           | 168.648 pts          |
| - Cajasur. Urbana Rea I.....           | 686.525 pts          |
| - Unicaja.....                         | 416.690              |
| <b>TOTAL EXISTENCIAS.....</b>          | <b>1.915.870 pts</b> |

Iznájar, 25 de Julio de 1996

EL TESORERO

José Muñoz Tenllado

**PANADERIA**

# Nuestra Señora del Pilar

**Salvador Vera Carmona**



**ARTICULOS DE CALIDAD**

La Venta - Tlfno. 53 41 91

**IZNAJAR**



**Alquiler y Venta  
de Equipos de Sonido**

C/ Barrera, 46 - Telf. 50 25 17  
**LUCENA (Córdoba)**

**BAR**



**JOSE ANTONIO**

Especialidad en Perolitas y  
Flamenquines

**Próxima Apertura  
Terraza al Aire Libre**

**AIRE ACONDICIONADO**

La Venta, 6 - Telf. 53 40 36  
**IZNAJAR**

# Eduardo Castillo Ruiz

**MERCERIA - PERFUMERIA - ALIMENTACIÓN  
Y SERVICIO DE FOTOCOPIAS**



c/ Julio Burell, 12

**IZNAJAR**



# ELECCIÓN DE HERMANO / A MAYOR

## Convocatoria a Junta General

D/D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, mayor de 18 años,  
con D.N.I. núm. \_\_\_\_\_ domiciliado en \_\_\_\_\_  
provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_  
núm. \_\_\_\_\_, piso \_\_\_\_\_, teléfono \_\_\_\_\_ creyendo reunir las  
condiciones necesarias, me presto como candidato/a a Hermano/a Mayor de la  
Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad de Iznájar, para el ejercicio 96-97

Esta candidatura está condicionada a la decisión de la Junta Directiva en aplicación  
estricta de los estatutos.

a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1996

El Solicitante

Nota: Esta candidatura deberá estar en poder de la Junta de Gobierno, en mano o por  
Correo, antes del día 22 de Septiembre de 1996, a las veinticuatro horas.

---

*Sras y Sres Cofrades:*

*La Junta de gobierno de la cofradía, en cumplimiento de sus Estatutos os CONVOCA a  
JUNTA GENERAL ORDINARIA, para el día 22 de Septiembre (D.m.) y hora de las doce de su  
mañana en primera convocatoria y en segunda media hora más tarde, en la ermita de nuestra  
patrona, con el siguiente,*

### ORDEN DEL DÍA:

- 1º Memoria
- 2º Rendición de Cuentas
- 3º Propuesta de Coronación
- 4º Subida de Cuotas
- 5º Elección de Hermano/a Mayor
- 6º Ruegos y preguntas

**El Secretario**  
**Clemente Rosúa Cano**



*Restaurante*  
**ROMERO de TORRES**



*BODAS – BANQUETES*  
*BAUTIZOS y COMUNIONES*



Ctra. Encinas Reales, km. 0'200

Teléfono 53 82 26

**RUTE**

# CAMISERIA

# Dove<sup>®</sup>



CONFECCIONES ROLURU, S. A.

José Antonio, s/n - Teléfono 53 41 50

Fax 53 44 00

14970 **IZNAJAR** (Córdoba)